BON DIA Aruba

Diahuebs, 15 di Juli, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 77.04

↓ 0.11



Directora di Banco Central sra. Jane Semeleer

"Den combersacion cu Gobierno a compronde cu kier mantene e 1.5 porshento di BBO te ora stimula economia"

Pag. 2

LOCAL

Banco Central no por impone taza di interes riba prestamo

Pag. 4

LOCAL

Re apertura di refineria lo contribui na crecemento economia na 2010

Pag. 3

LOCAL

F.L.P.D no a dicidi ainda kico ta haci cu trahadonan cu ainda ta riba non actief

Pag. 2

Parlamento a sigui den oranan di marduga cu presupuesto di Minister Presidente Mike Eman





ORANJESTAD- Te den oranan di marduga di awe, Parlamento a sigui cu tratamento di presupuesto di ministerio di Asuntonan General, di Minister Presidente Mike Eman. For di oranan mainta cu a cuminza cu tratamento di e presupuesto aki, varios miembro di Parlamento a lanza preguntanan na Minister Presidente y esaki a sigui tanto den oranan di merdia como atardi, y despues a sigui den oranan di anochi. Te na ciere di e edicion aki pa bai imprimi, ainda Minister Presidente tabata dunando informacion riba e presupuesto cu ta cai bou di su responsabilidad. Den e edicion di mayan Bon Dia Aruba lo amplia mucho mas riba e tratamento di e presupuesto .

Acusacion di Venezuela ta "sin sentido"

ORANJESTAD – Esaki tabata e contesta di Ministerio di Defensa di Hulanda na prensa Hulandes.

"No tin ingun avion di forsa aereo Hulandes cu a pasa den espacio aereo di Venezuela, ni den cercania," asina un bosero di e Ministerio di Defensa a duna di conoce.

Gobierno di Venezuela diamars a entrega un keho na Hulanda, pasobra un avion Hulandes a drenta nan espacio aereo ilegal.

Venezuela a cataloga e violacion di e espacio aereo un provocacion y a entrega e keho na Ministerio di Asuntonan Exterior.



Directora di Banco Central sra. Jane Semeleer

"Den combersacion cu Gobierno a compronde cu kier mantene e 1.5 porshento di BBO te ora stimula economia"

ORANJESTAD - Durante e encuentro cu Banco Central, na momento di presentacion di su relato anual, a enfoca riba e aspecto di presupuesto balansa y eliminacion of reduccion di e deficit financiero di pais Aruba. Un aspecto cu ta impedí yega na dos puntonan aki, ta e reduccion di e entradanan di Gobierno, entre otro por medio di eliminacion di BBO.

Directora di Banco Central a mustra riba e hecho, cu eliminacion di e BBO ta un decision politico, unda cu Gobierno ta kere cu e la hunga un rol importante den aumenta gastonan den e pais aki. Aki Banco Central tin un diferencia di opinion cu Gobierno. Banco Central a base di un investigacion cu nan a haci,cu tabata amplio riba e impacto di BBO riba nos prijsnan, a resulta cu e impacto tabata hopi mas abou di loke Banco Central a tende di otro gruponan.

Mas tanto e periodo cu e prijsnan a subi haltisimo, tabatin di haber cu e mesun momento e prijs di petroleo a aumenta substancialamente internacionalmente y a wordo pasa den e tarifanan di awa y coriente. E aspecto ey tabata menos impactante pa Banco Central di loke Gobierno a trece padilanti y di loke nan ta kere den dje.

Loke Banco Central a recomenda y ta di opinion, cu mester bay over na un sistema di belasting mas indirecto. Asina aki ta haci e base di carga di esnan cu ta paga belasting mas amplio. Semper y cuando mester tene cuenta cu hendenan di menos recurso, den esey tin diferente manera cu Gobierno por haci pa e gruponan aki.

Den conseho cu a ser pidi na Banco Central dor di Presidente di Parlamento, Banco Central a bisa cu nan no tin problema pa aumenta onderstand, esey ta loke e grupo aki tin derecho riba dje. E grupo aki tin derecho di un bida aceptabel den comunidad.

E decision di Gobierno pa reduci e BBO cu 1.5 porshento , esey naturalmente a trece e problemanan di e deficit di APFA, AZV e la trece nan mas den publicidad. Riba su mes e tin un bentaha cu awor aki tin cu sinta y discuti riba nan, sigur si kier mantene e nivel di belasting awor aki, mester bay cuminsa papia riba e gastonan aki.

Riba e pregunta si ta recomendabel pa elimina e otro parti di e BBO, Directora di Banco Central sra. Jane Semeleer a duna di conoce cu nan a recomenda Gobierno y den combersacion, a compronde cu Gobierno ta pensa pa mantene por lo pronto e 1.5 porshento ey di BBO, te ora cu Gobierno tin un otro pensamento.

Nan ta kere dor di stimula e economia, lo genera suficiente entrada cu lo compensa pa e eliminacion di e BBO.

Minister Pa Asuntonan Exterior di Reino Maxine Verhagen cu reunion na Aruba

ORANJESTAD—Minister pa Asuntonan Exterior di Hulanda y pa Reino, Maxine Verhagen lo ta na Aruba, Diabierna awor, 16 di Juli.

E Minister ta aki den cuadro di e maneho Hulandes pa relacionnan exterior. Durante su reunion cu Minister President Mike Eman, Minister Verhagen lo discuti e relacionnan cu tin cu paisnan den region entre otro.

Minister Verhagen entretanto a yega Corsow ayera y awe e tin un encuentro cu Gobernado Goedgedrag, pa despues tene deliberacionnan cu Minister Presidente di Antias, Emily de Jongh Elhage.

Prome cu e reunion cu e Minister Presidente Antiano, Minister Verhagen lo haya un recorido na aeropuerto di Hato, particularmente na e centro di sosten pa Wardacosta, cu ta hunga un papel importante den e lucha contra e negoshi internacional ilicito di droga.

Na Aruba, Minister Verhagen lo reuni tambe cu Gobernado Fredis Refunjol, y despues di su reunionnan lo tene un encuentro cu prensa.

E bishita di Verhagen ta bin net e siman aki, na momento cu Venezuela a bolbe acusa cu avionnan for di Corsow lo a penetra espacio aereo di e pais ilegalmente.

Ministerio di Defensa di Hulanda a rechasa e acusacion aki y a bisa cu ningun momento avionnan cu a lanta for di e islanan Hulandes a drenta Venezuela sin permiso.

Mientras cu a cambia status di directornan den un suspension

Fundacion Lotto pa Deporte no a dicidi ainda kico ta haci cu otro trahadonan cu ainda ta riba non actief

Lo bringa e directornan den dos diferente caso den corte

ORANJESTAD – Mientras cu tin dos director di Fundacion Lotto pa Deporte a haya suspension recientemente despues di tabata riba non actief e otro grupo di persona cu a wordo poni op non actief, ta sigui riba non actief, pero ta deliberando kico lo tin cu bai haci cu nan dentro di poco. Esey na su debido tempo lo comunica na e personanan ei prome, segun vocero di FLPD Vinda de Sousa.

E diferencia di ta non actief of suspendi, ta minimo. Non actief ta cu e persona no por eherce su funcion pendiente un investigacion. No tin nada en concreto cu bo ta bisa cu e persona aki lo bin bek.

Den caso di suspension di un persona, pendiente 'ontbinding', en principio bo a tuma bo decision como directiva of doño di trabou cu e persona no ta bin bek mas. E ta un medida mas definitivo cu ta pone cu bo ta schors e persona aki.

Ora cu bo cuminsa cu un caso den corte, ta den corte e asunto mester wordo bringa y no den medio di publicacion. Esaki pasobra den medio e polemica ta wordo crea, y cosnan y palabra ta wordo saca for di contexto y bira na convenencia di esnan cu ta use.

"Ta un hues imparcial tin cu bay evalua e rapport y evalua ponencia di ambos banda y tin cu dicidi den esaki" de Sousa a bisa.

Den medio, cu tur respet, esaki no ta e lugar segun e vocero. "E no ta contribui na nada ni pa banda di Lotto of e personanan concerni" de Sousa ta sigui bisa.

Te aworaki FLPD no a impone ningun tipo di 'gag' order (prohibicion pa papia riba un tema). Na Aruba un gag order lo mester wordo bringa den corte a base di un kortgeding di difamacion of otro asunto.

Pero te cu awor, e cos aki ta andando for di januari for di tempo cu srs Croes a wordo poni riba non actief. For di e tempo ei den cierto medionan di comunicacion tin un campaña tremendo andando contra LOTTO y e directiva nobo. A laga tur esaki pa nan cuenta.

Pa loke ta e tipo di casonan cu LOTTO a lanta contra e dos directornan, ta trata di un caso civil pa esun di ontbinding, mientras cu pa e caso unda cu a haci denuncia na Ministerio Publico, ta trata di algo penal. Tin dos tipo di caso pues.

E caso penal ta a base di cosnan fraudulento cu e fundacion a haya door di e investigacion. "E denuncia cu a wordo haci, ta a base di entre otro fraude" de Sousa a confirma na e matutino aki.

E denuncia a wordo haci contra un contratista y dos otro persona segun e vocero, caminda cu ta mira cu tin indicacion fuerte cu algo malo a haci. Pero no ta na e fundacion pa condena ningun hende. Esey ta keda pa hues determina y dicidi. Ta solamente ta constata iregularidadnan y como tal ta deber pa haci un denuncia segun de Sousa a sigui bisa. Husticia lo bai conduci su investigacion y si yega asina leu cu tin suficiente material pa un persecucion, e ora un hues ta dicidi esaki.

Banco Central convenci cu Dialogo Social tin beneficio pa decisionnan y accionnan necesario a corto plazo

Re apertura di refineria Valero lo contribui na un crecemento leve di economia na 2010





ORANJESTAD— Perspectiva economico di Aruba na 2010 ta miho cu 2009, cu un proyeccion di crecemento di dos porshento. Esaki ta locual Banco Central ta premira pa fin di e aña aki. E crecemento leve ta atribui na particularmente e reapertura di refineria Valero.

E ciere di e refineria a trece hopi desconfianza den comunidad, Presidente di Banco Central Jane Semeleer a declara despues di a presenta e relato annual di e institucion e siman aki. Tanto e consumido como e negociante tabata hopi dudoso den comienzo di 2010.

E cifranan di impuesto riba importacion, di BBO, prestamonan bancario tanto na ciudadano como negoshinan tur ta refleha esaki. Localnan a keda cu un consumo fragil apesar di e reduccion di tarifa di BBO.

Turismo, particularmente a mehora, aunke cu e ta bou di e nivel di 2008. E sector hotelero tin menos presion na 2010 riba nan posicion financiero, mirando cu entrada genera pa cada camber a mehora tambe. Di otro banda, turismo di crucero a cay compara cu comienso di 2009

Pero, e actividadnan pa reanuda actividadnan den refineria ta mehora e perspectivanan, Presidente di Banco Central a mustra. E reanudacion di e refineria lo tin un impacto positivo riba e sector di construccion particularmente, ya cu e lo genera empleo necesario. Ademas lo e crea un 'spin off' pa economia di Aruba, unda lo genera mas demanda pa servicio y producto.

"Con fuerte y duradero e mehoracion den actividad economico lo bay ta, ta depende di e perspectivanan a termino mediano pa cu viabilidad di e refineria, un mehoracion den entrada for di turismo, aumento den inversion di Gobierno, di sector priva, for di exterior, y e recuperacion necesario den economia Mericano y Europeo."

Sra. Semeleer a comenta na Bon Dia Aruba cu e areglo fiscal cu a acorda cu Valero tabata crucial den e re apertura y cu aunke cu kisas e ta conta solamente pa e sector aki, no mester lubida cu ta trata di un sector sumamente grandi y importante pa economia di Aruba.

Banco Central como tal ta para tras di e decision pa crea condicionnan cu a haci posibel cu Valero a dicidi pa re anuda su actividadnan na Aruba.

Banco Central a tuma nota di un aumento di inflacion,aunke cu e ta bou e nivel di 2009. E aumento di inflacion ta particularmente debi na aumento di prijs di cuminda, factornan internacional y domestico.

Reserva internacional den e prome 6 lunanan di 2010 a keda na mesun nivel di 2009, cu den concepto di Jane Semeleer ta un bon desaroyo. E cobertura di importacion, incluyendo tur e pagonan riba e balansa di pago, pa motibo di e reserva, a keda tambe na 6 luna. Si mester tene cuenta cu unicamente e pago di importacion, e cobertura ta cubri casi 13 luna pa motibo tambe di e caida den importacion di producto y servicio.

Dialogo Social

Banco Central ta hopi contento cu e proceso di dialogo social cu Gobierno a inicia, y ta kere cu esaki ta importante pa yuda e sostenibilidad di finanzas publico di Aruba. "Si logra un acuerdo pa realmente logra reduci e riesgonan di deficit continuo di APFA, AZV y AOV a termino cortico, y den Gobierno pa e proximo añanan, mi ta convenci cu nos lo mira un miho futuro pa nos pais," Semeleer a bisa.

A cambio comunidad mester ta prepara si pa haci sacrificionan a termino cortico, teniendo debido cuenta si cu esnan mas vulnerable den comunidad, "si nos kier pa nos yiunan carga un peso financiero aceptabel ora nan ta adulto y nos ta anciano."

Cu excepcion di cuater biaha den e ultimo 24 añanan, Gobierno semper a hiba un maneho cu ta conduci na deficit financiero apesar di crecemento economico. Dor di esaki a pusha e debe nacional na 46 porshento di GDP na fin di 2009.

"E ta muestra cu nos ta biba riba nos capacidad financiero," Semeleer a declara, enfatisando cu esaki ta exigi atencion di tur, particularmente mirando cu desaroyo mundial lo produci mas crisis den futuro cu prome tabata e caso. Y Aruba mester ta prepara pa e crisisnan aki.

"Mi ta consciente cu e no por sosode mañan. Pero nos tin un situacion economico cu mester di impulsonan na e momentonan aki. Si mi ta kere cu mester pone un plan extensivo y coherente riba mesa cu apoyo di tur gremio den comunidad, pa produci un economia sostenibel a termino largo y mediano.

"E no ta bay ta facil pa implementa, pasobra hopi asunto riba tereno fiscal, energia, economico, educacion, salud publico y social mester di decision y accion na mesun momento." Den e mesun sistema habri di un dialogo social, mester tin transparencia y comunicacion entre tur instancia, Jane Semeleer ta urgi.

"Banco Central di Aruba lo sigui contribui, dor di cumpli cabalmente cu su tareanan di duna apoyo y conseho na Gobierno den un forma independiente y profesional.

Nos tey pa proteha nos florin y sigui contribui na stabilidad financiero di nos pais, cu ta na beneficio di tur den comunidad," e Presidente di e institucion a sigura.

Mester tin mas ley pa proteha consumidor

Banco Central no por impone taza di interes riba prestamo

Sinembargo, ta ora cu banconan ta transparente den forma di otorga prestamo



ORANJESTAD—Banco Central di Aruba ta tumando pasonan constante pa sigura un maneho monetario efectivo. Asina Presidente di e institucion Jane Semeleer a splica e siman aki, durante presentacion di e relato anual di Banco Central pa 2009. Un maneho monetario solido ta di importancia pa un economia chikito y e mercado di capital di nos pais.

Como tal a bin cambionan entre otro den e relacion cu banconan comercial. Banco comercial por ehempel no ta confronta mas un limite na e cantidad di credito cu por duna, contrario cu den pasado. Na su luga Banco Central a institui un otro sistema, unda ta exigi pa banconan comercial pa tene un cierto porcentahe di nan deposito na Banco Central.

E sistema aki ta yama 'reserved requirement,' y ta encera cu no ta paga interes riba e suma aki. E ta un instrumento hopi uza pa otro banconan central, cu a resulta di ta efectivo particularmente den mercadonan financiero mas sofistica. E nivel di reserva awor ta stipula na 11 porshento, y esaki sin mas tin un impacto riba e potencial di banconan comercial pa expande nan nivel di credito. Segun Presidente di Banco Central Jane Semeleer, circumstancianan global ta exigi un forma dinamico y analitico pa hiba maneho monetario.

Den cuadro di esaki, mensualmente un comision monetario di Banco Central ta tene reunionnan, pa analisa indicadornan financiero y economico, y ta propone cambionan den maneho monetario si esaki ta necesario. Na final di cada reunion, ta informa banconan comercial di e conclusion y ta publica esaki tambe riba e website di Banco Central. Mesun forma cu ta publica datonan nobo constante, riba GDP (Producto Bruto Domestico), empleo y mas. "Esaki ta yuda na amplia transparencia den nos maneho monetario y ta contribui na duna informacion na tempo cu por yuda otro sectornan economico na Aruba."

Interes riba prestamo

Sinembargo, locual Banco Central no por haci ta pa impone nivel di interes cu banconan comercial por pidi pa nan prestamonan. Opinion publico na Aruba ta cu e interes aki ta hopi halto, aunke cu e ta bahando compara cu añanan anterior. Di otro banda, e nivel ta mucho mas halto cu e taza di interes cu ta paga riba depositonan. Di otro banda, Banco Central a analisa e situacion den region y a conclui cu hopi pais den e mesun tipo di desaroyo. Economia chikito ta duna poco oportunidad pa baha gasto. Ademas, competencia entre banconan ta hopi limita, pa motibo cu no tin hopi establecimento bancario den nos economia." Semeleer ta splica cu motibo di esaki ta exigencianan stricto pa cumpli cu reglanan prudencial.

Na momento cu Banco Central mester impone un taza di interes riba prestamo, e ta trece hopi risico pa e sector bancario. "Si nos ta di opinion cu mester bin mas transparencia pa e clientenan, den e forma con banconan ta haci fianza y na cua prijs." E transparencia aki ta encera informacion completo y comprendibel. Mirando e desaroyo aki, Banco Central ta kere cu Aruba mester introduci cuadronan di ley cu ta proteha e consumido. Despues di analisa e encuesta cu a haci recientemente riba e posicion financiero di hogarnan na Aruba (a entrevista 900 hogar) lo bin cu conseho concreto riba tereno di proteccion di consumidor. "Alabes nos ta kere tambe cu mester introduci ley pa por establece un registro formal riba prestamo, pa preveni debe excesivo y limita e riesgo cu ta keda sin paga e prestamonan aki." Banco Central ademas lo publica mas informacion riba educacion financiero.

Den cuadro di esaki tambe, Banco Central ta considera cu e ta huicioso mirando desaroyonan rond mundo pa introduci un sistema di seguro pa depositonan, cu mester ta carga pa banconan comercial y comunidad.

Na e momentonan aki ta den discusion cu banconan central di Hulanda y Antias pa introduci un sistema harmonisa cu ta conta pa tur pais den Reino.

Parlamentario sr. Booshi Wever

Fraccion di AVP ta aproba amienda den Parlamento cu no ta cumpli cu reglanan

Minister di Turismo realmente no tin un presupuesto balansa

ORANJESTAD - E integrantenan nobato di fraccion di AVP den nan afan pa bulldoze tur presupuesto den un tempo record, ta haciendo foutnan nunca antes bisto den historia di Parlamento di Aruba. Ta increibel compronde con parlamentarionan ta keda wordo uza dor di gobierno den e organo cu realmente mester ta independiente den e pais aki.

Tabata durante e presupuesto di Minister di Turismo, Transporte y Labor cu fraccion di AVP a bay di acuerdo pa presenta un amienda cu ta contra nos leynan di comptabilidad, mustrando asina cu nan no tin conocemento di e materia.

Na varios ocasion e fraccion di MEP a bin ta constata cu e fraccion berde no ta compronde na hopi ocasion kico ta pasando den Parlamento y con mester atende cu diferente reunionnan den Parlamento.

Fraccion di MEP a adverti fraccion di AVP, cu e amienda cu tin presenta no ta corectamente elabora y cu e amienda ta incorecto. E motibo ta, cu den un amienda cu a keda presenta, e fraccion berde a bisa cu di e dividendo di aeropuerto, nan ta autorisa Gobierno pa tuma un suma di solamente 5 miyon.

Esaki ta nifica cu ta laga un suma atras di 2 miyon cu no ta fiha kico gobierno ta bai haci cune, esaki naturalmente no ta conta c'un presupuesto balansa. Apesar di e eror aki cu fraccion di MEP a adverti e miembronan di fraccion riba dje, toch tur 12 miembro di e fraccion berde a core vota na fabor di e Presupuesto di Ministerio di Turismo y Transporte sin pensa riba e consecuencianan.

Awor e berguensa ta pa cara di Minister Otmar Oduber, kende no tin presupuesto pa traha cune gracias na su propio coleganan di partido. Esaki ta splica tambe pakico e Minister aki tabata asina rabia dia di e reunion. E lo a hole e palo cu su mesun hendenan a pas'e un fastball.

"For di esaki pueblo di Aruba por ripara cu e cambio den Parlamento di Aruba ta resultando di ta un cambio pa pio", asina sr. Boosh Wever a finalisa.

Tapmento di telefoon, un di e armanan potente contra narcotrafico

ORANJESTAD – Un di e armanan mas potente cu autoridad ta conta cun'e pa combati narcotrafico y labamento di placa, ta tapmento di telefoon.
Mas y mas por constata den casonan di Corte, con Fiscal ta confronta sospechosonan cu combersacionnan cu a scucha entre nan caminda apesar cu nan ta papia den code, ta saca afo cu ta asunto di droga nan ta papiando.

Tin biaha durante tratamento di casonan di droga, por nota cu tin di e sospechosonan cu ta purba di burla e agentenan anti droga pero nan no ta logra. Hues ta confronta nan cu loke nan ta papia cu otro via celular caminda claramente ta scucha nan ta bisa otro pa no papia hopi pasobra tin orea ta scucha.
Loke tambe ta sali na cla den Corte ta cu e sospechosonan ta uza no un sino mas cellular pa di e forma aki purba despista autoridad. Sinembargo, e intentonan a resulta no exitoso pasobra toch autoridad ta capta nan. E forma di tapmento ta asina avansa, cu hasta ta sigui mensahenan riba cellular.

Ta hopi interesante pa scucha den Corte e codenan cu narcotraficantenan ta uza. Nan ta formula hopi tipo di palabra pa asina nan por comunica cu otro.

Den un recien caso di droga por a scucha narcotraficantenan ta papa: "mester paga 18 sino e auto no por sali". Aki ta referi na 18 mil dollar y e auto ta e boto carga cu droga.
Un otro combersacion nan tabata papia di "ananas cu ta marca". A resulta cu e ananas ta bultonan di marihuana cu tabata marca mesun cos.
Tambe por a scucha nan ta papia di: "tanto lo bin". En realidad ta e boto cu a trece e droga.
Mester aplaudi e experiencia cu e agentenan anti droga tin pa di e forma aki descifra tur e codenan cu narcotraficantenan di droga ta uza. Sin e tapmento di telefoon, tur e confiscamentonan di droga lo no tabata posibel.

Guardia ta atrapa dos hoben cu a horta gasolin

NOORD—Diaranson 00.33, polisnan di Oranjestad ta bay na Paseo Herencia, na unda un guardia a detene dos mucha homber cu a horta gasolin. Na e sitio, polis ta haya e bewakernan para cu dos mucha homber banda di un Nissan Centra.

E guardia ta declara na polisnan cu ora cu el a bay controla na di dos piso, na unda ta huur quadracer, nan a mira un auto blanco para y a haya e dos hobennan L.M. naci na Aruba di 18 aña y D.A.S. naci na Colombia di 20 aña, scondi. Nan a bisa polisnan cu nan no a haci nada. Polisnan a sigui controla y ta haya cuatro jerrycan yena cu gasolin. Polis a ripara cu cinco quadracer nan tapa di gasolin tabata habri. Polis a sospecha mesora cu e dos hobennan aki a horta gasolin. Polis a detene tur dos.

E doño a bin na e sitio y a bisa polisnan cu dos dia prome tambe nan a horta gasolin for di algun quadracer y e ta bisa cu e jerrycannan ta di dje. Tambe el a bisa polis cu e falta un trek berde y un pomp. Polis a bay controla y den baul di e auto nan a haya e trek, loke e doño a reconce tambe cu ta di dje. Polis a detene L.M. y D.A.S. y a hibanan warda. E auto tambe a wordo getakel. Durante nan detencion, M.a resisti y a menasa polisnan.

Pareha den divorcio cu problema serio

SANTA CRUZ—Diaranson 10.45 di mainta, e muhe J.C.E.W, naci na Aruba di 49 aña a bay warda di Santa Cruz y ta bisa polisnan cu el a haya problema cu su casa J.W, di 49 aña dia 9 di juli. E ta bisa polis cu e ta den proceso di divorcio y e homber J.W. a bin su cas e dia ey. Ora cu e homber a bise cu e ta bay, el a bay drumi. Mas lat anochi, e homber a bin cas y e tabata na soño. E homber a ranke cu violencia cu intencion menos bon. Su yiu homber di12 aña a salbe dor di e gara di e homber.

Asina el a haya chens y a core bay serca e yiu homber di 28 aña, kende ta biba den apartamento tras di e cas. E yiu homber a habri e porta pa el a drenta sconde. J.W. a cuminsa destrui porta di e apartamento. E señora tabata kier pa polis papia cu e homber.

Problema entre pareha cu maltrato

SAN NICOLAS—Diaranson e homber G.M. naci na Aruba di 45 aña, ta bay warda di San Nicolas y ta bisa polisnan cu su cria a yame y a bise cu su amigo a maltrate. G.M.a bisa polis cu el a rabia y a bay busca e cria. El a topa cu nan na altura di un restaurant. El a bay atende e homber M.V. riba su comportacion. E homber a rabia y a menase cu morto. G.M. no kier duna keho,pero e kier pa polis papia cune. Polis a busca contacto cu M.V., pero sin resultado. Un rato despues M.V. a yama warda y el a admiti cu el a menasa G.M. cu morto, pero e no kier men locual cu el a bisa. E ta bisa polis cu el a rabia, como cu su amiga a bise cu e tin relacion cu G.M. Pero tambe M.V. a bisa polis cu e relacion entre nan dos a termina.

Homber ta bisa polis cu su casa ta ilegal

NOORD—Diaranson 19.27, polisnan di Noord ta bay na un cas na Montaña, pa un problema entre pareha cu ta bayendo for di man. Eynan polis ta topa cu e homber R. para dilanti di un pickup, dilanti di un cas y e señora N.C.R. naci na Venezuela di 23 aña, para cu un yiu muhe den su man. E homber tabatin un yiu homber chikito.Tur dos ta bisa polis mesun cos, esta cu nan ta den proceso di divorcio. E homber R ta bisa polis cu e muhe tin shete luna cu el a bay for di cas cu e yiu muhe y e no a tende nada mas di nan. E homber a bisa polis cu e muhe ta ilegal. E muhe a bisa polisnan cu e ta drechando su permiso. Ora cu polis tabata papia cu e pareha un auto a core bin cu velocidad halto y a para. E mama di di N.C.R. a baha for di e auto, hunto cu un amiga. E mama a duna polisnan permiso di N.C.R., Den e permiso ta bisa cu e permiso ta vigente tanten cu e ta casa y ta biba cu su casa den cas, locual cu no ta e caso. Polis a detene N.C.R. E amiga E.G.R. naci na Colombiadi 29 aña, a rabia y a bira onsportief y a cuminsa stroba trabou di e polisnan. Tres biaha polis mester a hala su atencion y despues a detene. El a resisti pisa y polis mester a pone den boei.Na warda, Fiscal a laga N.C.R. bay cas y e amiga a haya un bon but.

Director di SVB ing. Edwin Jacobs

No mester sigui pospone e reformacion di e pension di AOV sino e peso ta bira demasiado



Director di SVB ing. Edwin Jacobs

ORANJESTAD – A presenta riba e sistema di AOV, cu ta bon pa ta consciente cu faltando dos luna pa conmemora cu 50 aña pasa a introduci un sistema revolucionario, a presenta e proyeccionnan pa futuro di AOV.

AOV ta un fenomeno, cu ta trece hopi dilanti e parti di envehecimento.

Ora cu e ta wordo hopi usa, hopi hende ta kere ta un problema. Pero envehecimento ta un bendicion. E ta resultado di nos exitonan riba maneho di salud publico, mehoracion di cuido medico, mehoracion di cuido di baby. Tur esaki ta resultado cu hende ta biba mas largo, mas hopi aña. Pero e ta trece su retonan.

E reto cu e ta trece ta, cu e cantidad di persona cu ta bay cobra AOV ta bay aumenta. Cu consecuencia cu e gastonan ta bay aumentando. Na mes momento ta constata cu e entradanan di prima ta keda atras.

Si no reforma e sistema, AOV ta bay confronta problema. Di awor aki pa 2033 ta bay aumenta na casi 12600 persona riba 60 aña e aña aki y na 2033, 36 mil persona of mas. Un grupo grandi ta bay ta drentando. Pues e gastonan ta aumenta di 210 miyon na 2010, pa un 425 miyon na 2033, pero na mes momento e entrada di 170 miyon ta keda crece, pero no mes rapido, e ta yega te na un 213 miyon.

Pues e deficit cu ta presenta den futuro den e fondo ta bay ta aumentando.
Si aña pasa tabata tin un deficit di 20 miyon, e aña aki ta proyectando riba 40 miyon y pa 2011 e ta bay sigui aumenta.

E ta bay sigui crece, pa motibo cu e cantidad di hende cu ta bay drenta tur aña ta aumentando.
Si tuma na cuenta cu na final di mei tabatin un reserva di 161 miyon 2010, pa aña 2013 e reserva ey cu awor ta ser uza pa cubri e deficitnan, ta bay agota y no tin reserva mas.

Loke ta nifica cu tin un articulo den ley, cu ta bisa cu Gobierno ta para garantia pa e fondo, pero Gobierno ta henter pueblo. Mester purba na reforma e sistema mas lihe cu ta posibel y e nucleo di e mensahe ta, reforma pero reparti.

E proposicionnan di SVB ta conoci. E reformanan ta conoci. Ta reforma na banda di entrada.

Ta nifica cu esnan cu ta paga prima ta bay contribui mas. Tambe por reforma banda di gasto. Esaki ta nifica cu esnan cu ta drenta mester haci sacrificio di bay mas laat cu pension of ta haya cu esnan den dje ta bay haya cu nan pension ta bay reduci of perde balor di compra.

Mester busca un balansa entre nan tur dos. Den un reforma si bay pone e peso solamente na aumento di entrada y no na e control di aumento di gasto, ta bay pone e solidarismo cu ta e base di e sistema di AOV bou di un presion enorme.

Pa loke ta trata AOV, e ta hunga un papel importante den entrada di grandi nan. A haci un encuesta bou di personanan cu ta acudi na SVB pa pidi un declaracion di entrada pa bay belasting pa pidi declaracion di belasting.

Eynan a saca afo di e clientenan di 2008, a conclui cu e personanan aki, esta un 13 porshento y e clientenan di SVB tabatin un pension adicional. Mas un 9 porshento tabata tin banda di AOV un salario y tur otro ta depende totalmente di AOV pa nan entrada y mester cuida esey.

Den futuro e ta bay keda asina tambe. Mester introduci un pension general pa trahado, pero esey ta bay tuma su tempo prome cu e bira un parti importante di entrada pa e poblacion mayor, pero AOV si ta keda importante pa e comunidad y p'esey mester cuida esaki.

Cada biaha cu pospone e reformacion, ta yega na e punto cu e reformacion su peso ta bira demasiado pisa y e reparticion ta bay hunga un papel importante.

Mester reforma e sistema na tempo y reparti hustamente e peso y no laga e balansa bay un banda so, pero reparti e peso riba tur persona. 50 aña largo AOV a mustra con beneficioso e ta pa e pais aki su hendenan.

Un total di 12 sospechoso a presenta den Corte

Hues a reparti castigo di prison pa grupo envolvi den traficacion di marihuana y labamento di placa

ORANJESTAD – E sospechosonan John Ortiz Quintero (Pinguino), Joise Zuleta Rave (Giovanni), Carlos Brito Flores, Victor Huguett Rivero (Waya), Antonio Lopez Vivas, Jose Gutierrez Iguaran (Cabeza), Jeovani Perez Mejia, e muher Anatalia Thode, Juan Carlos, Geerman, Nuñez Patino, Aldemar, kendenan ta wordo sospecha di ta envolvi den un caso di traficacion di marihuana, labamento di placa di droga, posecion di armanan di candela, dialuna atardi 4'or a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia.

Tratamento di e caso aki a dura algun siman caminda a mustra cu cierto miembronan di e grupo ariba menciona ta envolvi den e importacion di 54 kilo di marihuana abordo di e boto Alexander, mientras cu otronan ta envolvi den e bendemento di e droga y tambe cocaina. A confisca durante razia na dos cas, 60 gram di cocaina y e 54 kilo di marihuana. Ademas a confisca dos arma di candela y municion.

Ta asina cu durante tratamento di e caso a bin sali na cla cu e droga a wordo saca for di e boto Alexander cu dia 5 di November 2009 a yega Aruba.

** Hues a cuminsa cu e sospechoso Brito Flores. Hues ta haya legalmente proba cu Brito Flores ta complice di importacion di marihuana cu a bin riba e boto Alexander. Hues no ta haya proba e acusacion di Fiscal di importacion di cocaina. Hues a sigui bisa cu e no ta haya proba cu Brito Flores ta forma parti di un organisacion criminal. Teniendo cuenta cu e cantidad di marihuana importa y cu Brito Flores ta un first offender, Hues a conden'e na 1 aña di prison, kitando e tempo cu ta sera den KIA pendiente di e caso aki.

** Hues ta haya legalmente proba cu Victor Rivero ta complice di importacion di marihuana riba Alexander. E no ta haya proba cu Victor Rivero a forma parti di un organisacion criminal. El a condena Victor Rivero na 1 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

** Hues ta haya legalmente proba cu Perez Mejia ta complice di importacion di marihuana. Hues a bisa cu e no ta kere e declaracion di Perez Mejia cu el a wordo menaza. Hues a sigui bisa cu e no ta haya proba cu Perez Mejia ta forma parti di organisacion criminal. Sinembargo Hues ta haya cu Perez Mejia a hunga un rol mas importante cu otronan y pesey a condene na 15 luna di prison, kitando e tempo cu ya e ta sera den KIA.

** Hues ta haya legalmente proba cu Juan Carlos ta culpable di complice di importacion di droga y tabatin mas o menos 50 kilo di marihuana. El a mustra cu otronan a hiba saconan di marihuana serca Juan Carlos pa warda. Teniendo cuenta cu e tabata warda marihuana, Hues a confirma exigencia di Fiscal esta 6 luna di prison di cual 162 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

** Hues ta haya Geerman culpable di complice di posecion di marihuana. Hues no ta haya proba cu el a yuda bende. Tambe cu el a yuda laba placa na un occasion. Ta trata di 1000 florin. Pa loke ta e organisacion criminal, Hues a mustra cu mester tin un operacion conhunto pa un periodo y haci otro hechonan. Geerman tabata forma parti di un grupo cu tabata dedica su mes cu bendemento di droga. Teniendo cuenta cu su funcion, Hues a conden'e na 180 dia di prison di cual 139 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Aki Hues a bolbe confirma exigencia di Fiscal.

** Hues ta haya legalmente proba cu Antonio Lopez Vivas, ta complice di bendemento di cocaina entre September 2009 te cu 7 November 2009 y tambe a bende marihuana. El a bende pa Cabeza y Pinquino. Ora cu Cabeza tabata na Colombia a scucha combersacionnan caminda Antonio a bende droga. Hues ta haya legal proba cu Lopez Vivas a forma parti di un organisacion criminal. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu Lopez Vivas ta first offender y teniendo cuenta cu e exigencia pa Geerman cu e bende mas droga, Hues ta haya cu un castigo igual na loke el a sinta caba ta suficiente. Hues a bisa cu asina cu Geerman wordo laga liber, e lo wordo saca for di Aruba.

** Hues ta haya legalmente proba cu Ortiz Quintero (Pinquino) ta culpable di bendemento y posecion di cocaina entre September y November 2009. E ta complice di posecion di marihuana. E ta envolvi den manda 25 mil dollar pa Colombia relaciona cu bendemento di droga. Esaki ta haci'e complice di labamento di placa. Hues no ta haya proba e posecion di arma di candela y municion. Hues ta haya cu Quintero no tabata sa cu na e cas caminda e tabata keda, tabatin arma di candela. Hues tin duda pesey no hay'e proba. Sinembargo Hues si ta haya Quintero culpable di ta forma parti di un organisacion criminal. Hues a condena Quintero na 2 aña y 6 luna di prison y cu mester kita e tempo cu ya e ta sera den KIA.

** Hues ta haya cu a keda legalmente proba cu Gutierrez Iguaran, ta envolvi den e importacion di marihuana y bendemento. Esaki entre September y November 2009. Tambe Hues ta haya cu Iguaran a forma parti di un organisacion criminal. Iguaran a wordo condena na 3 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

** Hues ta haya legalmente proba cu Giovanni Rave, ta complice di bendemento di cocaina. Ademas Hues ta hay'e complice di importacion y posecion di marihuana. Tambe Hues ta haya cu Rave ta forma parti di un organisacion criminal. Tambe Rave ta wordo haya culpable di labamento di placa y esaju diferente biaha. Hues a mustra cu a keda proba cu diferente biaha Rave a manda cantidad di placa pa Colombia. Tambe Hues ta haya Rave culpable di posecion di 2 arma di candela y balanan. Hues a condena Rave na 4 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA. Ademas cu a bisa cu e dos auto cu a keda confisca lo no wordo debolbe mientras cu e armanan lo wordo destrui.

** Hues no ta haya legalmente proba cu Nuñez Patino, ta envolvi den e importacion di marihuana. Si Hues ta haya cu a keda proba cu e ta complice di droga. No a keda proba cu e ta forma parti di organisacion criminal. Tambe Hues ta haya cu el a laba placa door cu el a manda 25 mil dollar pa Colombia. Hues a condena Nuñez Patino na 1 aña di prison, kitando e tempo cu ya e ta sera den KIA.

** Hues no ta haya legalmente proba cu Aldemar ta envolvi den e importacion di marihuana pero si cu el a yuda di un of otro forma cu e droga. Hues a condena Aldemar na 8 luna di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

** Hues no ta haya legalmente proba cu e muher Thode, ta envolvi den bendemento di cocaina y tampoco posecion di e droga. Hues a bisa cu no tin prueba cu abordo di e barco Alexander a bin cocaina. Si Hues ta haya proba e asunto di marihuana. Hues ta haya cu Thode tabatin marihuana den su posecion y a bende. Hues a sigui bisa cu no a keda proba cu Thode ta forma parti di organisacion criminal. Tambe no a keda proba cu el a laba placa y no proba cu e ta complice di arma y municion. Hues a condena Thode na 1 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

BON DIA Aruba

Tardanza den trahamento di procesverbaal ta un di e causanan cu casonan penal ta keda acumula

ORANJESTAD – E tardamento den traha procesverbaal ta un di e causanan cu na Ministerio Publico tin hopi caso penal pendiente. E acumulacion di casonan ta causa tambe cu na un dado momento e balor di un castigo no tey mas y mas bien ta bin cu un caso penal den Corte pa cumpli cu e reglanan stipula.
Ultimamente ta diferente biaha den Corte por a scucha abogadonan reclama cu Ministerio Publico a tarda di mas cu e caso y cu door di esey, mester reduci e castigo.

Tin caso cu ta data di 2007 cu ta wordo trata den Corte y durante tratamento di e caso ta scucha e remarkenan di tanto Hues como abogadonan cu e caso ta bieu. Hopi biaha den casonan asina, Hues ta impone un castigo condicional of un castigo igual na loke e persona a sinta caba.

TARDANZA

Na diferente ocasion, redactor di casonan di Corte a yega di publica decisionnan cu Hues ta tuma pa motibo cu procesverbaal no ta cla. A yega di sosode cu Hues ta laga e sospechoso liber. Tur esaki pa motibo cu e procesverbaal no ta cla. Tin biaha si e procesverbaal ta cla mes, tin criticanan riba e contenido cu no ta duna mucho claridad di e caso.
Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta mustra cu e problema ta sinta den e tardamento di traha procesverbaal of traha procesverbaal den pura.

Ta asina cu door di falta di personal di Recherche, e mesun miembronan cu ta encarga cu un caso, ta wordo manda pa atende un otro caso. Ta depende di e seriedad di e caso, ta duna prioridad na un mas cu e otro. Esey ta trece cune cu un caso ta keda para, mientras cu ta investigando pa soluciona un otro. Aki no ta papiando di un caso sino varios casonan cu ta keda atrasa.

PROCESVERBAAL NO TA CLA

Na dado momento e miembronan di Recherche, no tin e suficiente tempo pa por sinta traha procesverbaal. Por ehempel, na momento cu nan cuminsa traha riba un procesverbaal, ta presenta un caso serio caminda e hefe ta manda nan pa bay investiga pa asina gara esun of esnan culpable mas pronto posibel.
Ta di e forma aki casonan ta keda acumula y a lo largo, e sospechoso tin cu presenta den Corte y ainda su procesverbaal no ta cla. Tin Hues cu no ta tolera esaki y ta bay di acuerdo cu e peticion di e abogado pa suspende e detencion di e sospechoso. Esaki ta un señal di banda di Corte na Ministerio Publico pa percura pa bin cu un caso penal completo y no un caso mancaron.

Un otro problema cu a keda constata tambe ta e hecho cu tin di e agentenan di Polis cu no ta bon den traha procesverbaal. Ministerio Publico, ora e haya e procesverbaal e ta mand'e bek pasobra e contenido no ta sirbi.
Pa e problema aki a pensa den haci cursonan pa e agentenan di Polis. Sinembargo e interes den esaki ta hopi pober y e problema ta keda existi te dia di awe. Lo mester bay busca un manera di reorganisa e manera di traha procesverbaal caminda por ehempel den Cuerpo Policial lo tuma den servicio personanan cu si ta dispuesto di tuma e curso y cu nan tarea ta bira specificamente traha e procesverbaal. Lo por laga e agentenan di Polis, graba loke nan tin cu bisa di e caso y e personanan ta traha esaki. Despues ta cuestion di laga e agentenan envolvi cu e investigacion, evalua e contenido y si esaki ta bon, traha esaki den forma oficial pa Ministerio Publico.

E ta hopi fastioso tin biaha pa mira con casonan interesante ta perde nan peso djis pasobra cu a tarda den presenta e caso den Corte. Ta di spera cu pronto lo por haya un solucion hopi practico pa e problema serio aki.

Intercambio carchi di futbol di Mundial 2010 awe nochi

ORANJESTAD – Ainda tin hopi hende ta buscando carchi pa cual nan no por sera nan buki di coleccion di Copa Mundial di FIFA Surafrica 2010.

E ta un buki cu ta wordo warda como recuerdo y ta pica cu no por sera e buki completo. Ademas cu e muchanan por participa pa premio si e buki ta di EMCO.
Pesey nos kier a haci apelacion na tur hende cu tin carchi cu a resta, pa participa den un intercambio of yuda otronan yena nan buki.

Ta organisando un encuentro pa awe, diahuebs, 15 di juli, 2010, pa 8'or di anochi. Si abo tin carchi cu otronan por uza, yama Maritza na tel: 733-9612 of 592-3571 y asina haya sa unda por topa pa haci e intercambio of yuda otronan sera nan buki.

Reaccionando riba rapport di OM y declaracion di Jan vd Straten

Awor ex minister Rudy Croes mes kier 'basha abou' riba loke a sosode den caso Holloway

Si mester, e lo haci esaki den su autobiografia

ORANJESTAD — Ex minister di husticia Rudy Croes no ta di acuerdo cu e conclusion di e asina yama 'feitenonderzoek' riba rol di ex comisario di polis Jan vd Straten den e caso Holloway. "Si no bin coreccion, mi ta sintimi obliga di skibi loke a sosode" e ex mandatario ta bisa e vespertino Amigoe. "Mi ta hayami obliga di skirbi loke a sosode pa asina tur hende por saca nan conclusion" Croes ta sigui bisa.

Croes a bisa cu actualmente e ta trahando riba su biografia unda cu e ta repasa su 21 aña di carera politico. "Si no bin un coreccion, mi lo pone e affair aki aden sigur. E lo bira un pagina scur" Croes ta sigui bisa. Sinembargo Croes no kier a reacciona riba e comentario di vd Straten cu el a haci riba e mesun rapport aki. Van der Straten a declara na e vespertino algun dia anterior cu e ta evaluando cu su abogado pa tuma paso pa limpia su nomber. Aki vd Straten a bisa cu e lo ta satisfecho tambe cu un simpel dispensa.

Tabata na fin di 2008 cu Croes a lansa critica severo den direccion di e ex chef. Van der Straten segun Croes, lo a stroba e parti inicial di e investigacion den e desaparicion di caso Holloway. A base di e critica aki, PG Robert Pieters na comienso di 2009, a inicia un asina yama 'investigacion di hechos', cu a wordo efectua pa Landsrecherche. A base di e investigacion aki, Ministerio Publico a laga sa cu e declaracionnan haci pa Croes, no tabatin base y prueba. Croes sinembargo ta sigui para ariba cu e tin rason. "Mi no tin rason cu e rapport y cu loke cu Ministerio Publico a declara" Croes ta sigui bisa den e vespertino.

Ta conoci cu for di principio, Croes no a parti un bonchi cu van der Straten y cu semper e la critica e forma con van der Straten a maneha e cuerpo di polis y tur otro cos cu e la haci den e cuerpo. E la critica e restructuracion cu van der Straten a haci e tempo cu e la funciona den cuerpo. Tambe e forma con e ex comisario a atende e caso Holloway, tildando e comisario di tabatin amistad cerca di famia van der Sloot cu a pone cu e lo mester a tapa cierto informacion.

Nunca Croes a mustra su bon palabra pa e ex comisario y tabata un di e motibonan tambe cu vd Straten a dicidi di retira mas prome cu tempo, aunke cu e tabatin deseo di keda como hefe di cuerpo. E tabatin hopi hende na su fabor, pero e presion politico dado momento a bira mucho hopi cu a pone cu e la dicidi di entrega pero cu e promesa cu e lo no sosega te ora e asunto aki keda regla. Y awor tin indicacion cu esaki lo por sosode. Con esaki lo sosode y ki resultado esaki lo tin, no ta conoci.



Ex minister Rudy Croes

BON DIA Aruba

A deshaci di e idea di uni PVV, VVD y CDA mucho liher

Ex gobernantenan prominente Wim Kok y Ed van Thijn preocupa cu rumbo di formacion di gobierno nobo pa Hulanda

Un gabinete Biña plus lo ta bofta den cara di votadornan Hulandes



Ex minister Ed van Thijn



Ex premier Wim Kok

DEN HAAG - Prominente ex politiconan di partido PVDA esta ex premier Wim Kok y ex minister Ed van Thijn, ta preocupa riba e formacion di un gabinete nobo. Nan ta preocupa tambe riba e desaroyo pa cu un posibel gabinete biña plus di VVD, PvdA, D66 y GroenLinks. Esey Kok a laga sa den un entrevista e siman aki den e programa Vrij Nederland y Elsevier.

"E situacion ta serio. Esey tin di haber cu erosion di e partidonan grandi y fragmentacion di e paisahe politico. E formacion di un coalicion mas grandi ta mas dificil cu nunca" segun Kok. "E democracia ta drief como un bloki di ijs den direccion di verano. Cu e resultado di eleccion di 9 di juni, ta dificil forma un gabinete stabil" van Thijn a sigui bisa. E ta considera e situacion uno di crisis.

Segun van Thijn, e pueblo no ta compronde cu ta trahando riba un formacion di un gabinete biña plus. "Votadornan di partido VVD tin motibo di sinti nan defrauda" e ex alcalde di Amsterdam y ex minister a laga sa tambe. No ta loke e pueblo a vota pe na juni ultimo.

Van Thijn tambe ta sinti poco pa un alternativa manera cu ta wordo menciona. Esta un gabinete derechista di VVD, PVV y CDA of un gabinete central di VVD, PvdA y CDA, eventual cu ayudo di D66. " CDA lo no sobrevivi un coalicion cu PVV y VVD. Si tin un coalicion di VVD, PvdA, CDA y D66 , tur hende a wordo tuma haci."
Kok, cu tabata premier di gabinetenan anterior biña 1 y 2 cu PvdA, VVD y D66, ta zona menos negativo riba negociacion pa un gabinete biña plus.

"E intento aki sigur no ta zona ilogico den bista di e resultado di e eleccion y e loke a tende di e dos informadonan" Kok a sigui bisa. "Pero lo no ta facil y simpel pa e 4 partidonan aki complementa otro."

Loke si Kok ta desaproba mesora ta cu a deshaci mucho lihe di un coalicion derechista cu partido PVV di Geert Wilders. "E ganashi di PVV ta un señal fuerte cu un grupo grandi a scohe. Esei ta e rason, cu un coalicion cu VVD, PVV y CDA mester a wordo sondea mas intensamente" Kok a sigui bisa. E constelacion di CAD a para den caminda di esaki.

CDA kier a negosha solamente di un gabinete derechista si prome VVD y PVV por a deshaci di nan diferencianan. Partidonan no a acepta e condicion aki di CDA.

Elmar hunto cu polis ta investigando caso di ladronicia di wayanan di coriente di koper

ORANJESTAD- Ultimo dianan nos a constata cu tin varios ladronicia di wayanan di coriente di distribucion ta tumando lugar den varios barionan principalmente pariba di brug p.e. Pos Chiquito Noord (vecindario di veld di Unistar), Rooi Taki, Golfweg, Seroe Alejandro y den Geermanstraat (vecindario di Peking). Ya Elmar cu sosten di polis ta pasando den barionan pa mira unda mas lo por tin caso nan semehante.

Ta trata di wayanan di koper den servicio pa e distribucion di coriente den nos barionan. E grid di distribucion ta diseña di tal manera cu tin cierto partinan di e grid cu ta standby pa ora di emergencia; liñanan di backup.

Ta cu hustamente e liñanan aki Elmar ta logra distribui coriente rapidamente bek ora di cierto interupcionnan.
E malhechornan aki sa bon kico nan ta haciendo y nan sa bon cual ta e wayanan cu no ta dunando coriente e momento ey y asina ta logra corta nan sin ningun cas perde coriente. Ta un trabao cu su peligro y ta hende cu sa di coriente so por comete e abusonan aki perhudicando Elmar su servicio. Tambe e hortamento di koper aki ta pone nos compania sufri dañonan substantial.

Pesey ta di spera cu publico en general lo ta alerta y cauteloso asina cu mira algo sospechoso den nan bario. Por fabor yama Elmar mesora dunando nos e adres y si por miho ainda e number di e truck of trucknan pa asina por yuda polis gara e malhechornan. Por yama na telefon number: 5237100 of manda un mail na info@ elmar.aw.

Resumiendo nos ta accentua e tres consecuencianan di e acto criminal y serio aki:

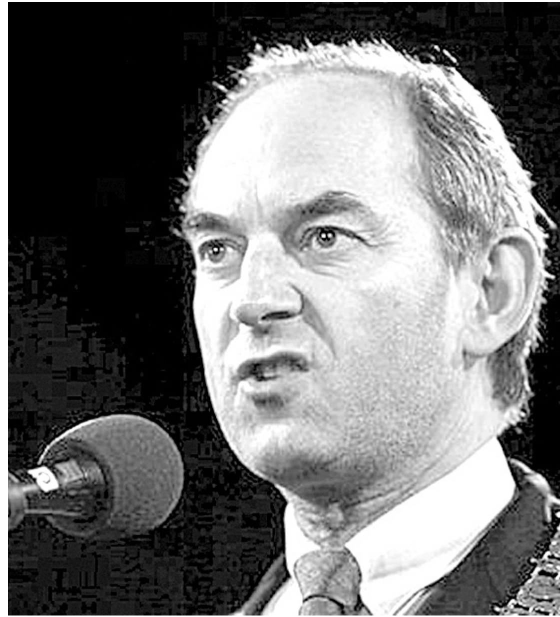
1. Clientenan ta keda sin waya di back-up den nan bario y ta core riesgo cu ta bay tarda hopi pa haya coriente bek na momento di un interupcion.
2. Elmar ta sufri perdida grandi di placa na material y na oranan di labor pa restaura nos red di distribucion.
3. E practica aki por ta hopi peligroso pa e malhechornan na promer lugar, pero tambe na cualkier persona inocente cu por ta den vecindario.

Partidonan Hulandes a sigui negosha pero no a haya otro ainda

"Of tin acuerdo riba tur punto of no tin nada di acuerdo di gobernacion pa un gabinete nobo"

Reina Beatrix a haya relato ayera di e resultado te cu awor







DEN HAAG - E negociadonan di VVD, PVDA, D66 y Groenlinks no a tuma ningun decision ainda riba ningun tereno. Esey segun lider di PVDA Job Cohen a bisa despues di e reunionnan di diaranson ultimo cu e informadonan. E la reacciona aki riba e señalnan cu un gabinete nobo di biña plus lo por bay consisti di 8 minister.

Segun informantenan, punto di salida ta cu no tin ningun acuerdo tanten tur cos ta acorda. Informadonan Uri Rosenthal y Jacques Wallage a indica caba inicialmente cu e partidonan ta boga pa un gabinete central.

Esnan envolvi a cena ayera nochi pa despues nan continua cu formacion di un gabinete di coalicion. Mientrastanto e lidernan Mark Rutte (VVD), Job Cohen (PvdA), Alexander Pechtold (D66) y Femke Halsema (GroenLinks) a reuni henter dia riba e posibilidad di un gabinete biña plus. E negociacionnan asina ya ta andando un siman caba. Pero no tin ningun decision cu a cay ainda.

E negociacionnan a tuma luga manera custumber, den e edificio di Eerste Kamer. Un dia prome, e protagonistanan a trece hendenan secundario (financiero) cu nan den e reunion, pa e sesion di mainta.. Rutte a trece Helma Neppérus di su fraccion, Cohen a bin cu colega Sharon Dijksma. Halsema a wordo acompanja pa Kees Vendrik di GroenLinks. Pechtold a bay cu Stientje van Veldhoven .

Na final di e negociacionnan, e informadonan a presenta nan relato na Reina Beatrix riba e resultado di e negociacion te cu awor, di un gabinete biña plus. Dialuna ainda nan a laga sa cu tin intentonan serio ta wordo haci pa realisa un gabinete biña plus. Pero a bisa mes momento tambe cu ta mucho tempran pa bisa si e formacion aki lo a bay logra tambe.

Lainda Kemp-Westerhof: durante tratamento di Presupuesto di Minister Benny Sevinger

Pronto lo tin solucion pa cu e problematica di e casnan di FCCA



ORANJESTAD- Diamars ultimo a trata e presupuesto di Infrastructura, Medio Ambiente y estranheria y Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof tabata contento di a scucha cu e Minister ta haciendo lo maximo pa bin cu un solucion pa cu FCCA.

A menciona cu FCCA lo cuminsa bek cu e posibilidad cu cada habitante por cumpra nan cas y cu nan lo haya un descuento basa riba e añanan cu nan ta bibando aden. A menciona si cu desde 31 di mei 2010 tin un lista di espera di 1735 personanan en busca di un cas. Segun e parlamentario e lista di e personanan en busca di un vivienda ta uno largo. Pero e parti positivo cu Minister a menciona ta cu FCCA lo cuminsa cu un proyecto pa construi 100 vivienda pa aña. Cual prome no tabata e caso paso na 2007 ningun a wordo construi, na 2008 uno y na 2009 dos hunto cu e comienso di e prome fase di e proyecto di 50 vivienda na Palisiaweg. Parlamentario Lainda tambe ta menciona di ta contento y ta sostene e decision di e Minister di bin cu un fundacion nobo pa asina construi mas vivienda pa esnan cu mester y alivia e cantidad di hendenan den espera. Parlamentario Lainda ta di opinion cu no ta aceptabel cu FCCA ta kita e Minister e derecho di haci pregunta e intervene den FCCA, den otro palabra, e ta wordo bisa di no tin nada di bisa. Pero loke ta sinta e palramentario fastioso ta cu FCCA ta hasi cla cu Minister no tin nada di bisa pero si ta manda pidi pa medio di e presupuesto di Minister subsidio. Si no por traha hunto den forma positivo y no tin un comunicacion sano mester bin cu otro alternativanan cu ta beneficia e pais Aruba, principalmente esnan cu mester un vivienda.

Ademas Parlamentario Lainda ta comparti e opinion di Minister cu actualmente e manera cu FCCA ta funciona ta uno discriminatorio. Paso un cantidad di hende solamente cu ta logra haya un vivienda di FCCA y por beneficia di un subsidio. Mientras cu hopi otronan cu tin mes un salario y tambe ta cumpli cu e requisitonan y ainda ta en espera di un vivienda di FCCA ta haya nan mes ta huur un vivienda particular na unda mester paga huur completo sin e derecho di hanja subsidio.

Parlamentario Lainda kier a gradici Minister Sevinger pa su contestacion y tin cu elogia cu durante su contestacion a mustra di tin un maneho cla y cu lo trata tur cos aunke e ta encontra cu contra tiemponan y pa trece solucion pa cu e problematica di viviendanan.

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Gobierno di MEP na 2008 no tawata kier scucha ni trata e palabra INDEXERING

Pero awe e mesun palabra aki ta pega den nan garganta



Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

ORANJESTAD- "Durante di e tratamento di e presupuesto di Asuntonan General un biaha mas e asunto di INDEXERING a bin dilanti. Varios parlamentario di oposicion di MEP a trece esaki dilanti siendo cu na e tempo ey nan ni tawata kier discuti cu e sindicatonan pa cu e asunto aki. Na varios ocasion Parlamentario sra. Mervin Wyatt-Ras, presidente di Staten e tempo ey ta trece dilanti con e welguistanan a drenta Parlamento y falta respet pa parlamento .

Nos ta corda con el a pidi polis pa saca e trahadornan. Parlamento cu ta cas di pueblo. Lubidando cu tempo di racetrack ta MEP hunto cu su siguidornan, cu apoyo di sr. Rudy Lampe a drenta Parlamento y a destrui Parlamento. Hasta a hiba ekipo electronico e tempo ey. Mi kier a refresca su memoria un rato pasobra awe su memoria tawata hopi selectivo.

El a lubida di bisa con su persona a core sconde pa e welguistanan pasobra segun su persona, e tempo ey e tawata sinti su mes menasa y intimida. E persona aki a sali for di porta patras di parlamento y core bay cas pasobra e tawatin miedo di ambtenaarnan cu tawata welga pa nan derechonan. Lo tawata hopi mas decente si su persona e momento ey lo a ricibi pueblo den Parlamento y scucha nan dolornan.
Awe si e kier pretende cu awor e ta na banda di e ambtenaar. Awe hustamente e mesun sra. Mervin Wyatt-Ras kier hunga cu e sentimento di pueblo y muy en particular di e clase trahador pa locual ta regarda e tema di indexering.
E palabra indexering cu awe ta pega cu crazy glue den nan garganta. Pueblo no a lubida e dolor, e heridanan ainda ta habri y cada bes cu oposicion papia di indexering e ta manera un bofta den cara di trahadornan di Gobierno Ambtenaarnan cu a welga 7 siman largo pa despues haya un oferta di pinda di ex minister president sr. Nelson Oduber.
E mesun Parlamentario Booshi Wever cu awe tambe ta hasi pregunta tocante di indexering tawata minister e tempo ey, a hisa su dede mei mei pa welguistanan y a ofende nan na un manera sin escrupulo. Vuurpijl a wordo tira riba e welguistanan, yiunan di meneer di scol a wordo menasa y e a haya su mes forsa pa entrega e lucha. Promesanan cu un comision lo sinta cu representantenan di sindicato y gobierno pa paga e di dos parti.
Un comision cu no a funciona pa motibonan bon conosi pa pueblo. Pensionandonan cu no a haya e fls.105,- di indexering paga. Ta danki na Kabinete Mike Eman I cu nan por a haya indexering e aña aki. Casi despues di 2 aña. Oposicion sin cuero di cara awe kier haya sa ki dia Gobierno ta bay paga indexering y cuanto e lo ta. Nan mester sinti hopi berguensa pa cu e actitud baho den pasado pa cu ambtenaar en general.
Ami den nan sapato lo a prefera pa niun hende sa cu mi partido ta esun mas culpabel den henter e asunto aki y pa pueblo lubida mas pronto posibel cu e propio parlamentarionan di awe cu ta grita indexering tawata e culpabelnan di ayera."

Segun parlamentario Andin Bikker di Democracia Real

Conseho di Minister a bay di acuerdo pa trata 'integracion di mas canal Hulandes' den pakete basico di Cable TV

Esaki pa stimula nos muchanan pa siña mas Hulandes posibel

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto di Minister di Husticia y Enseñansa, mr. Andin Bikker a propone pa Gobierno di Aruba explora cerca e compania estatal Setar/Cable TV si por incorpora mas canal na Hulandes den e pakete basico di Cable TV, pa asina stimula nos muchanan pa wak nan programa faborito na Hulandes of cu sub titulo na Hulandes.

Den contacto cu pueblo varios ta e maestronan cu a puntra Andin Bikker pa wak si lo por introduci mas canal na Hulandes den e pakete basico di Cable TV, mirando cu Hulandes ta e idioma principal den cual alumnonan ta wordo educa aki na Aruba. Den e pakete basico di Cable TV apenas un canal ta na Hulandes. E canal ey mas bien ta presenta noticia relaciona cu Hulanda y Europa, pues e no ta un canal cu nos hubentud ta inclina pa mira hopi.

Durante e bishita na Hulanda pa tratamento di e leynan pa desmantelacion di Antias Hulandes, Parlamentario Andin Bikker a constata cu varios canalnan hopi aprecia pa nos hubentud y cu ta actualmente den e paketa basico na Aruba, manera Nickelodeon y Discovery Channel, ta sea na Hulandes of tin subtitulo na Hulandes.

Den e reunion publico por a constata cu den Parlamento y cerca e Minister concerni tin simpatia pa e idea pa incorpora mas canalnan na Hulandes den e pakete basico di Cable TV. Parlamentario Andin Bikker a propone e ora pa e Minister pone e topico riba agenda di Ministerraad, cu cual proposicion e Minister a bay di acuerdo.

Segun e parlamentario cu a introduci esaki Andin Bikker

Mocion pa defende ranchonan tradicional sosteni pa partido AVP den parlamento

ORANJESTAD - Un mocion presenta den Staten pa e fraccion di Democracia Real cu ta sali na defensa di e ranchonan tradicional a haya sosten di fraccion di AVP y a wordo aproba pa un gran mayoria den reunion publico di Parlamento.
Manera conoci diabierna ultimo lider di PDR y Parlamentario mr. Andin Bikker a reuni cu un grupo grandi di persona cu tin rancho na cierto parti di Aruba, kendenan a keda sorprendi y preocupa cu e participacion di DOW cu ta bay tumba e ranchonan tradicional abou.

A base di e reunion menciona Parlamentario mr. Andin Bikker a anuncia cu e lo bay haci preguntanan den tratamento di presupuesto di Infrastructura y di DOW riba e tema aki y haci un esfuerso pa para e intencion di DOW.

E mocion ta tuma den consideracion cu pa varios decada Gobierno di Aruba a tolera e tradicion cu famianan humilde tin ranchonan construi na cierto area costal di nos isla y cu entre otro na aña 1997 Gobierno di Aruba a duna un carta na esnan concerni y cierto expectativanan a ser crea. A base di esey e mocion ta urgi Gobierno pa respeta e derechonan di esnan cu a construi ranchonan y explora con por reglamenta e status di e ranchonan.

Los di e mocion PDR lo keda vigila di cerca pa e derechonan di esnan concerni wordo respeta y pa Gobierno haci un maximo esfuerso pa formalisa e status di e ranchonan concerni.

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Lo evalua si mester sigui cu e Traimerdianan pa hobennan e.o. "Mi Spot" den futuro



ORANJESTAD- Durante di tratamento di presupuesto di Minister Michelle Winklaar, Minister Arthur Dowers y atrobe durante di presupuesto di Minister di Asuntonan General sr. Mike Eman, e pregunta a bin dilanti di e Traimerdia pa hobennan "Mi Spot" cu a wordo sera.

E traimerdianan pa hobennan a cuminsa na September di aña escolar 2009-2010. Di comienso tur hende tawata na altura cu e tawata un proyecto cu a wordo inicia y ehecuta den pura pa yena e programa di logronan di ex minister di enseñansa e tempo ey sra. Marisol Lopez-Tromp.

Un proyecto pa e usa durante di campaña. Nan tabata " pilot proyects "cu mester a wordo evalua den futuro pa wak si nan lo sigui existi. Segun informacion nan tawata cay bou di Sociale Zaken y cu SDEC tawata subsidia e proyecto aki. Tabatin 2 traimerdia pa hoben, un na Juliana school, Oranjestad y e otro na Augustinus College, San Nicolas.

E opvang aki segun informacion tawata falta structura y e nucleo di e atardi tawata drei ront di e area di creatividad. Huiswerkbegeleiding tawata riba e di dos lugar. E mucha por a dicidi cu e ta bay sinta bou palo henter atardi, esaki tambe tawata posibel, no tabatin obligacion.

Un otro motibo cu a conduci na e cierre di e proyecto aki tawata e gastonan astronomico. E muchanan mes tawata paga 50 florin pa dia y esaki tawata inclui cuminda tambe. Aunke cu e preis tawata asina abou tog e acogida tawata minimo. Despues cu a evalua e proyecto aki a yega na e conclusion pa sera e opvang aki te otro aviso. Cu tur rason Minister Michelle Winklaar a contesta cu e mester evalua e situacion y bin na un solucion bon studia.

Hopi biaha oposicion kier forsa un contesta for di e ministernan pa comprometenan pa mayan bin bek pa primi nan. Sra. Mervin Wyatt–Ras tin un mania pa troce palabra y pa traha riba sentimento di pueblo. Fraccion di AVP a desaproba e mocion pa tene e Traimerdia habri pa motibo cu minister a bisa den su disertacion cu e ta bezig pa studia e posibilidadnan.

Den futuro lo ta bon pa parlamentario Mervin Wyatt-Ras tuma su tempo y busca informacion adecua prome cu e bin cu mocionnan cu no tin pia ni cabes. Busca informacion prome y despues saca un conclusion. Actualmente Traimerdia pa hobennan ta cay bou di Sociale Zaken y e posibilidad ta wordo studia si den futuro e por cay bou di Ministerio di Enseñansa unda ya caba e Proyecto di Traimerdia pa muchanan di scol preparatorio y basico ta wordo dirigi.

Mester bin cu un structura mihor pensa unda e enfasis lo ta riba tur e areanan pa ningun area wordo neglisha. Lo ta bon si den futuro mas enfasis ta wordo poni riba e parti di guia di tarea pa cas. Esey lo duna mihor resultado pa cu enseñansa na final.

Lo eherce control estricto na momento di entrega declaracion di winstbelasting 2009

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu lo eherce control estricto na momento di entrega e formulario di declaracion (aangiftebiljet) di winstbelasting di aña 2009. Esaki ta nifica cu no lo djis accepta e declaracion pero tambe lo controla mesora si e declaracion ta completamente yena. Si tin mas cu dies (10) declaracion pa entrega, mester haci un cita.

Despues di a haci e controlnan necesario, Servicio di Impuesto lo duna e cliente un comprobante di entregamento. Aki ta sigui un splicacion mas amplio.

<u>Control</u>

Prome cu acepta un formulario di declaracion, Servicio di Impuesto lo controla e declaracion riba e siguiente puntonan:

1. Mester entrega e formulario original yena y firma bek. E formulario original tin un label y barcode riba dje. Si a uza un programa pa yena e formulario digital mester pone e printout como anexo na e formulario original.
2. No por cambia e aña fiscal cu ta aparece riba e formulario.
3. Mester firma e declaracion. Si un consehero ta bay firma e declaracion pa su cliente, mester tin un carta di apoderacion acerca.
4. Menciona por lo menos un number di telefon riba pagina 3 di e declaracion.
5. Yena e sumanan na florin di Aruba. No ta acepta suma yena na dollar Mericano, Euro of otro moneda.
6. Mester yena tur seccion cu ta aplicabel pa e empresa.
7. Yena tur seccion - completamente - cu ta forma parti di:
   a. activa y pasiva di empresa (fiscale vermogensopstelling) y
   b. calculacion di ganashi fiscal (fiscale winstberekening).
   Esaki ta nifica cu den un seccion:
   a. no por yena e suma total of subtotal solamente;
   b. no por laga un pregunta habri y yena e cifra '0' como subtotal of total;
   c. no por laga e seccion habri y referi na e cuenta anual.
8. Yena e cifra '0' na tur pregunta si e empresa no tawata activo durante aña 2009. Den e caso aki no tin mester di entrega e cuenta anual, pero si mester entrega e declaracion.
9. Mester inclui e cuenta anual como anexo.
10. Si ta entrega un anexo cu no ta di Servicio di Impuesto (pues sin e logo) mester menciona:
    a. e nomber di empresa;
    b. e 'persoonsnummer' di empresa;
    c. e seccion na cual e anexo ta referi.
11. Si tin cambio di accionista of dirigente (pregunta 4a) mester yena tambe e formulario 'Bijlage aangifte winstbelasting bestuurders/ aandeelhouders'.

Ta sumamente importante pa cumpli cu tur e puntonan menciona pa evita cu ta debolbe e declaracion bek na e cliente. Si e declaracion ta completo y corecto, e procesamento tambe por sosode lihe despues.

<u>Entregamento</u>

Por entrega e declaracion na oficina principal na Camacuri of Oficina di gobierno na San Nicolas. E conseheronan of representantenan cu tin mas cu dies declaracion pa entrega, mester pidi un cita via e-mail: aangifte@siad.aw. Menciona den e e-mail cuanto declaracion ta bay entrega.

Servicio di Impuesto lo contesta via e-mail ki dia y ki ora por acudi pa entrega e declaracionnan.

<u>Comprobante di entregamento</u>

Ta duna comprobante di entregamento despues cu a controla e declaracion. Servicio di Impuesto no ta duna comprobante si a deposita e declaracion den postbus.

Tambe por stempel e copia di declaracion pa esaki keda como comprobante di entregamento pa e cliente.

Ta remarca cu e cliente mes mester percura pa saca copia di tur su documentonan. Servicio di Impuesto no ta duna servicio di saca copia.

<u>Ultimo dia pa entrega declaracion</u>

E ultimo dia pa entrega e declaracion di winstbelasting 2009 ta 1 di September 2010. Ta consehabel pa entrega e declaracion mas pronto posibel y no warda te na ultimo.

Mester tene na cuenta cu ta tuma tempo pa eherce e control. Si warda te na ultimo ta nifica haya un cita mas laat of para den rij y e ora e tempo di espera ta bira mas largo tambe.

Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente y specialmente e conseheronan fiscal of representantenan, pa entrega e declaracionnan teniendo debido cuenta cu tur e puntonan menciona ariba. Asina despues Servicio di Impuesto por procesa e declaracionnan mas rapido y evita atraso.

BON DIA Aruba

Parlamentario sr. Melvin Tromp (AVP)

Fraccion di MEP ta bandona parlamento pa no enfrenta nan pasado scur di gobernacion

ORANJESTAD – Durante tratamento di presupuesto di Ministr di Asuntonan di Ifnrastructura y estranheria sr. Benny Sevinger, Fraccion di MEP a simplemente bandona sala di Parlamento. Parlamentario sr. Melvin Tromp a cuestiona e posicion infantil aki di fraccion di MEP.

Un di e motibonan cu Fraccion di AVP ta kere cu Fraccion di MEP a bandona sala di Parlamento, ta pa nan no enfrenta e berdad oscuro cu nan a laga atras pa e comunidad aki, despues cu MEP a bandona gobernacion.

Parlamentario di Partido AVP a cuminsa na bisa cu un di e proyectonan cu a keda cuestiona ta e proyecto dudoso di dump. Proyecto aki di dump a resulta di ta un fracaso y segun experto e producto cu ta wordo procesa lo ta un producto venenoso. Serlimar un otro desaster. Ta practicamente tur departamento cu e ex Minister aki, esta sr. Booshi Wever a pone man riba dje, e la laga un desaster atras.

Un aspecto cu a cuestiona e ex mandatario formalmente ta riba e Ley di LTU cu segun tur indicacionnan esaki tabata un proyecto di Ley cu a perhudica nos Pais.

Esaki so no ta e situacion, tambe tin e colega Minister sra Marisol Tromp cu a Fiesta den Seroe Colorado cu casnan, pa locual cu ta e forma cu a bende casnan eyden na prijs di baca flaco cu a conduci cu e gobierno actual ta bay start un investigacion contra e maneho sospechoso.

Banda di tur esaki tin e situacion di e fechorianan cu a wortel aregla pa EX Ministro na FCCA y e forma con a nombra e raad van commissarissen ta un barbaridad y malgastamento di placa di pueblo.



Mas ainda a ser mustra cu bou di e maneho di e gobierno anterior tabata instrui DIMAS con pa cumpli cu esnan cu tabata liga na e ex mandatario y ainda aparentemente esaki lo tabata sosode pero aki tambe nos di fraccion di AVP kier pa somete e departamento aki bou di un investigacion pasobra tin cosnan cu no ta cuadra pa loke tabata e maneho anterior. Na DIMAS tambe a wordo mustra cu tabata tin influencia directo di e ex mandatario y laga e parti di somete na investigacion un rato mas.

Esakinan ta djies un tiki di locual cu a conduci cu a conduci cu e fraccion di MEP a bandona sala di parlamento.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

NR.	FUNCION	COMPANIA	
1	Safety Engineer	Goedecke-Aruba NV	
2	Director Operations Special Projects	Valero	
3	Major Projects Director	Valero	
4	Turnaround Manager	Valero	
5	Senior Project Manager	Colins & Association (Catsi)	
6	Construction Superinten	Colins & Association (Catsi)	
7	QA/QC Inspector	Douhsar	
8	Safety Inspector	Douhsar	
9	Fabricator (6)	Douhsar	
10	Welder (4)	Douhsar	
11	Boilermaker (10)	Douhsar	
12	Weldercombo(3)	Douhsar	
13	Blaster (9)	Douhsar	
14	Foreman	TGM	
15	Project Coordinator	TGM	

NR.	FUNCION	COMPANIA
16	Technical Director	TGM
17	Chemical Engineer	PMEC NV
18	Instrumentation Tech (7)	Stork Wescar NV
19	Safety Engineer	Goedecke-Aruba NV
20	Rotating Technician	Star Enterprises NV
21	Rotating Technician	Star Enterprises NV
22	Refractory Technician	Star Enterprises NV
23	Plant Mech. (19)	Dick & Doof Construction
24	GTAW welder (6)	Dick & Doof Construction
25	Supervisor (2)	Dick & Doof Construction
26	Supervisor (3)	Dick & Doof Construction
27	Pipe fabricator (6)	Dick & Doof Construction
28	Field Coordinator (1)	Dick & Doof Construction
29	Job-preparer (1)	Dick & Doof Construction
30	Supervisor (1)	Dick & Doof Construction

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na e compania y notifica Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 na Telefoon: 5837720) cu un prueba cu bo a aplica, awe 15 juli 2010. Pa mas informashon tuma contacto cu sra. Sheila Danje.

Entregamento di diploma y certificadonan na internonan di ICN

LAGOHEIGHTS- Dialuna ultimo a tuma lugar na Examen Bureau entrega di entre otro un M.A.V.O. diploma na un interno i certificado di diferente materianan di "landsexamen" na 7 interno.
E ultimo lunanan a duna e grupo di interno tur oportunidad pa studia. Tambe a conta cu asistencia di e conocido maestro di scol señor F. Leslie, kende a yuda den preparacion di e examen.
Un grupo di interno masculino a paga pa sigui curso di waiter y siman pasa nan tambe a ricibi nan respectivo certificado di waiter. Periodicamente Teen Challenge International ta facilita diferente curso pa interno interesa.
Tambe Teen Challenge ta duna algun curso obligatorio na internonan cu problema di e.o. agresion y tambe "counseling" personal. Nos ta masha agradecido na tur boluntario cu ta duna yudansa na internonan.
Nos di DGWA/ICN ta motiva y duna tur detenido cu ta desea di sigui nan estudio of entrenamento durante un periodo e oportunidad pa haci esaki.
Finalmente nos ta desea pa gradici tur trahador di nos instituto cu di un of otro forma a colabora pa realisa e proyectonan aki. Pabien na tur e detenidonan.
Actualmente un grupo di hoben ta sigui e curso di "Basis Elektra" y un otro grupo ta sigui e curso di "Basis Computer".
Ta preparando pa intensiva curso y entrenamento te fin di 2010.



Bishita special na Archivo Nacional Aruba

ORANJESTAD- Archivo Nacional Aruba a haya un grato bishita di un grupo di persona di diferente sector cu a tuma un curso tocante historia di Aruba.

E grupo ta consisti di 18 persona y e curso aki tabata bao auspicio di Biblioteca Nacional Aruba y a wordo duna na Bibloteca San Nicolas. Sra. Judith Ling a coordina e organisacion di e curso. E curso a wordo duna dor di Sr. Randolf Vrolijk, docente na Colegio Arubano.

Drs.Raymond Hernandez hefe di e Departamento a ricibi e grupo y nan a haya un recorido di Sr. Nelson Tiel funcionario na dicho Departamento.

Archivo Nacional tin hopi fuente di informacion di historia di Aruba y ta pa e motibo aki e grupo a bishita Archivo Nacional Aruba.

Mester menciona cu e grupo a mira un bunita pelicula di Aruba den añanan 50 y cu nan keda hopi contento cu esaki. Por ultimo certificado a wordo entrega na cada un di e participantenan. Archivo Nacional a keda hopi contento cu e bishita.
Tur otro grupo cu ta interesa pa un cita pa haya un recorido of mira e exposicion cu tin actualmente, por tuma contacto cu Archivo Nacional na telefon 583 4880 pa palabra un cita.







Staatssecretaris sra. Ank Bijleveld a bishita UNOCA











ORANJESTAD- Recientemente UNOCA a ser gratamente sorpresa cu bishita di Staatssecretaris sra. Ank Bijleveld, kende a bin den compania di un delegacion chiquito, consistiendo di entro otro sra. M. Jacobs di Representacion di Hulanda na Aruba.

Sra. Bijleveld a haya oportunidad di admira e sala di exposicion di UNOCA, cu 'Coleccion STICUSA' y 'Coleccion UNOCA.'

Alaves el a haya mas informacion di e trabounan di UNOCA como tambe di plannan y proyectonan nobo pa futuro.

E delegacion a keda impresiona cu e tremendo trabou cu UNOCA a bin ta haciendo pa cultura di Aruba. Ta importante pa menciona cu sra. Bijleveld ta un di e personanan, hunto cu Minister di Cultura sra. M. Hooyboer-Winklaar y FDA, cu a contribui grandemente na continuacion di UNOCA pa aña 2010 y aña 2011 pa di e manera aki UNOCA por a continua cu su trabounan na bienestar cultural di Aruba.

UNOCA ta haci uso di e oportunidad aki pa invita Comunidad di Aruba pa pasa admira 'Coleccion STICUSA' y 'Coleccion UNOCA' den su sala di exposicion na Stadionweg 21, cu ta habri di dialuna te cu diabierna, durante oranan di oficina, di 8:30or – 12:00or y di 13:00or pa 17:00.

Entrada/contribucion di 1 florin pa persona ta wordo aprecia. Pa mas informacion por tuma contacto cu UNOCA, sra. Margriet Lee-Tromp, na number di telefon 583-5681.



Bringamosa ta bolbe aparece..... sperando cu awor ta pa KEDA.... ya cu tin hopi COSNAN pa mustra y pa SPLICA........

* * * * *

Hallo bon dia....Ta posibel cu mi por a papia cu MINISTER PRESIDENTE......Ok, mi ta warda un rato...Ta bon cabayero..............No, no, bo no a comprondemi cabayero, mi a pidi pa Premier EMAN y no NICOLE......... Ahn, ta E mes ta ESUN!!!!!!!!! Sorry sorry......

* * * * *

Ban purba den un otro departamento......Hallo... Stein??...Stein t'aki????.....Hallo boso a mira STEIN??????......Mi kier papia cu Steintje?????.....E no t'aki den su OFICINA???... Oh!! Mi tin cu bay CORSOW pa papia cune?????....Mi ta comprονde pero tog.....ta con por!!!!!.......

* * * * *

Minister di Salud, dr Richard Visser a traha un PROGRAMA di salud pa su PUEBLO....Pa lucha contra SOBRE-PESO.....ta un forma pa reduci problema di SALUD....Problema ta, cu algun di su COLEGANAN minister......NO a tende of tuma nota di e programa aki......Den 8 LUNA di tempo nan peso a AUMENTA drasticamente...

* * * * *

Hulanda a PERDE e Copa Mundial, pero ban ta franco..... tabata cuater SIMAN di gozo y placer pa henter nos isla......Nunca antes e sentimento ORANJE..... tabata asina GRANDI.......Hulanda no a bira campeon pero asina mes e sentimento di tabata SERCA....... a domina!!!!!!!

* * * * *

HOOOOOpi critica cu PREMIER Eman a bay AFRICA pa mira final di mundial!!!!... Ay come on..... laga di ta NEK....... Ex Prome Minister Oduber, a bishita CHINA na DOS ocasion.......Pa colmo ta HULANDA a paga pa e biahe di Mike...... Of nooooo!!!!!!!!

* * * * *

Den politica TUR cos ta posibel......Manera con bin un ex MINISTER por culpa un Gobierno NOBO di kier BULLDOZE un presupuesto cu su EX gobierno mester a TRAHA y BULLDOZE un AÑA pasa??????.......

* * * * *

Aruba ta grandi den MUNDO...... nos mandatarionan a bishita varios CONTINENTE.....loke hopi mandatario di OTRO paisnan grandi, NUNCA a haci....Nos Prome MinisterNAN a bishita China, esta na ASIA, tambe a bishita SurAFRICA e fin di siman cu ta tras di lomba...... EUROPA ta un FORMALIDAD ya cu nan ta BIBA practicamente eynan..... y nos ta biba riba e continente di AMERICA.......loke a resta pa gobernantenan di FUTURO ta entre otro AUSTRALIA y tambe ANTARTICA............

* * * * *

Un premier coriendo riba un KANGAROO..... increibel y FASCINANTE pa mira..... Futuro Premier riba un BLOKI di ijs.....WAWWWW..... Nos FUTURO premiernan, tin un futuro BRIYANTE sperando riba nan!!!!!!!!......

* * * * *

Gabinete Mike Eman tin cu bira mas efectivo.... SIN DUDA algun...... Evita cierto inconvenencianan pa comunica of ricibi PUEBLO...........E Gobierno aki a priminti di ta HABRI pa pueblo........pero esaki ta djis un SUGERENCIA........Habri un OFICINA DI Gobierno na aeropuerto Reina Beatrix....... Di e forma aki pueblo no por FAYA na TOPA cu CUALKIER Minister of PARLAMENTARIO ora cu nan ta di TRANSITO........

* * * * *

Fraccion di MEP a RABIA.... y nan a bandona sala di reunion di PARLAMENTO....Con Aruba lo ta, si nan a LANTA BAI caba...... ban bisa for di 2006 of...2007.... Nan tabatin VARIOS luna pa hinca PRESUPUESTO 2010 den otro pero a NENGA di cumpli cu e deber LEGAL aki........ Awo nan ta RABIA cu ta pasa tres presupuesto den menos cu 48 ora...Het kan VERKEREN!!!!!!!...Of no........

* * * * *

Varios Minister ta bayendo cu vacacion.......Ya ta nan DERECHO........8 luna y mey di trabou INTENSO, sin duda ta rekeri un DESCANSO adecuado........Mira ki.... ora cu bo ta BULA asina hopi......e COS ey tambe ta CANSABO......... BULA bay afo bay descansa di tur bo BIAHEnan di AFO..... ta algo mas cu NATURAL!!!!!!!

* * * * *

Kico tin cu Minister Presidente ta shop pa BACHI na ciudad di DEN HAAG???/..... Esey ta hasta NORMAL....... Abnormal ta ora bo bay CUMPRA cos na VENEZUELA y ora bo regresa bo YATE ta zink pa motibo cu e tin CARGA di MAS........

* * * * *

Valero su pipanan ta sacando HUMA atrobe..... bon señal....tremendo.... alentador....
cu e gran speransa cu e refineria ta riba caminda pa bolbe HABRI......Kico, ta di un b.b.q. pa recauda FONDO?????.......No co'i kens.....ban ta serio!!!!!! Nan ta TRAHANDO.......

* * * * *

Departamento di Buitenlandse Betrekkingen den caya Ernesto Petronia, ainda tin LUZ y tambe AWA......Loke e departamento no tin mucho mas ta TRAHADO......... Tur a cana bay ZUID y awor ta den servicio di SECRETARIA DI ESTADO Nicole.......... cu a lanta su propio BUITENLANDSE BETREKKINGEN den su oficina......bisami cu NO.........

* * * * *

Falta 47 dia pa Gabinete Mike Eman ENTREGA un presupuesto cu realmente e lo por yama MI PRESUPUESTO...... Un presupuesto cu realmente mester ilustra e GRAN CAMBIO cu e pueblo aki ta sperando ariba..... No un TRAM...... tampoco ehercicionan pa MIHOR salud....... Tampoco un AVION di KLM of un CRUCERO grandi den waf....
Simplemente uno cu ta sigura un MIHOR BIDA pa henter nos comunidad!!!!!!!!

* * * * *

Mira ki, bida di un mandatario ta DIFICIL....... decisionnan COMPLICA pa tuma y dicidi ariba...... Manera entre otro UNDA bay cu vacacion?????..... Tin cu a bay Brazil, Puerto Rico, Venezuela, Panama, Mexico, Hulanda, Spaña, Africa, Corsow, Canada, Merca, Suiza, y NOEM maar op....... Hey e cos ey ta DIFICIL, abo y ami no ta haya, pero e ta echt, echt complica pa bay unda cu nan a bay CABA!!!!.....

Trabounan a cuminsa na Centro di Bario Playa Pabao







PLAYA PABOU – Diabierna atardi tabatin na Centra di Bario Playa Pabao e actonan simbolico na unda a cuminsa cu trabounan di renobacion di e Centro y extencion di un local na e Centro ya menciona.

E honor tabata pa minister Richard Visser pa pone e promer bloki mientras su colega minister Douwers a hasi e acto simbolico dor di verf un muraya. E actividad a cuminsa na unda presidente di Centro di Bario Playa Pabao, señor Dennis Burke a gradeci Aruba Way Foundacion y Cede-Aruba cu a cofinancia e proyecto aki. Un bon bini sr Burke a yama na G&T Contractors cu a gana e destaho publica y asina lo pertence 85 dia di trabou na Playa Pabao pa termina e proyecto.

Tambe señor Burke a gradeci su directiva y boluntarionan cu contibui pa e proyecto bira un realidad. Minister Visser tambe a hiba palabra.

MinisterVisser a felisita Directiva di Centro di Bario Playa Pabao cu e proyecto y a deseanan tur clase di exito. Minister Douwers a tuma e acto simbolico na su encargo dor di kita su bachi, lora e manganan di su camisa y a cuminsa verf e muraya indica.

Minister Douwers tambe tabatin palabranan di elogio na directiva di Centro di Bario Playa Pabao y su deseo tabata pa nan sigi cu e bon trabou. Mescos cu e dos oradoran anterior, representante di Cede-Aruba, Jan Venenman tabatin elogio pa e trabounan cu ta wordu despleha na Playa Pabao.

Na final di e actividad presentenan a uni den Centro y a brinda riba exito di e proyecto, e centro y e bario di Playa Pabao.

Specialmente pa e temporada di vakantie di scol

Subway ta lanza campaña "Fit-Fit cu Fresh Fit"

Promoviendo mas movecion y mas comemento saludabel bou di nos muchanan





ORANJESTAD- "Ta tempo di vakantie y nos nunca ta lubida riba nos muchanan", asina Jaime Maduro di Subway Aruba a bisa na momento di anuncia e campaña nobo di e restaurant di cuminda rapido, fresco y saludabel. Ta trata aki di e campaña "Fit-Fit cu Fresh Fit" cu Subway a lanza specialmente pa e temporada di vakantie escolar.

Den e campaña aki Subway ta promove pa e muchanan sigui move den vakantie y sigui come saludabel, dor di ofrece no menos di 8 alternativa fresco y saludabel den nan menu.

E pannan cu ta cay bou di "Fresh Fit" di Subway ta "Sweet Onion Chicken Teriyaki", "Ham", "Turkey Ham & Breast", "Subway Club", "Veggie Delight", "Turkey Breast", "Over Roasted Chicken" y sin lubida e famoso "Roast Beef".

1en cuadro di e campaña speial aki pa e temporada di vakantie, Sr. Jaime Maduro di Subway a bishita e vakantie-kamp di YMCA Dakota unda a entrega un Party Platter di 75 sandwich na Sr. Percy Philippe.

E "treat" special aki ta specialmente pa tur e muchanan y e lidernan participando na e vakantie-kamp aki, como un forma pa duna inicio na e campaña pa promove mas movecion y mas comemento saludabel bou di nos muchanan.



LOCAL

Terapia pa e viahe di un dama

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Pagina B/4

LOCAL

Prinses Alysha Leest a cumpli 5 aña



Pagina B/19

LOCAL

Kico por causa kimamento di stoma?

Pagina B/13

Seis paso pa un sonrisa mas brioso



Pagina B/10-11

'Fundacion Alzheimer Aruba' (F.A.A.) preparando su curso di "Lost Alzheimer Disease Person Search"

Tumando lugar durante tres dia na Augustus.

Pagina B/2

'Fundacion Alzheimer Aruba' (F.A.A.) preparando su curso di "Lost Alzheimer Disease Person Search"

Tumando lugar durante tres dia na Augustus.

ORANJESTAD – E workshopnan aki lo tuma lugar for di 24 pa 28 di Augustus 2010 na The Westin Hotel Ballroom. E workshops lo ta duna pa Dr. Robert Koester, un instructor pa e Virginia Department of Emergency Management and the Virginia Department of Criminal Justice Services.

Boluntarionan di F.A.A. a tuma nota durante ultimo seis aña di varios caso di individuonan ambulando y perdi na Aruba cu ta sufri di Alzheimer. Mayoria ta wordo haya ora ta demasiado laat, y algun no ta wordo haya mes mas, un ehempel di esey ta Sr. Rock, kende ta perdi for di 11 di December 2009.

E fundacion ta kere cu e causa principal tras di esaki, entre otro, ta e poco conocemento cu tin tocante buskeda di persona cu Alzheimer cu ta perdi na Aruba y den Caribe. E obhetivo principal na Aruba, pa medio di e workshopnan aki, ta pa entrena y certifica ekiponan di buskeda, cu lo ta e ora prepara pa inicia buskedanan di inmedia pa individuonan perdi cu malesa di Alzheimer.

Pa e motibo aki e participacion di cierto organizacionnan ta vital pa por realiza e meta nacional aki.



Un carta di invitacion a bay na diferente instancia y compania pa participa hunto cu nan personal den e workshopnan aki. E personal por forma parti di e ekipo y un recurso nacional dor di siña mas tocante e comportacion y e diferente tacticanan riba con pa reacciona y maneha situacionnan di hendenan cu Alzheimer's cu ta perdi. Ta ofreciendo e siguiente workshops:

A. Lost Alzheimer's Disease Search Management (24 di Augustus) – Esaki lo cubri un bista di e victima su comportacion, background riba e malesa su mes, ambula, pakico hendenan ta perde, unda normalmente ta haya nan, kico por influencia e comportacion di e persona, y puntonan basico di unda pa busca.

B. Lost Person Behavior (25, 26 y 27 di Augustus) – E curso ta cubri mas estudio profundo di comportacion di e persona perdi, tacticanan inicial di buskeda den mas detaye.

C. Managing Land Search Operations (MLSO) (28 di Augustus). Esaki ta e prome nivel di e curso di buskeda y rescate dirigi na esnan responsable pa planea y prepara operacionnan di buskeda. Esaki ta e curso cu ta cubri tur e otro detayenan di ehecuta un buskeda mas leu di djis unda pa cuminda.

Tur e workshops ta inclui varios problema cu mapa caminda e participantenan ta haya e oportunidad pa esencialmente planea y ehecuta un buskeda. E workshops aki ta enfoca solamente riba e etapanan inicial di realiza un buskeda y no ta trata buskedanan mas grande y complica of teoria formal di buskeda. Pa por compronde e estadisticanan di buskeda, un presentacion breve lo ser duna. Participantenan cu tin asistencia complete na e workshop, lo ricibi un certificado di a atende e workshop.

Si ta interesa den un of mas di e workshops, escoge cua of tur workshop(s) abo of bo personal ta interesa pa atende y cantidad di persona. Organisadornan ta desea di haya mayoria registracion tempran pa yuda den e preparación y ta ofrece tambe descuento pa participación den grupo.

Si tin mas pregunta, of mester mas informacion, por tuma contacto na 592-8416 of 660-7847 of e-mail alzheimeraruba@gmail.com.



Reunion di cooperacion entre Ministerio di Salud y Deporte y Unesco



ORANJESTAD- Den cuadro di su maneho riba tereno di deporte y salud, Minister Richard Visser a manda un delegacion di tres persona di su Ministerio pa reuni cu UNESCO Aruba pa asina sondea e posibilidadnan di cooperacion entre ambos instancia. Di parti di Minister Visser tabata presente sra. Monique Kuiperie, sr. Bart Kool y dr. Angel Caballero. Nan a duna un resumen di e intencionnan di Minister Visser riba tereno di salud y deporte. Secretario General di UNESCO Aruba sr. Jimmy Oduber a duna un splicacion amplio di e funcionamento di e organisacion aki.

Despues a sigui profundisa riba e posibel tereno y formanan di cooperacion.
Aki a resalta cu e ideanan cu Minister Visser tin pa cu su maneho riba tereno di salud y (particularmente) deporte, ta concorda hopi cu esnan di UNESCO como organisacion internacional.

A repasa e diferente areanan di posibel cooperacion y a palabra cu lo bin un continuacion di e prome encuentro aki durante cual lo concretisa detayadamente e area y forma di cooperacion entre Ministerio di Salud y Deporte y UNESCO.

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta informa

ORANJESTAD- En conneccion cu vakantie, directiva di Koningin Wilhelmina Fonds ta informa cu nan Centro di Informacion situa na Spinozastraat 9 lo ta sera for di dialuna, 19 di juli te cu diabierna 6 di augustus 2010.

Dialuna, 09 di augustus nos Centro di Informacion lo ta habri bek manera custumber for di 9'or di mainta te 13.00 p.m.

Den caso di emergencia por tuma contacto cu sra. Lilly Prince na telefon 5612284 y den caso di CUIDO NA CAS pa patient terminal por fabor yama sra.Josefa Bareño na telefon 5666926.
Encarecidamente directiva ta pidi cliente cu tin cu busca nan asesorio pa por fabor tene cuenta cu e informacion aki.

Terapia pa e viahe di un dama

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Cumindando cu su prome menstruacion, cu ta wordo yama ‘menarche’, un hoben dama ta cuminsa cu su viahe na unda cu curpa ta hopi afecta pa hormona. Den hopi cultura, tanto via perspectiva social como medico hopi biaha esaki ta wordo considera e evento central di pubertad femenino, como un señal di e posibilidad di fertilidad. E viahe, apesar di esaki, por wordo strobe cu problemanan cu mi ta wak diariamente na nos clinica.

Mayoria hende muhe ta compronde e importancia di tin un fluho menstrual normal mas o menos cada bintiocho dia. Hende muhenan bon informa sa cu tin maneranan saludabel pa sostene nan sistema reproductivo. Hende muhe cu un actividad hormonal saludabel lo por cuminsa un famia, ora cu e momento ta corecto. Tin añanan saludabel durante di bo temporada di embaraso tambe ta importante pa bo salud despues.

Durante di e viahe, specialmente disfruta demasiado di cos dushi y carbohidrato simpel hopi hende muhe lo por desaroya promblema cu infeccion di yeast vaginal. Despues den e hende muhe su ciclo hormonal, prome cu menopausa ta drenta, mas o menos 70% di hende muhe ta experiencia sintomanan no placentero. Gradecidamente, tin terapianan natural cu por yuda e hende muhe haci nan viahe mucho mas facil.

Regulacion menstrual, sintomanan pre menstrual (PMS) y sintomanan di menopausa ta mustra mehoracion na nos clinica ora cu nan wordo trata cu acupuntura. World Heath Organization tambe a traha un lista di alivia pa sintomanan di embaraso y dunamento di luz door di acupuntura.

Yerbanan ta otro regalo di naturals cu uzo exitoso den hopi cultura durante di tempo pa asisti cu desbalansa hormonal. Yerba ta fortifica e sistema reproductivo di hende muhe incluyendo Dong Quai y Ginger. Dong Quai a wordo uza pa varios siglo den Medicina tradicional Chines como un tonico pa e matris, controla kramp, un laxante suave y un purificador di sanger como tambe ta stimula menstruacion. Yerba cu ta stimula y promove un fluho menstrual normal generalmente no ta wordo uza durante di embaraso.

Si mentruacion ta demasiado pisa Ginger ta keinta e canalnan di energia y stop e sangramento. Ginger ta alivia e stoma y mehora nausea. Biyon den hende ta uza ginger tur dia tanto den nan cuminda como den nan remedi.

Fertilidad ta referi na e produccion di un yiu, embes di e capacidad di por produci cual ta wordo yama productividad durante di e añanan damanan cu conocemento tabata conoce nan yerbanan cu por a subi e nivel di un hende muhe su habilidad pa concebi. Ora cu e yerbanan pa fertilidad wordo tuma manera cu mester ta e tin un funcion di duna un hende muhe por lo menos 25% mas fertilidad. Nativonan Americano a haci uzo di yerba aki pa salud di hende muhe pa hopi aña.

Otro cu a demostra di yuda contra di infertilidad ta Black Cohosh, tambe ta wordo uza pa trata fibrosis na utero. Dong Quai tambe ta tradicionalmente balora manera un promoter efectivo di fertilidad. Pa e miho resultado, ami ta sugeri pa haci uzo si esaki durante di bo dianan di ovulacion y menstruacion so. Controla cu un herbalista certifica, naturopath, docter di medicial Chines tradicional of nutricionista clinico pa bo ta sigur di kico bo ta haci y cu bo ta haciendo uzo di nan di un forma corecto.

Red Clover Blossom ta contene un nivel halto di vitamina cu ta hopi valioso pa e utero y e ta halto na proteina beneficioso pa bo curpa. E ta halto tambe na calcium y magnesium cual ta relaha e sistema nervioso y ta yuda promove fertilidad. E yerba aki ta contene casi mesun cantidad mineral cu bo tin mester pa bo glandulanan. Uso diario por yuda balansa e funcion hormonal.

Pa condicionnan cu ta afecta salud di un hende muhe, manera dolor di pecho asocia cu ciclo menstrual, sintoma menopausal y PMS ‘evening primrose oil’ por wordo uza. Evening primerose oil ta contene gamma-linolenic acid (GLA), un vet acido esencial. E vet acido escencial aki ta rekeri pa e curpa por crece y desaroya y mester wordo haya di bo dieta.

Remedinan herbal pa infecionnan di yeast ta inclui Garlic y Olive Leaf. Garlic ta un antibacterial y un antimicrobial cu ta bon pa wordo uza na momento cu bo ta tratando un infeccion den blaas of riñon, fungo, infection viral y parasitico y Candida albicans cu ta wordo produci den bo descarga vaginal.

Extracto di Olive leaf tin un spectrum grandi di agentenan antimicrobial. E blachinan ta contene un componente activo cu yama oleuripein, cual a demostra di tin un impacto contra di microbionan infectuoso y fuerte. Un antiviral poderoso, olive leaf ta wordo bisa di ta efectivo contra di te hasta bacteriannan cu tin resistencia contra di antibiotica.

Balansa y regula hormona cu ta cuminsa bira loco prome cu menopausa, Black Cohosh te ainda ta wordo balora pa hende muhe awendia pa yuda balansa e hormona y a demostra di ta masha usable den trata sintomanan relaciona cu stress y tambe di PMS y menopausa.

Licorice Root (DGL) a wordo uza pa esnan cu ta practica medicina tradicional Chines pa hopi aña pa trata ulcera, griep, malesa di cuero y como un tonico pa e curason y mild. E raiz di e yerba aki ta contene saponin glycoside cu ta wordo yama glycyrrhizic acid cu tin mesun structura cu e hormonanan poduci pa e klier adrenal, dunando licorice un efecto di balansa.

Sintomanan tipico di menopausa, manera hot flashes of sodamento anochi ta causa pa e cambio den nivelnan hormonal den e sistema reproductivo di e ser femenino. Casi tur hende muhe ta nota e sintomanan tempran mientras cu ainda nan ta hayando nan mentruacion regular. E etapa aki di cambionan constante di e e nivelnan di hormona ta wordo yama perimenopausa, cual por cuminsa cu bo 40 aña. Red Clover ta contene isoflavones cual a demostra di di ta masha beneficioso den yuda alivia e sintomanan di menopausa femenino. Un componente manera un steroid den e yerba aki ta cambia den estradiol y estoreno cual ta precuseronan di estrogeno dunando bo un propiedad di estrogeno cual por wordo uza durante di menopausa.

Get The Point! For di prome cu historia tabata wordo skirbi, yerbanan a wordo asocia cu energia femenino. Den culturanan rond di mundo, hende muhe tabata haci uzo di nan intuicion pa guianan den genera matanan medicinal y desaroya terapianan natural cu yerba. Farmacia moderno a origina di medicina herbal. Bo no ta sigur kico ta pasando cu e hormonanan? Nos clinica ta ofrece un test sofistica basa riba ciencia pa hormona. Cu e resultado di e test, no por yuda bo scoge e terapia corecto of yerba pa sostene bo biahe femenino (of masculino) di salud.

Continuamente e hotel ta renoba su facilidadnan

Renaissance Aruba Resort & Casino trahando riba su "new look"

■ Pronto Starbucks ta habri su portanan eyden tambe!

"Nos nunca ta para di renoba, nos semper ta bezig"
PAUL GIELEN
Gerente General di Renaissance Aruba Resort











ORANJESTAD - . Esnan cu pasa den vecindario di Renaissance Aruba Resort por tuma nota cu tin trabounan di mantencion pisa tumando lugar na e parti exterior di e edificio. E hotel a haya un man di verf di un color diferente cu mesora ta hala atencion di tur esnan cu pasa den vecindario.

"Pero nos no ta manteniendo pafor so, pasobra paden tambe nos ta haciendo bastante trabou di mantencion y renobacion", segun Paul Gielen a sigui splica. Den e parti abou di e hotel, net banda di Rice & Noodles por mira trabounan di renobacion tumando lugar pa cambionan cu lo bini den e area. Dentro di algun siman mas Starbucks cu a bira asina popular den Renaissance Marketplace lo habri un sucursal den Renaissance Resort tambe. Den e pasiyonan di e cambernan ariba tambe ta renobando, cambiando plafond, cambia e cuadranan na muraya, cambia tapijt, reemplaza e lusnan pa LED Lights, verf y asina lo por sigui menciona.

"Nos trabounan di mantencion no ta stop nunca y cada pasa tanto tempo nos ta haci trabounan grandi. Esey ta precisamente loke nos ta haciendo awor akin a Renaissance Marina Tower pa despues nos sigui pa Renaissance Ocean Suites", di acuerdo cu Paul Gielen. Ta haci e trabounan aki den e temporada abou den turismo pa asina e hotel ta cla y den mihor condicion pa ora cu e temporada halto di turismo cuminsa atrobe.

Renaissance Aruba Resort & Casino ta consisti di Marina Tower y Ocean Suites. E resort ta e unico na Aruba cu ta maneha su propio isla. Na tur, Renaissance tin 15 restaurant, 2 casino, 3.500 m2 di Okeanos Spa y 6 sala di cine. E opcion pa ta den Oranjestad durante di oranan di anochi ta un paso leu. Renaissance Convention Center ta e facilidad mas grandi pa tene reunionnan. Pa mas informacion por bishita e pagina web http://www.renaissancearuba.com.



30 par di zapato a haya doño

10 ganadora sumamente contento cu nan zapato

ORANJESTAD - Siman pasa a yega final di e campaña caminda cu por a gana 30 par di zapato di San Marina cu e productonan Pantene of Herbal Essences. E participacion pa cu e promocion akinan tabata hopi exitoso. Na final solamente 10 ganador por a wordo seleciona pa por bay selecta nan 3 par di zapato na San Marina cu a keda den persona di Marlyn Ibana, Sacha Geerman, Judith Sint Jago, Milda Arends, Richardina Flanegin, Olivia Bergen, Jackaomny Bernabela, Amalia Werleman, Susan de Lange y Jairizah Arends.

Dialuna atardi tur e ganadora nan a presenta na San Marina den Palm Beach Plaza pa asina tuma nan tempo pa selecciona nan zapato cu nan ta desea. Riba e potret por wak tur e feliz ganadora hunto cu Manager di San Marina Carolina Saavedra y Marketing Manager di Compra Ltd, Farah Figaroa. Un biaha mas pabien na tur e ganadoranan.



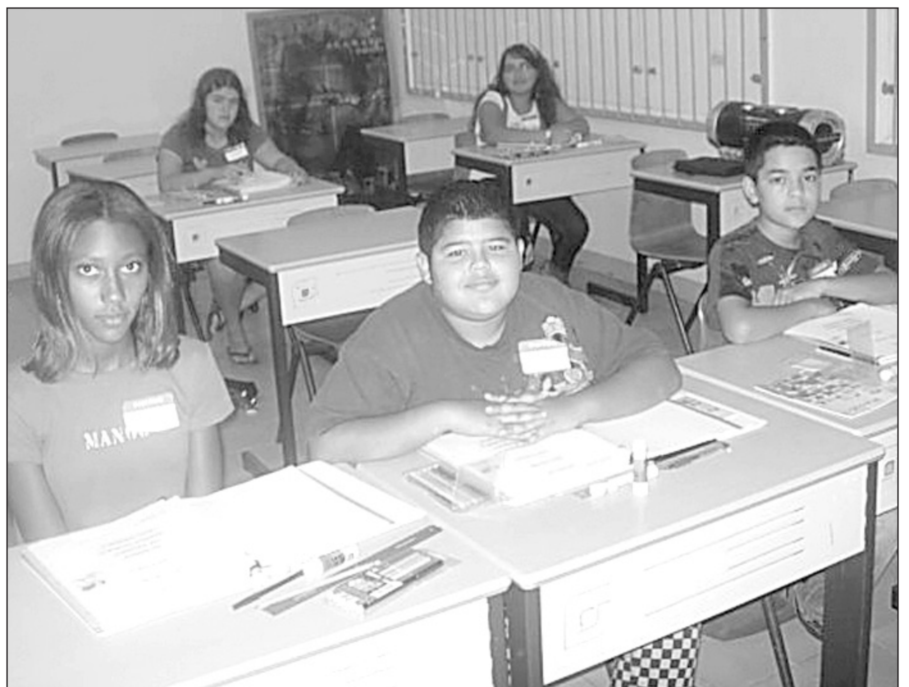


Pedagogia 2000 un biaha mas ta yuda studiantenan "Cruza e Brug Sin Miedo"









ORANJESTAD - E curso "Cruza e Brug Sin Miedo" ta un curso sumamente balioso pa studiantenan haci e cambio grandi di 6de klas di Scol Basico pa Ciclo Basico-I di scol secundario.

Dialuna 12 di Juli 2010 a cuminsa e prome curso na Colegio Arubano. Un di e puntonan importante na cual hopi atencion ta wordo dedica ta e balornan di e curso pa e studiante.

Den e siguiente parti nos lo papia tocante e balornan di e curso pa e studiante; e curso tin cu:

1. Prepara e studiante den un ambiente agradable, trankil, y sigur pa e tuma nota di e diferente aspectonan of puntonan cu cual mester tene cuenta cune ora e haci e cambio di Scol Basico pa Ciclo Basico.
2. Duna e studiante e oportunidad y espacio pa e por expresa su mes libremente, traha den grupo y intercambia cu otro studiantenan.
3. Traha cu un pensamento positivo constante caminda cu e studiante ta siña pa
   (a) kere mucho mas den su inteligencia y den loke e por
   (b) aumenta su self-esteem (autoestima)
   (c) crea e confianza necesario pa e por tin e mayor exito posible den Ciclo Basico
4. Kita e miedo existente pa: * E scol nobo, * E director nobo * E maestronan nobo, * Vaknan nobo (por ehempel wiskunde, ASW, PV, N & T etc.), * E sistema di duna les, * E studiantenan nobo, * Studiantenan (mas) grandi na e scol, * E "peer-pressure" etc.
5. Siña e studiante "con pa studia" y mustre hopi cla pa medio di diferente figuranan, schemanan y ideanan concreto (="mindmapping") con e por usa e strategianan of sistemanan di traha aki, pa bira un studiante cu tin exito y haya e miho punto posibel pa proefwerk, toets, C.P. of cualkier otro forma di test.

Aki por mira potret di e prome dia di curso cu un grupo sumamente interesa y positivo, cu ta cla pa prepara nan mes pa Cruza e Brug di Scol Basico pa Ciclo Basico. E grupo ta consisti di studiantenan cu lo bai Ciclo Basico-1 na Colegio Arubano y otronan cu ta bay MAVO. E siguiente curso ta den e siman di 19 – 23 di juli 2010 y lo tuma lugar na Sta Cruz (Maria School), Ora: 9:00 am – 1:00 pm.

E curso na San Nicolas lo ta den e siman di 2 – 6 di Augustus (St. Augustinus College). E ultimo curso lo ta na Playa den e siman di 9 – 13 di Augustus (Colegio Arubano). Docente: drs. Rudolf R. Kelly. Pa mas informacion tel. 562-2119 / 585-9774, Email rr_kelly@yahoo.com.

SERVICIO BON DIA Aruba

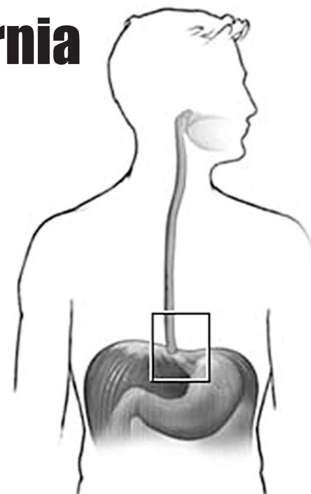
Kico por causa kimamento di stoma?

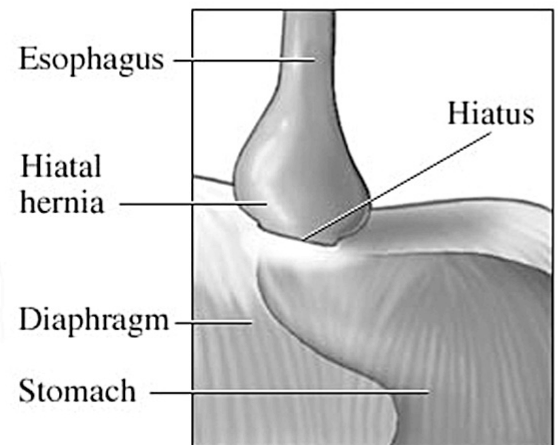
Cinco condicion medico cu lo por ta causa di bo kimamento di stoma

ORANJESTAD – Kico lo por ta causando bo kimamento di stoma? Na momento cu e klep cu ta separa e stoma y e esofago, e 'Lower esophageal sphincter (LES) no ta sera duro manera mester ta, e por hiba bon a sinti kimamento di stoma.
E LES mester relaha pa e cuminda por baha, segun expertonan ta splica. Pero na momento cu e relahacionnan aki bira dim as of ocuri na e momento cu no ta corecto, esaki por permiti cu e acido di e stoma ta bin halto, acid relfux.

Tin cinco condicion medico cu por afecta e LES, hacienda e riesgo pa sufri di kimamento di stoma mcuho mas halto. Aki ta sigui e cinco condicionnan aki, pero corda cu diagnstico propio no tur ora ta corecto asina ta corda bishita bo docter pa mas informacion y control.

*Hiatal hernia





Normalmente, e presion di e diafragma, e musculo grandi cu ta separa nos stoma y pecho, ta yuda tene e klep LES sera.
Den caso di un hernia hiatal, parti di e stoma ta subi riba e diafragma den e pecho. Esaki ta causa acido esencialmente ta wordo ranca den e pecho y ta strobe e LES di funciona manera cu mester. Bo lo por tin un hernia hiatal y nunca sa cu esaki ta e caso, paso acid reflux cronico lo por ta e unico sintoma cu bo tin.

Continua B/9

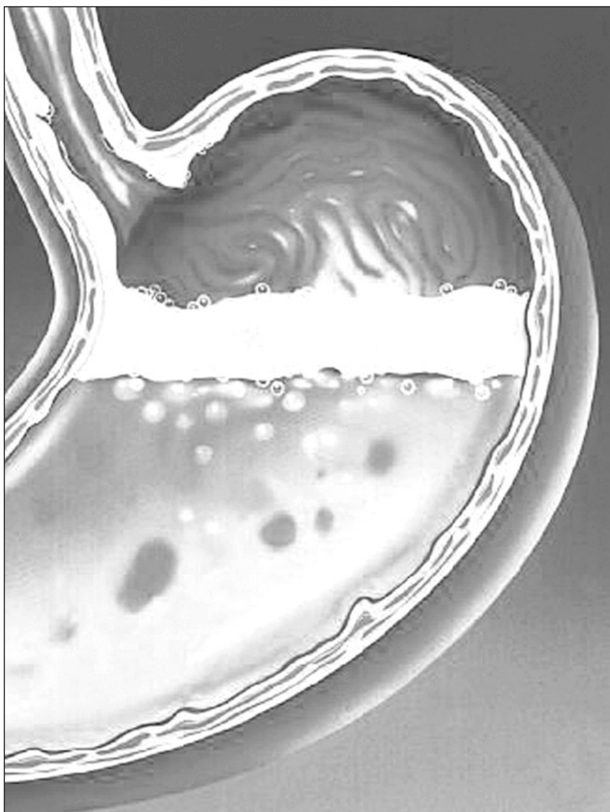


Continuacion di B/8

*Embaraso

E cambionan hormonal durante di e prome trimester di embaraso tin e tendencia di relaha e LES, segun expertonan. Pero durante de e etapanan despues den e embaraso, presion ta bira un problema grandi. E presion riba un hende musculonan abdominal di e hende muhe y esaki lo port a suficiente pa stroba e klep di funciona manera cu e mester. Tin unicamente un cierto cantidad cu e klep aki lo por wanta te hasta pa un LES cu ta funciona normal, y esaki mes ta haci cu e cuminda y e acido lo por bin bek ariba.





*Un klep slap

Mas o menos un den cada cuater hende tin gastroesophageal reflux disease' (GERD), un condicion cu ta caracterisa pa dos of mas caso di kimamento di stoma pa siman, y esaki ta pa motibo di un klep di stoma cu ta slap. Esaki ta permiti reflux mas frecuente, e ta basicamente un spier cu a bira slap. E ta mucho mas comun serca hende nan grandi y sa ta asocia cu obesidad.



*Obesidad

Tin estudionan cu ta mustra cu come dimas, come mucho lihe y come e cosnan robe, manera cuminda halto na vet, refresco cu gas, ta cosnan cu tin e tendencia di promove reflux. Yena bo stoma te cu e no por mas cu un cuminda grandi ta subi e riesgo pa kimamento di stoma door di pone extra presion riba e abdomen, basicamente imitando e efecto di un embaraso. Obesidad generalmente lo por haci mescos y perdida di peso lo por yuda masha hopi mes.



*Digestion poco poco

Un cantidad chikito di hende cu kimamento di stoma cronico por tin loke cu nos ta yama un tardansa pa haci e stoma bashi, na unda cu e stoma simplemente no ta haci su mes bashi den e direccion corecto. Embes di bay den e direccion apropia, e ta bay den e direccion robes causando reflux. Mientras cu e ta inusual cu kimamento di stoma, e ta algo cu ta presenta su mes mas tanto serca hende cu ta sufri di diabetes. Ora cu e nivel di sucu ta demasiado halto den e curpa pa mucho largo, manera cu por tuma luga serca un hende diabetico, e por causa daño na e nervio cu ta yuda mige e cuminda den e tracto digestivo.

Seis paso pa un sonrisa mas brioso

ORANJESTAD – Un sonrisa brioso ta un prioridad hopi grandi serca un hende muhe, pero esey no ta nifica cu bo lo kier gasta un cantidad grandi di placa door di bay serca un dnetista pa bo yega na e extra brio aki. Bo ta pensa caba, ta kico nos tin cu haci awo anto? E no ta tuma mucho, segun expertonan e ta algo cu abo mes por haci. Aki ta sigui seis cos cu bo lo por haci pa mehor a e brio di bo djentenan haciendo bo sonrisa mucho mas bunita y spectacular.

*Durante mainta

Si bo ta gusta haci uso di strips pa haci djente blanco pero no ta gusta sinta warda 10 minuut pa asina nan por haci nan magia e ora bo mester purba di haci ams cu un cos pareu. Haci usi di e stripsnan aki na momento cu bo ta bañando pues, pone nan momento cu bo ta bay drenta baño ya di e forma aki bo no ta sinta ta haci nada mientras cu nan ta traha.

*Durante di un snack merdia



Si gana di come dal, come un apel, peer, strwberr, celery of wortel. Cualkier fruta of berdura curu cu ta produci extra saliva pa bo por come lo yuda bo kita bacteria cu ta keda pega den bo djente. Peey mes scoge bo snack conciente ya cu eskai tambe lo por aporta na un sonrisa mucho mas nechi y bunita.

*Despues di trabou



Ora cu bo ta bay Sali anochi, opta pa un lipstick cu lo haci bo djentenan mustra mas brioso mes ora. Lipsticknan cu un tono abou blou, manera cora, ros, burgundy y plum ta esnan cu ta funciona mucho mas miho. Pero tene cuenta pa bo no scoge un color cu tin un tono abou oranjo. Esaki mes ora lo haci bo djente mustra geel y dof.

*Durante di cuminda di merdia



Draai awa rond den bo boca pa 30 seconde net despues di come pa yuda previni mancha riba bo djente di cuminda cu ta keda atras. Mas miho lo ta si bo por tene un boter di mouthwash den bo lachi na trabou di manera cu asina cu bo caba di come bo lo por laba bo boca y ta sigur cu nada no ta keda atras pa mancha bo djentenan.

*Na cena



Ora cu bo caba di come bo cuminda, haci uso mes ora di un blas cu ta haci djente blanco su tras, cual ta contene calprox pa asina e caba cu e manchanan cu lo por pega na e momento ey mes ora. Asina mes cualkier tipo di bals lo por yuda. Esaki paso e ta stimula e produccion di saliva cual ta un detergente natural pa e boca.

*Prome cu subi cama



Mescos cu e mal custumber di subi cama sin kita make up, no subi bo cama sin bo bo a skeiro bo djente y purba di floss tambe prome cu bo caba pa subi cama. Tur esaki lo contribui na un sonrisa mas bunita mainta.

A recauda fondo necesario pa Davy-son Kock





BALASHI- Un Balashi Garden den un ambiente fenomenal yena cu musica combina cu e final di futbol entre Hulanda y Spaña, a recauda fondo pa Davy-son Kock. Ya for di mainta a cuminsa na haci e preparacionnan necesario pa asina den oranan di merdia tur por a disfruta di e tentnan yena cu cuminda y tende e dushi musica.

Despues tur hende por a sigui e final di mundial entre Hulanda y Spaña. Den oranan di atardi e ambiente a sigui cu bon musica, na unda tur a baila non-stop, sin stop te den oranan lat di anochi. Manera ya menciona, e dia tabata un special ya cu dedica esaki na Davy-son Kock kende lo sali hunto cu su mama Marisela, su tata Davy y ruman Damaris pa madre patria Hulanda, buscando asina su salud.

Pueblo di Aruba a responde cu e evento aki, poniendo placa den e box, tambe por a yama y haci un donacion. Ariba e foto por aprecia Davy-son Kock y e ambiente cu tabata reina na Balashi Garden. Nos di Bon Dia Aruba ta desea Davy-son Kock y su famia tur clase di exito aya na madre patria Hulanda.












Erin Croes

Apenas 3 luna leu pa celebracion di Fin di aña cuminsa cu

"Na Drempel di Fin di Aña" celebrando su 22 aniversario!

ORANJESTAD - Awe ta 15 di Juli y si pense bon…conte bon, aki 3 luna ta 15 di October, fecha cu ta marca otro inicio di Fin di Aña cu e programa di Fin di Aña , esta "Na Drempel di Fin di Aña" cu e broadcasting Queen Erin Croes, kende lo bay compaña bo tur dialuna, diaranzon y diabierna di 6'or pa 10'or. E aña aki e programa navideño aki ta celebra su di 22 edicion treciendo den cada hogar e ambiente di fin di aña.

Despues di un exitoso temporada di Mundial Sur Africa 2010, ya caba e crew di "Na Drempel di Fin di aña". A sinta hunto cuminza saca file y e brainstorming a cuminsa pa loke ta ideanan nobo pa e programa cu ta acapara atencion di grandi y chikito! Lo tin diferente transmision for di establecimentonan local y tambe lo tin "Di biahe cu Na Drempel ".

Manera semper cu seccionan interesante, e.o. "E Storia Real", "Cende un Bela", "Pasco di Antaño", e seccion di receta y bar.com presenta pa Esmeralda, tur combina cu e musica di fin di aña, e gaita, e aguinaldo, premio, wega, entrevistanan y sin lubida e Paseo Magico Navideño cu lo start sali den November unda celebridadnan local mes lo entrega basketnan yena cu productonan na famianan cu yama y gana esaki!

Ya caba e ekipo dinamico di Na Drempel di Fin di Aña ta preparando un sublime programacion atrobe, pa mantene e famia completo den e ambiente di Fin di Aña.

Asina ta cuminsa prepara aki 3 luna "Na Drempel di Fin di Aña" ta inicia! Keda pendiente Magic FM lo sigui informa su oyentenan di e desaroyo di "Na Drempel di Fin di Aña."





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Edward Norton no lo hunga e rol di Hulk den e edicion "Avengers"

Edward Norton a recuri na Facebook despues cu Marvel Studios a anuncia siman pasa cu e actor lo no ripiti e rol di Hulk den su proximo pelicula titula "Avengers".
Norton a expresa su mes riba e red social dialuna pasa cu e ta sinti cu ta un descortesia no responde e palabranan di apoyo cu el a haya di su fanaticonan.
Despues cu diasabra a wordo anuncia dor di President di Marvel, Kevin Feige, cu e estudio lo reemplasa Norton c'un "actor cu tin e creatividad y spirito colaborador di e demas miembronan di nos talentoso reparto", Norton a disculpa cu su fanaticonan bisando cu "esaki no lo bay funciona" p'e interpreta di nobo e rol di Bruce Banner.

El a agrega di ta orguyoso di su trabao den e pelicula "Hulk" y a gradici sigur e estudio p'e oportunidad cu nan a dun'e. Marvel no tabatin ningun tipo di comentario diamars pasa.



Jolie: Mi no ta un bon spion den bida real

Angelina Jolie a bisa cu e ta masha malo mes pa gaña y door di esey e no lo por ta un bon spion den su bida real. Jolie tin e rol di un agente di CIA cu a wordo acusa di ta spiona pa Rusia den e pelicula "Salt". Den un entrevista recientemente Jolie a bisa: "Mi por warda un secreto, pero si nan presiona'mi, mi lo ta malo pa gaña".
Normalmente, e ta bisa cu e ta papia cu autoridad, pero probablemente "e ta gaga" si e bisa un mentira y rapidamente e ta reda su mes. Jolie a bisa cu e ta un bon actor den peliculanan cu e mester lucha, esta bringa, e ta corda tempo cu e tabata na scol un hende a insulta un persona cu e ta aprecia y di biaha el a hal'e cu mokete…dun'e un bati na ordo di dia. Despues di un par di golpi "cos a caba ey mes", el a duna di conoce. E pelicula "Salt", ta bao direccion di Phillip Noyce y esaki ta programa p'e wordo estrena dia 23 juli na Merca.



Sela Ward awo ta uni su mes n'e serie "CSI: NY"

Sela Ward lo uni su mes n'e elencio di "CSI: NY", esaki ta loke e cadena di television CBS a duna di conoce siman pasa anunciando cu Sela Ward lo actua den e di 7 temporada di e drama policial, cu lo inicia na September. Su rol lo ta un investigador experimenta den su tereno cu a caba di yega di Washington.

Sela Ward a gana un premio Emmy pa "Miho" actriz pa su trabao den e drama "Sisters" y "Once and Again". Tambe el a ricibi un "Golden Globe" pa su ultimo serie. E actriz lo reemplasa e actriz Melina Kanakaredes, cual a salida di e serie "CSI" a wordo anuncia dialuna, mientras cu e produccion di e serie lo reanuda dia 28 juli.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Gloria Estefan y José José ta lamenta fayecimento di Olga Guillot



E cantante Gloria Estefan y José José a lamenta e fayecimento di e cantante Cubano Olga Guillot y di cual nan tabata consider'e "un gran hende muhe y artista". Glora Estefan interprete di e exito "Conga" y "Con los años que me quedan" a declara lo siguiente : "Fue un día muy triste, tuve la oportunidad de conocerla a través de los años; tenía una voz privilegiada".

E ta corda cu ainda na maart, ambas a marcha cu "Las Damas de Blanco", "quiso caminar con el pueblo y llegó hasta la tarima, era una gran luchadora por Cuba, era una de nuestras joyas en Cuba". Di parti di José José, "El Príncipe de la Canción", e la señala cu e no tabatin conocemento cu e "Reina di Bolero" tabata den intensive care, "nan a yama'mi pa bisa'mi cu e la fayece". E la comenta cu e la papia cune cuater (4) dia pasa y e la wak'e den un fiesta hunto cu e Cubano William Levy, "mi tabatin e suerte di sera conoci cune na 1969, semper mi tabata pendiente di dje".

E cantante di e tema "El triste" y "La nave del olvido" a bisa cu semper e la apoya e carera di esun cu a bira "un mama p'e, cu hasta tabata su madrina". E la subraya cu e la keda sorprendi di e fayecimento di e artista aki, pasobra di cu e la yam'e e tabata feliz, "yena energia. Mi ta manda un brasa na su yiu muhe, su asistente y henter su famia, semper mi a admir'e como hende muhe y como cantante, semper e tabatin un magia cune".



Penélope Cruz y Javier Bardem a casa na Bahamas

Un pareha masha sigui y esaki ta Penélope Cruz y Javier Bardem cu a caba di casa na Bahamas. E pareha a contra'e matrimonio na inicio di di e luna di juli y nan a casa na un cas na Bahamas di un amigo di nan, esaki ta confirma dor di Amanda Silverman, representante di e actriz cu tin 36 aña. Silverman a bisa cu e ceremonia tabata uno chikito y cu solamente a asisti miembronan di e famia. E shimis di bruid tabata un diseño di su amigo John Galliano. Cruz y Bardem, di 41 aña ambos ta di Spaña a aparece hunto den e comedia romantico di Woody Allen esta e pelicula "Vicky Cristina Barcelona" (2008), pelicula cu Penelope Cruz a gana un Oscar pa miho actriz di reparto. Bardem a gana un Oscar como miho actor di reparto p'e pelicula "No Country for Old Men" (2007).

Magdalena Maduro-Wouters un cuart siglo cu Fantastic Gardens



ORANJESTAD - Awe dia 15 di Juli exactamente 25 aña pasa Magdalena a drenta servicio di Fantastic Gardens. Un hecho cu e empresa ta celebra cu tur nos curason. Pa tal motibo Sr. Roy Maduro a skirbi e siguiente relato.

"Manera ta mi custumber, e articulonan aki ta pa mi describi tur lo cual ta asunto di mata y naturalesa y nos empleadonan ehemplar den un caso special. Y cu orguyo mi ta laga tur hende sa cu Magdalena ta merece di ta den spotlight awe.

Magda a bin directamente di MAO opleiding pa aplica pa un trabou na Fantastic Gardens. Magdalena a cuminsa como un all around clerk di Administracion incluyendo personeelszaken y mi secretaria, etc., E tabata rond e oficina completo. E tempo ey cu computer tabata relativamente nobo e tabata purba duna mi les, en vano, con pa traha cu un computer; bon, a la fin mi a siña….un poco.

Poco poco e empresa a crece y e departamento di administracion tambe a crece, y asina e cantidad di hende den accounting a bira 2, despues tres, cuatro, cinco y te cu awe 10 hende y Magdalena su encargo tambe a crece te cu awe e ta cay net bao di e controller, como Assistant Accounting Manager, un encargo di hopi peso.

Si, den e tempo ey nos a mira Magda su famia crece tambe. Prome nos a mire casa despues nos a mire haya dos yiu homber cu ya a bira dos yoncuman teenager.

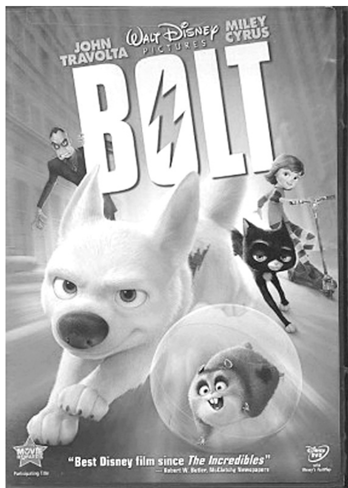
Pero di tur e don y virtudnan cu Magdalena tin, esun di su integridad intachabel a haci su persona crea un lazo especial cu mi. Como mi ta un persona poco meticuloso, mi tabata custumbra di haci compras cu mi mes placa pa compania y duna Magda e factura, pa e duna mi e placa bek, y hopi biaha mientras e tabata pega cu otro trabou. Tin biaha e ta duna mi placa y mi ta puntre di kico e ta: "Bo no ta corda, esaki tabata di bo bonnan di e ultimo tres of cuater dianan". Y asina mi por sigui duna mas ehempel. Ciegamente mi por a confie. Tampoco mi por lubida di menciona e mangonan delicioso cu e ta trece pa mi te awe. E mango mas dushi cu mi conoce, cu casca y tur mi ta come nan. Mi ta contento di bisa cu den e ultimo añanan mi por debolbe e bunita gesto cu cashu di mi hardin, lo cual Magda ta encanta cune.

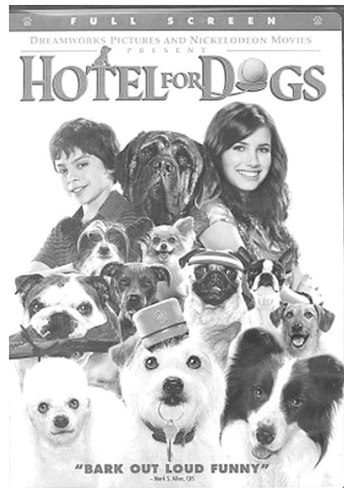


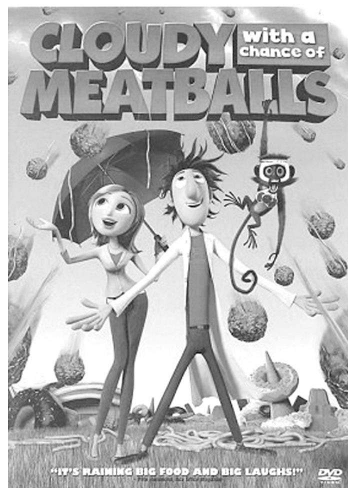
Mi ta desea Magda hopi aña mas cu nos y cu salud acompaña e y su famia. Magda bo ta un hende unico y special."

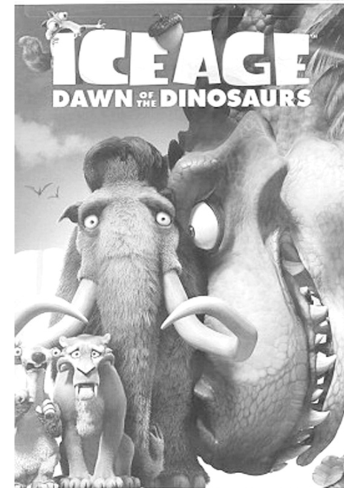
Anochi di pelicula pa mucha na Biblioteca

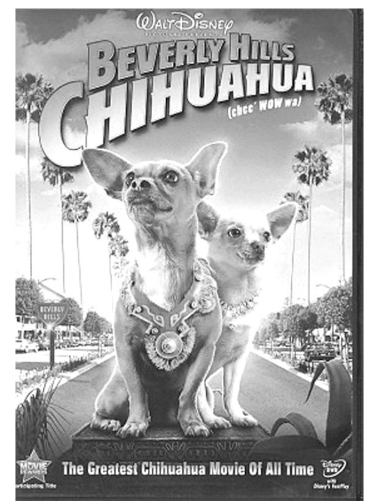
Durante vakantie grandi











ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba tur aña den vakantie grandi ta pasa pelicula pa mucha como actividad special. Ta invita tur mucha pa bin wak pelicula. Por trece amigo, amiga, ruman, primo, y mas mucha! Tur presentacion ta cuminsa 7'or di anochi na biblioteca. Dianan cu lo tin cine: San Nicolas 21 Juli, 28 Juli, 4 Augustus, 11 Augustus (Diaranzon anochi) Oranjestad 22 Juli, 29 Juli, 5 Augustus, 12 Augustus (Diahuebs anochi)

Tur mucha ta bon bini. Lo tin popcorn, soft drinks, hot dogs y cos dushi na prijs familiar. Peliculanan cu ta presenta ta: Beverly Hill Chihuahua, Ice age, Cloudy Meatballs, Hotel for dogs y Bolt.

Reconocimento di empleado ehemplar na De Palm Tours

ORANJESTAD - Recientemente De Palm Tours a hasi un reconocimento special cu a bay na Bianca Gonzales di departamento di Transient Sales. Bianca a demostra di ta un empleado ehemplar y a mustra su dedicacion na su trabao.

Bianca ta trahando awor como concierge na Marriott y ta hasiendo un excelente trabow sin mester di hopi supervision. E semper ta tuma iniciativa y ta percura pa duna servicio di calidad na e clientenan.

De Palm Tours a hasi uso di e oportunidad aki pa gradici Bianca Gonzalez pa e bon trabao y a felicita Bianca cu e logro di empleada ehemplar di e di dos kwartaal.



Presenta pa Johnny Walker na Tierra del Sol

Carla Schipper, di Aruba, a gana Siman #3 y a ricibi premio pa esaki







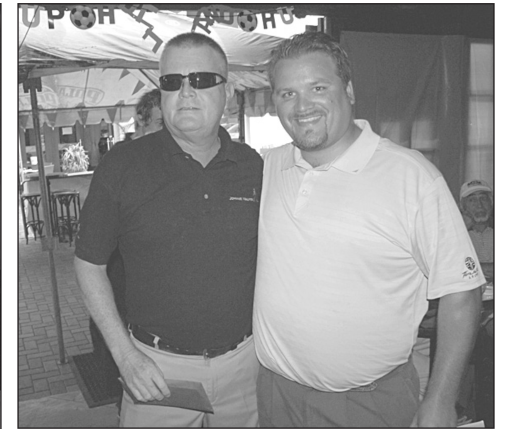












WEST PUNT – Carla Schipper, un di e cancha di golf su hungadornan regular balora, a gana e ronda di Siman #3 di e Heritage Cup, presenta pa Johnny Walker, tumando luga na Tierra del Sol, Golf Resort & Country Club.

"Aruba ta conoci pa dos cos," segun Profesional di Golf Adam Williamson, "shelonan yen di solo, y bientonan suave di e noordoost. "Well," el a bisa den chiste, "shelonan yen di solo tabata corecto, pero e bientonan suave a midi na mas di 35 mph, haciendo Tierra del Sol su wega riba e cancha di golf similar na e wega di The Open na The Old Course of St. Andrews, cual ta tumando luga e siman aki." "E torneo," el a comenta, "no tabata un wega di prestacion diasabra ultimo, sino un wega di sobrevivencia. Un di cual a haci hustamente esaki cu un victoria di 1 punto riba e veld."

Na final di e dia, e ganador Carla Schipper a score 35 punto di stableford, y a haci un salto sumamente grandi over di e otro hungadornan, poniendo Carla den e di dos luga pa loke ta e ranking general. Na di dos luga tabata Floyd Nedd cu 34 points, kende tambe a haci un bon bula pa cai na e di 4 puesto general.

Di tres luga, Benno Oldenhof cu 33 punto di stableford, a cai den e top 10.

Kende lo keda den yega di e Johnnie Walker Heritage Cup?

"Nos tin un luna pa puntra nos mes esaki, y un luna pa prepara," Williamson ta conclui.

Ganador di Mas Serca di Buraco #7 tabata Hunt Riley. Mas Serca di e Buraco#17 tabata Harold Hagens.

E siguiente ronda di e 2010 Heritage Cup presenta pa Johnny Walker y Aruba Trading Company ta tuma luga dia 21 di Augustus, na Tierra del Sol, y Williamson a expresa su gran satisfaccion cu e manera cu tur cos a cana te awo, y e ta contento di wak kico lo transpira den e siguiente rondanan di e careda.

Aki por mira e ceremonia di premiacion na Rembrandt Cafe, cu Adam Williamson.



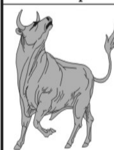


BON DIA Aruba



Aries

Bo por logra cualkier cos si bo haci uso di perseverancia. E cosnan lo yega poco poco pero sigur.



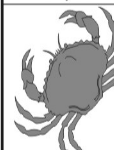
Tauro

Bo banda responsable y esun cu ta cla pa wordo malcria ta bringando cu otro. Pero di tur dos manera lo bo gana.



Gemini

Alimenta bo banda introspectivo cu meditacion, resamento y otro formanan di completacion.



Cancer

Un cena cu amigonan y hende nobo ta e lugar perfecto pa traha un net nobo di amistad haciendo uso di bo carisma.



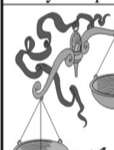
Leo

Bo ta casi cla, no stop awo. Bo ta corda con cabes duro bo ta? Sigui!



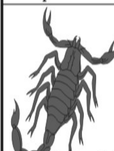
Virgo

Pone e wereldbol draai y scoge un lugar. Ta momento pa bo cuminsa prepara e vacacion grandi ey cu tanto bo ta merece.



Libra

Bo ta celebrando pero no haci di mas. Bo tin cu bay pa cosnan di calidad no e cantidad.



Scorpio

Tur e elementonan pa un bon dia a den bo man pa pone manera cu bo kier, tuma bo tempo pa organiza e dia perfecto.



Sagitario

Tur cos lo ta den e detayenan bo dilanti awe. Mantene bo enfoke riba loke cu ta pasando y tur cos lo sigui bon.



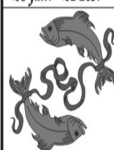
Capricornio

Haci e mucha den bo contento awe, door di busca wega y cosnan agradable pa yena bo dia awe.



Acuario

Kico ta bo berdadero forza? Bo forza propio, duna bo mes e tempo pa traha riba esaki y mantene bo estilo propio.



Piscis

Palabranan bunita por pone cosnan bunita pasa awe, bisa nan loke cu bo ta pensa di berdad!

TOURING CHICAGO

Adler Planetarium
Brookfield Zoo
Dan Ryan Expressway
Gold Coast
Hull House
Lake Michigan
Magnificent Mile
McCormick Place
Merchandise Mart
O'Hare Airport
Shedd
Aquarium
Soldier Field
Watertower Place
Windy City

A	T	E	R	W	E	P	L	A	C	M	E	A	H	P
W	H	T	O	L	R	K	T	E	L	A	R	D	S	O
P	A	I	E	D	O	S	J	A	K	E	I	A	D	H
W	Y	F	D	L	P	D	H	R	M	C	M	R	Q	E
S	D	R	E	I	A	I	C	I	S	V	G	I	P	U
S	N	I	B	N	G	M	Z	A	T	O	T	C	O	A
E	A	C	S	E	R	T	L	C	O	C	L	R	S	R
R	H	R	M	A	V	Q	P	E	I	D	I	C	M	I
A	P	E	I	T	H	C	X	N	V	F	B	N	V	U
D	N	X	M	N	O	C	M	A	T	M	G	A	M	B
H	L	R	E	A	M	R	B	D	E	L	I	Y	O	R
U	L	H	Y	J	Q	I	L	W	I	N	D	C	O	P
E	C	J	O	N	C	P	R	E	B	O	L	I	K	X
O	S	U	I	P	K	Z	L	A	N	O	Z	Y	T	F
E	C	A	L	M	U	I	R	A	T	E	D	L	E	I



SUDOKU PUZZLES

	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6			3	
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

6	2	9	3	8	1	5	4	7
8	3	5	7	2	4	6	9	1
1	7	4	5	6	9	2	3	8
2	1	6	8	3	5	9	7	4
5	4	7	1	9	6	8	2	3
9	8	3	2	4	7	1	5	6
7	9	1	4	5	8	3	6	2
3	5	8	6	7	2	4	1	9
4	6	2	9	1	3	7	8	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Tromp

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Servicio Maria

San Nicolaas:
Botica Seroe Preto



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



28 Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

SOCIAL BON DIA Aruba

Prinses Alysha Leest a cumpli 5 aña





ORANJESTAD – Dia 4 di Juli ultimo famia y amigonan di Alysha Leest a reuni na Clea's Festivity Palace pa celebra su di 5 aniversario di fecha natal. Manera e potretnan ta ilustra, Alysha a disfruta di un atardi fenomenal durante su fiesta di Disney Princess den compania di su Mama Yvonne, Tata Jeff y ruman Jayme. Bon Dia Aruba tame ta masha hopi pabien pa Alysha.

















Sunset Grille a entretene e viahe di familiarisacion di world class

PALM BEACH – Sunset Grille restaurant a entretene un grupo di cliente invita pa bishita Aruba pa un viahe di familiarisacion, organisa pa World Class, cual ta un cas di incentive na Venezuela.

E viahe a wordo presenta oficialmente pa e Aruba Tourism Authority y Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

Guitarista Ernesto Ferro a entretene, mientras cu dignitarionan a saboria specialidadnan di Sunset Grille, presenta pa e ekipo culinario, bou direccion di Chef Ehecutivo Hector Espinoza.

Espinoza ta informa cu Sunset Grille a caba di introduci su Oferta Special di Zomer, esta un 16 oz Angus Cowboy Steak pa solamente $19.95.

Aruba su unico AAA Four-Diamond Steakhouse, eligi #1 na Caribe, ta raporta cu bishitantenan a responde entusiasticamente y ta bishitando e restaurant mas ainda pa probecha di e oferta di balor adicional.













DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Apertura di Campeonato Latino Americano, categoria Senior ta diasabra awor

C/2

DEPORTE

Benjamin Security (7-8) a sweep serie for di Infinity Sport

C/3

INTERNACIONAL

BP lo cuminsa test capa nobo di e leak den Golf di Mexico

C/10

Clubnan di atletismo di Aruba a sobresali na Corsow den Campeonato Internacional







ORANJESTAD, Diasabra 3 y diadomingo 4 di juli 2010 a tuma lugar pa di 19 biaha na Corsow e Competencia Internacional “Trupial Autocity Track & Field Invitational 2010 cu en total 340 atleta participando. Athletic STARS Aruba, Olympia, Y-Track, Sunrise, CAMO Y AAC tabata e clubnan cu a biaha cu no menos cu 34 atleta pa representa Aruba na e competencia aki. E atletanan a competi den categoria 7-10 aña, 11-12 aña, 13-14 aña, 15-16 aña, 17+, Masters 35/40+. Nos atletanan a competi contra paisnan manera Corsow, Jamaica, Dominica, Barbados, Puerto Rico y Bonaire y a sa di duna un bon presentacion y asina mantene nomber di Aruba halto durante e competencia aki. E coachnan Kenneth Lucas (Y-Track), Aldrick Maduro (STARS), Rothmar Coenraad (Olympia) y Evelyn Farrel (AAC) a keda hopi satisfecho cu resultado di cada un di nan atletanan. En total nos atletanan a regresa Aruba cu 10 medaya di oro, 16 silver y 23 brons. E disciplina den cual nos atletanan a representa Aruba ta: 60m, 80m, 100m, 400m, 800m Sprint; Relevo 4x60m, 4x100m, 100-300-600-200 m; Discus; Bula Leu y tambe Careda di Caya di 2 y 5 kilometer. E atletanan cu a gana medaya ta lo siguiente: Joella v/d Linden (Camo) 2 oro, Nerizje Polanco (Sunrise) 1 oro y 2 silver, Tony Lisa Brown 1 oro, 1 silver y 2 brons, Davenca Duncan 1 brons, Shadee Lucas 1 oro y 1 brons, Shawney Coenraad (Olympia) 1 brons, Jehmal Lucas 1 brons, Lixandra Geerman 1 oro, 1 silver y 1 brons, Reginald Koc 1 silver y 1 brons, Sigmar Lucas 2 brons,

Continua C/5

Aruba den e gara di BASEBALL:

Apertura di Campeonato Latino Americano, categoria Senior ta diasabra awor







ORANJESTAD- Hopi trabou y preparacion ta tumando lugar pa e di XXXVI Campeonato Latino Americano categoria Senior cu ta tuma lugar na Aruba for di dia 16 pa dia 25 di juli 2010. Comision Organizador ta full swing cu e ultimo detayenan.

Yegada di delegacionnan:

E tres prome paísnan pa yega ta Colombia, Panama y St. Maarten cu ta yega awe diahuebs dia 15 di juli 2010. Ta spera yegada di demás paísnan riba diabierna dia 16 di juli 2010, mientras cu Republica Dominicana ta yega diasabra dia 17 di juli 2010.

Ceremonia di Apertura:

E ceremonia di apertura ta inicia 6'or diasabra atardi riba e veld di Winston na Macuarima, Sta. Cruz. Esaki ta e ocasion tambe cu ta inaugura e bunita veld aki. E ceremonia ta conta cu desfile di tur pais cu ta participa na e XXXVI Campeonato Latino Americano categoria Senior. E paisnan aki ta: Colombia, Panama, St. Maarten, Venezuela, Corsou, Bonaire, Republica Dominicana, Guatemala, Us Virgin Island y Puerto Rico. Mientras cu Aruba como pais anfitrion ta participa cu 2 seleccion, esta Aruba I cu ta South League y Aruba II cu ta Center League. Durante e ceremonia di apertura ta bay duna un grandioso homenage na e Campeonnan Latino Americano 2009 den categoria Senior y categoria Junior cu ta e seleccion orguyo di nos pais Aruba.

Prome wega di Campeonato:

Mesora despues di e ceremonia di apertura ta tuma lugar e prome wega di e XXXVI Campeonato Latino Americano. Aruba ta hunga e prome wega, mientras cu den e Congresillo di diasabra mainta, lot ta dicidi ta cua pais Aruba ta enfrenta prome.

Stickers, T-Shirts y Entrada:

Comision Organizador tin sticker na benta pa solamente Afls. 3,- pa promove e deporte di 'Little League'. E stickernan aki ta obtenibel cerca miembronan di Comision y na e veldnan na unda e weganan ta tuma lugar, esta veld di Winston, veld di Dragon Hitters (Duracell) y tambe na Joe Laveist Sport Park. Durante e siman di weganan di baseball ta haya tambe T-Shirt di e XXXVI Campeonato Latino Americano pa solameante Afls. 10,-. Adkiriendo un sticker y un T-Shirt, bo ta yuda contribui cu baseball y e XXXVI Campeonato Latino Americano na Aruba, alaves bo ta keda cu un bunita recuerdo.

Entrada na tur tres parke pa tur wega ta Afls. 2,- pa mucha y Afls. 5,- pa hende grandi, cu ta un prijs simbolico y uno cu nos tur por paga sigur.

Cu esaki Comision Organizador di e XXXVI Campeonato Latino Americano categoria Senior ta spera di por yena tribunanan di tur 3 veld durante e weganan cu ta tuma lugar entre dia 17 pa dia 25 di juli 2010.

Particularmente dia y ora cu e seleccionnan di Aruba ta hunga, ta spera e gran fanaticada di baseball pa bin duna apoyo na nos hobennan cu ta hunga y defende nos bandera y e dushi pida baranca Aruba. Ban laga e hobennan sinti e sensacion di orguyo y alegria ora cu nan ta hunga. Ban asisti masalmente y yena e stadion di Winston diasabra awor pa e apertura y e prome wega di Aruba.

Ta temporada di vacacion y esaki sigur ta un atraccion grandi pa tur hoben por disfruta di tremendo encuentronan di baseball despues di hopi aña.

Nos di Bon Dia Deporte tabata di bishita na e tereno di baseball na Santa Cruz y nos por a mira cu e trabounan ta andando. E tereno di bala ta practicamente cla, solamente tabata falta e backstop cu lo a ser colga ayera durante dia. Tambe lo mester pone un fence dilanti e postenan di bandera cu a ser poni net tras di tercera base y cu por bira un peligro ora cu bay en busca di un foulfly den e direccion ey. E scoreboard ta luci hopi, ta poni strategicammente cen centerfield caminda un y tur por lesa y sigui e score. Tambe nos a ser informa cu lo trece dos tribuna adicional, un banda di rightfield y e otro den leftfield pa di e manera ey por acomoda hopi mas fanatico durante wega. For di aki nos ta desea nos dos seleccionnan tur clase di exito y sinceramente nos ta desea di mira ture dos den fuinal pa Aruba defende su titulo di campeon 2009.

Benjamin Security (7-8) a sweep serie for di Infinity Sport





PIEDRA PLAT- E spectativanan tabata halto diamars atardi na momento cu e wega a cuminsa, tur hende sa cu lo ta un wega cu lo a trece bastante hugadanan spectacular. Den e prome inning caba e hitnan a cuminsa cay. Asina e wega a desaroya te ora el a caba cu e score di 12-10 pa Benjamin Security. Mihor bateadornan pa Benjamin Security tabata William de la Cruz, Rudmar Ras, Gerrick Bikker, Cal Maduro y Jeremy Kelly, pa Infinity Sport tabata Ralph Hernandez, Jaydrick Ras, Jefferson Walle, Siguerd Obispo, Jayden Croes y Aldrion Lacle. E fuerte equipo di Benjamin Security a tuma asina e prome wega di Best Out of Three mientras cu Infinity Sport a keda lomba contra muraya cu e speranza di gana e segundo wega cu a tuma lugar ayeratardi na Flatstone Ballpark na Piedra Plat tambe.

Ayera tardi un biaha mas un gran cantidad di fanatico, den nan mayoria consistiendo di e mayornan di e chikitinnan, a acudi pa mira e wega.

E muchanan di Benjamin Security tabata mas decidido cu e dia anterior y hungando manera berdadero peloteronan a bolbe bay cas cu e victoria y e titulo di campeon 2010 den e division aki.

Un pabien na e muchanan di Benjamin Security y tambe na esnan di Infinity Sport ya cu tur e muchanan a haci nan best pa bay cu e titulo maximo. Pabien tambe na e managernan y nan coachnan kendenan sigur sigur a demostra di por instrui e deporte di baseball na e muchanan. Shonnan, hopi pabien y hopi exito y forza den futuro!







BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Resultado oficial di Aruba Paintball Summer SeriesTournamenT





PRIKIBOS- Aruba Paintball Series kier a informa e resultado oficial di e di dos evento pa 2010 cu a tuma lugar dia 4 juli 2010 na Parkietenbos. Evento aki a conta cu participacion di 9 team den e categoria “amateur”. Evento a cuminsa 12or di merdia cu un Captain y Referee Meeting caminda a pasa riba tur e reglanan di e serie y kico e refereenan lo paga extra atencion riba dje. Asina tur participante lo ta na altura di esaki. Weganan di prelimbs a cuminsa caminda tur 9 team lo mester a enfrenta otro den un wega di maximal 5 minuut, caminda nan mester a captura e Centerflag y hiba esaki na e banda di nan oponente pa logra nan victoria. E puntuacion tabata lo siguiente: Eliminated Player 5 punto (maximal 25 punto). Life Player 1 punto (maximal 5 punto). Center Flag Pull 20 punto (esaki ta pa e prome team cu captura e bandera).

Flag Hang 50 punto (pa e team cu completa esaki den e 5minuut) Asina por a logra haya e score di 100 punto pa un wega perfecto.

Team	1	2	3	4	5	6	7	8	Totaa
Aruba Extreme Paintball Black	76	79	10	97	22	100	78	5	467
Outlaws	41	5	0	5	27	0	10	15	103
Punishers	5	99	98	10	97	96	97	99	602
Aruba Extreme Paintball Red	99	5	100	97	0	78	0	0	379
Kamikaze	0	99	12	99	100	35	15	97	457
Aruba Warriors	100	10	98	99	15	99	100	74	595
Youngblood	99	98	18	16	20	20	98	100	469
Aruba Extreme Paintball Youth	5	5	15	15	15	100	5	15	175
The Lost	5	99	5	0	96	30	27	5	

267

Sigui lesa C/5

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Quiche Lorraine

Ingredientenan:

- **frozen pie crust bom di pai**
- **2 cushara grandi manteca/margarina Blue Band**
- **½ cup di ciboyo corta masha chiquito**
- **½ lb di bacon hasa bros y garna**
- **1. 1/4 cup di swiss cheese raspa**
- **4 webo**
- **2 cup di lechi di coffie**
- **1 theeleep di salo**
- **1/8 theeleep di peper**
- **½ theeleep di peterselie corta of parsley flakes di botter**

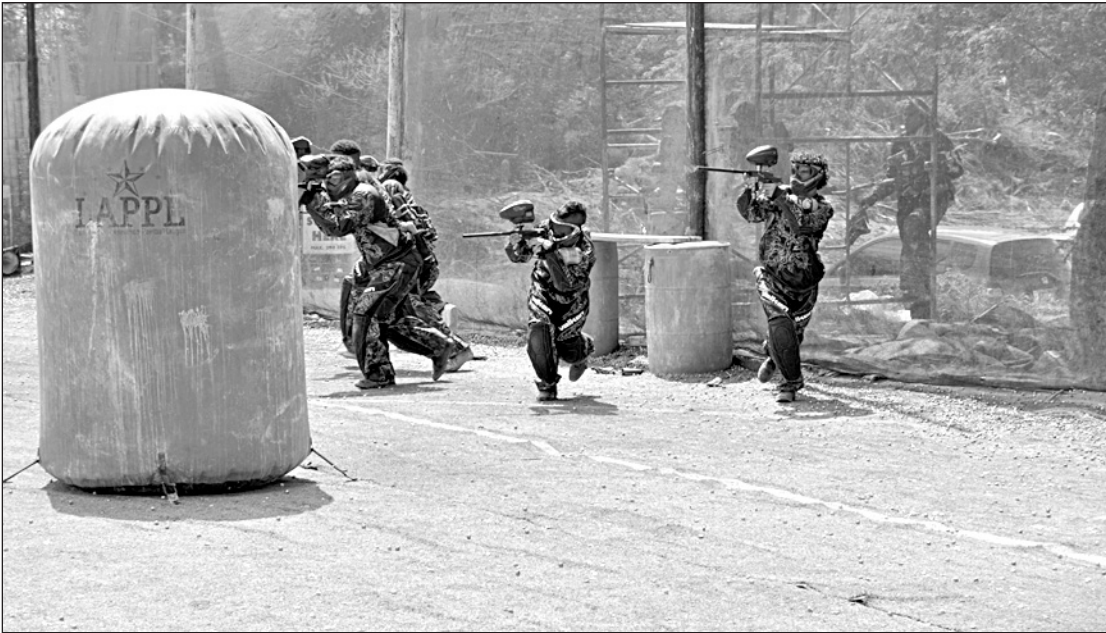


Preparacion:

Sende e forno na 425grado. Hasa e ciboyo den e manteca. Strooi e bacon, ciboyo y keeshi den e bom di e pai. Bati e webonan, lechi, salo, peper y peterselie. Bashanan ariba e mezcla di bacon cu keeshi. Horne pa 15 minuut, baha e forno na 350 grado y sigi horne pa 30 minuut mas. Test e cu un cuchuw. Hinca e cuchuw mei mei den e pai, si e sali limpi e pai ta cla.

Pa 6 persona

Mas di Paintball Serie 2010



Weganan a cuminsa den un bon ambiente y den un bon ritmo e teamnan tabata hopi disciplina y tabata cla pa enfrenta otro, pero prome cu nan lo tabata subi veld nan mester a pasa chrono na markers nan pa wak si tur cos tabata legal riba esaki y si e feet per second cu tabata wordo rekeri tabata cuadra. Hungador nan por a haci nan adjustment nan y una vez esaki tabata corecto nan por a subi veld pa prepara pa e bataya. Riba veld nos tabatin un staff di referee cu hopi experiencia internacional y local caminda a yuda e weganan bay hopi suave y organiza. Tabata conta cu 10 referee riba cancha caminda e margen di eror tabata hopi chiquito mes. E torneo tabata basta even y e teamnan cu kier a sigui pa e siguiente buelta mester a lucha duro y gana por lo menos 5 di nan 8 weganan pa por a clasifica. Aki Punishers a demostra di tabata un team pa tene cuenta cune como nan a gana 6 di nan 8 partido nan y asina laga nan clasifica cu e puesto #1 . Sigui pa un diferencia di 7 punto so pa Aruba Warriors, caminda un penalty a pone nan cay na e puesto ey y asina tuma e puesto #2 den e bracket. Youngblood a logra pasa cu cuater gana y dos empate. Y tambe a wordo sigui di cerca pa Aruba Extreme Paintball Black cu 2 punto di diferencia. Aki por a mira cu e nivel di paintball ta basta halto y no por bisa cu tin un Team dominante, ta depende riba e dia ey ken por logra di duna su maximo y no duna ningun eror den e weganan. E siguiente buelta no ta algo facil como cu e perdedor di e wega lo wordo manda cas di biaha y asina lagando e ganador pa final.

Punishers mester a enfrenta Aruba Extreme Paintball Black den un match cu lo dura maximal 5 minuut y na final di esaki e team cu mas punto lo sigui pa final, caminda e wega a bay hopi tacticamente door di ambos banda pero na final Punishers a logra su victoria di 99 pa 5 riba Aruba Paintball Black. Den e otro banda nos tabatin e match entre Youngblood y Aruba Warriors e dos teamnan aki a topa otro den e prome evento den final. Pero e biaha aki Youngblood a tuma nan revancha y a manda Aruba Warriors cas cu e score di 99 pa 5.

Asina nos a yega na e final entre Punishers y Youngblood caminda e wega mes a bay cu hopi suspenso pasobra ningun di dos team kier a haci e mistake pa perde e torneo. Punishers a cuminsa pa elimina un di e hungadornan di Youngblood, pero nan a responde di biaha door di elimina un hungador di Punishers lagando 4 contra 4 riba veld. Youngblood a logra coi ventaha door di saca un otro hungador mas pero di biaha Punishers a responde sacando un Youngblood lagando e wega 3 vs 3 atrobe, pero tiki tiki Punishers a logra gara mas teritorio y a cuminsa gara grip riba Youngblood pa asina haya e victoria di 98-10 riba Youngblood y asina Sali campeon di e Aruba Paintball Series Summer Tournament 2010.

Continuacin di C/1

Mas di Atletismo Internacinal



1 brons, Jelissa Nedd 1 silver y 2 brons, Eugene Bouwers (Camo) 4 brons, Rene Thijsen 3 brons, Shayanne Canword 1 oro y Chalysse Williams 1 silver, Etuah Enahoro 1 brons, Margenine Kock (Stars) 1 brons, Siljee Feliciano (Stars) 1 oro, Jonathan Croes (Stars) 1 oro y 1 silver, Xavier Boekhoudt 1 silver, 1 brons, Quincy Breell (AAC) 1 oro y 1 silver, Shakyl Laurens (AAC) 1 silver, Rayndrick Koolman (Camo) 1 silver, Zetsia Bislick – Piña 2 silver, Sharine Croes 1 silver

Nos kier a felicita tur nos atletanan pa nan participacion na e competencia aki teniendo Aruba su nomber na halto un biaha mas. Aruba tin hopi potencial den atletismo y e experiencia aki sigur sigur ta contribui na juda nos atletanan crece mas y mas.

Pa e di 20 edicion di e competencia aki e spectativanan ta halto y sigur sigur e clubnan lo traha duro durante e aña aki pa haci e biahe aki posible atrobe pa nos atletanan.

Un biaha mas nos kier a gradici nos comerciantenan di bon curazon cu a yuda nos atletanan cubri nan gastonan cu ta Aruba Bank N.V. y Tiara Air. Tambe nos ta gradici Sport Tv Aruba kendenan a cubri e evento aki. Por aprecia e video y potretnan riba www.sporttvaruba.com.

OFFICIAL SCHEDULE LATIN AMERICAN SENIOR CHAMPIONSCHIP 2010							
DATE	GAME	TIME	FIELD	POOL			
Sat 17 july	1	2.00 pm	Dragon Hitters	A	4	vs	5
	2	7.30 pm	Winston	A	1	vs	6
Sun 18 july	3	9.00 am	Dragon Hitters	B	3	vs	4
	4	11.00 am	Dragon Hitters	A	3	vs	4
	5	3.30 pm	Winston	B	2	vs	5
	6	5.30 pm	Winston	A	2	vs	5
	7	8.00 pm	Winston	B	1	vs	6
Mon 19 july	8	9.00 am	Dragon Hitters	B	6	vs	4
	9	11.00 am	Dragon Hitters	A	2	vs	3
	10	1.30 pm	Winston	B	2	vs	3
	11	3.30 pm	Winston	A	6	vs	4
	12	5.30 pm	Winston	B	1	vs	5
	13	8.00 pm	Winston	A	1	vs	5
Tue 20 july	14	9.00 am	Dragon Hitters	A	5	vs	3
	15	11.00 am	Dragon Hitters	B	5	vs	3
	16	1.30 pm	Winston	A	6	vs	2
	17	3.30 pm	Winston	B	6	vs	2
	18	5.30 pm	Winston	A	1	vs	4
	19	8.00 pm	Winston	B	1	vs	4
Wed 21 july	20	9.00 am	Dragon Hitters	B	4	vs	2
	21	11.00 am	Dragon Hitters	A	5	vs	6
	22	1.30 pm	Winston	B	5	vs	6
	23	3.30 pm	Winston	A	4	vs	2
	24	5.30 pm	Winston	B	3	vs	1
	25	8.00 pm	Winston	A	3	vs	1
Thur 22 july	26	9.00 am	Dragon Hitters	A	3	vs	6
	27	11.00 am	Dragon Hitters	B	4	vs	5
	28	3.30 pm	Winston	B	3	vs	6
	29	5.30 pm	Winston	A	1	vs	2
	30	8.00 pm	Winston	B	1	vs	2
Fri 23 july			SEMI FINALS				
		5.00 pm	Winston	No 1 poole B	vs	No 2 poole A	
		7.30 pm	Winston	No 1 poole A	vs	No 2 poole B	
Sat 24 july			FINALS				
		5.00 pm	Winston	L game 1	vs	L game 2	3/4 place
		7.30 pm	Winston	W game 1	vs	W game 2	1/2 place

Fanaticonan di "Oranje" a ricibi nan seleccion manera gran Campeonnan di Mundial 2010










Sismo magnitud 6,5 sacude sur Chile sin causar daños

SANTIAGO (Reuters) - Un fuerte sismo de magnitud 6,5 remeció en la madrugada del miércoles el sur de Chile, sin que se reportaran daños, lo que fue seguido por temblores menores, a casi cinco meses de un devastador terremoto y posteriores tsunamis que azotaron al país.

El Servicio Geológico de Estados Unidos (USGS por sus iniciales en inglés) informó que el sismo ocurrió a las 04.32 hora local (0842 GMT) y el epicentro se ubicó a 100 kilómetros al noroeste de Temuco -una de las ciudades más pobladas en el sur del país-, a unos 28 kilómetros de profundidad.

Aunque el servicio oceanográfico chileno descartó alertas por tsunami, en algunas zonas costeras la población huyó a los cerros por temor a un maremoto, como ocurrió el 27 de febrero tras el sismo de magnitud 8,8 que dio paso a gigantescas olas que barrieron con villas y ciudades del centro y sur del país.

"Este temblor es muy pequeño para generar un tsunami (...) Esto no alcanza a generar cambios en el fondo oceánico de manera significativa, de modo que sólo lo alcanzan aquellos terremotos que son de magnitud 8 o superiores", dijo Sergio Barrientos, jefe de sismología de la Universidad de Chile.

Un funcionario de la gubernamental Oficina Nacional de Emergencias (ONEMI) dijo que no hay reportes de daños ni heridos.

En la refinería de petróleo Bío Bío de la estatal chilena ENAP tampoco se reportaron daños y opera con normalidad, dijo una portavoz de la firma.

El sismo de esta madrugada es uno de los más fuertes registrados en Chile desde el terremoto de febrero, el que es considerado el quinto mayor sismo en la historia moderna que dejó más de 500 muertos y medio centenar de desaparecidos.

Rescatan a un cubano que pasó 25 días en una balsa de espuma de poliuretano



Miami (EE.UU.) - Un cubano que al parecer estuvo flotando 25 días en el mar sobre una balsa construida con espuma de poliuretano (gomaespuma) fue rescatado cerca de la costa de Florida, informaron agentes del Servicio de Aduanas y Protección de Fronteras (CBP) de Estados Unidos.

El hombre, cuyo nombre y edad aún no se han revelado, fue detectado por agentes del CBP que patrullaban el mar Caribe en un avión.

Los agentes observaron lo que parecía ser un pequeño bote a 80 kilómetros al sur de Marathon, en los cayos de Florida, en el extremo sur del estado, indicó el CBP en un comunicado. Pero al aproximarse descubrieron que se trataba de una balsa de unos dos metros de eslora construida con espuma de poliuretano y madera, en la que viajaba un individuo con apenas una botella mediana de agua. La tripulación de un avión del CBP coordinó una operación de rescate y guió a los guardacostas de Estados Unidos, sobrevolando aproximadamente 3,5 horas, hasta la zona donde estaba el hombre en la balsa.

El cubano fue transferido a un barco de los guardacostas y tras un examen médico preliminar se determinó que sufría de una deshidratación severa.

El hombre informó a las autoridades estadounidenses que salió de La Habana a mediados del pasado junio.

Según un convenio migratorio suscrito entre Cuba y Estados Unidos, los cubanos que son interceptados en el mar, aunque sea a pocos metros de la orilla, deben ser repatriados.Sin embargo, de acuerdo con una ley de Estados Unidos, aquellos que logran pisar tierra pueden permanecer en este país y al cabo de un año obtener la residencia.

Colombia envió nota diplomática a Ecuador por el proceso a Santos y a un jefe militar

Bogotá - El Gobierno de Colombia envió una nota diplomática a Ecuador para "establecer de manera formal" que el bombardeo a un campamento de las FARC en ese país, en cuya investigación están imputados el presidente electo, Juan Manuel Santos, y un jefe militar, fue una acción de Estado.

Así lo informó ayer en declaraciones a la emisora La FM el ministro colombiano de Defensa, Gabriel Silva, quien reveló que la nota se envió, a través de la cancillería, la semana pasada.

Esa nota se mandó al Gobierno de Ecuador "para establecer de manera formal y jurídicamente que todas las decisiones que se tomaron" para ejecutar ese bombardeo, enmarcado en la llamada Operación Fénix, fueron "de Estado y, por tanto, no cabe responsabilidad individual", explicó Silva.

Agregó que, de este modo, se refuerza "la posición" que ha mantenido "desde el principio" en este asunto el Gobierno del presidente Álvaro Uribe.

En ese bombardeo militar del 1 de marzo de 2008 a un campamento de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) ubicado en Ecuador murieron el entonces número dos de esa guerrilla, alias "Raúl Reyes" y otras 25 personas.

El presidente ecuatoriano, Rafael Correa, rompió relaciones con Colombia dos días después de ese ataque y el año pasado los dos países iniciaron un proceso de diálogo para intentar normalizarlas.

Uno de los asuntos más espinosos dentro de ese proceso es precisamente la imputación vigente al presidente electo de Colombia, Juan Manuel Santos, por su "responsabilidad intelectual" en el bombardeo, ya que cuando se produjo era ministro de Defensa.

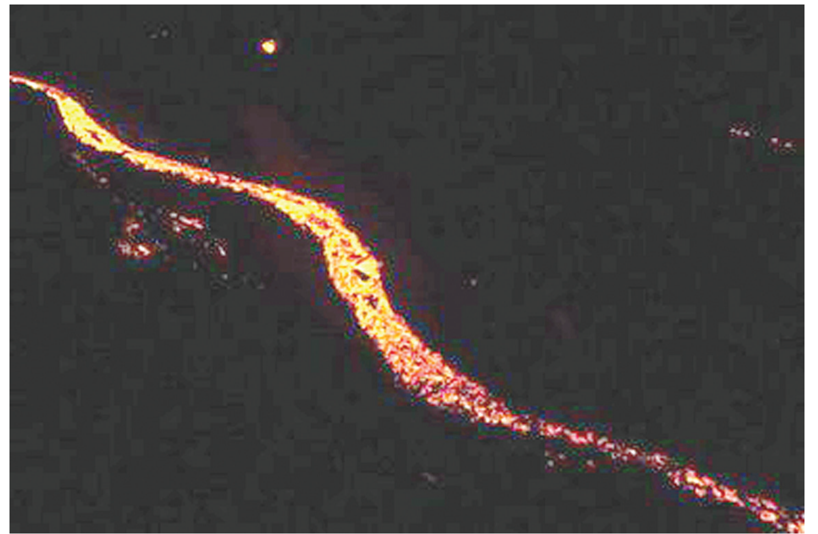
Pero además, un fiscal de Ecuador imputó este martes, nuevamente, al comandante de las Fuerzas Militares de Colombia, Freddy Padilla, por su presunta participación en la Operación Fénix.

En respuesta, el presidente Uribe dijo a periodistas que Colombia no puede, a pesar de querer "el restablecimiento pleno" de las relaciones con Ecuador, "dejar desamparado" a Padilla "en nombre de una diplomacia meliflua y babosa".

Mientras, el ministro Silva denunció que "cada vez que las cosas mejoran con Ecuador, salen artículos de prensa mentirosos o acciones judiciales que conspiran contra esa normalización".

Con esa alusión a la prensa, Silva se refirió a la información difundida hace algunos días por un diario de Ecuador sobre el supuesto espionaje ordenado por la central de inteligencia colombiana contra Correa.

Volcán Pacaya se reactiva y lanza cenizas en Guatemala



GUATEMALA (AFP) - El volcán Pacaya, ubicado a unos 50 km al sur de la capital guatemalteca, se reactivó este martes al registrar explosiones y lanzar cenizas, aunque con menor potencia que en mayo, cuando una erupción dejó un muerto y miles de damnificados, informaron las autoridades.

"El volcán Pacaya ha incrementado su actividad sísmica que se manifiesta en explosiones, expulsando ceniza a casi 300 metros de altura sobre el cráter", dijo la Coordinara para la Reducción de Desastres (Conred) en un comunicado.

Conred agregó, con base a informes del Instituto de Vulcanología guatemalteco, que la ceniza era "transportada en dirección suroeste con una velocidad de 6 km por hora".

"Ceniza fina" caía sobre las comunidades de El Patrocinio y El Cedro, en las laderas del coloso de 2.552 metros de altura, continúa el reporte.

Además, se señala "la generación de un pequeño flujo piroclástico hacia el sur, levantando columna de ceniza hasta 500 metros de altura", detalló.

El Instituto de Vulcanología "informa que, considerando las condiciones actuales, existe la probabilidad que continúe creciendo la actividad del volcán, por lo que se debe estar atento a la evolución del patrón eruptivo en las próximas horas", agregó.

La Conred recomendó a la población cercana estar atenta a las indicaciones de las autoridades, y exhortó a los líderes del municipio de San Vicente Pacaya "prohibir el ascenso hasta verificar la evolución de la actividad y a Aeronáutica Civil estar pendientes por la actividad del coloso".

Además del Pacaya, en Guatemala están activos otros dos volcanes, el Santiaguito (oeste) y el Fuego (también en el sur).

El 27 y 28 de mayo, el Pacaya registró una potente erupción que provocó un muerto y miles de damnificados, así como el cierre del aeropuerto internacional de la capital por cinco días.

Bolivia: tecnología revoluciona industria de cocaína

LA PAZ (AP) - La "tecnología colombiana" está revolucionando la millonaria industria de la cocaína con un aprovechamiento más eficiente de la coca y los químicos, y ha puesto en apuros a la política antidroga del presidente Evo Morales, reconoció un funcionario del gobierno.

En el pasado, cuando la fabricación de la droga era manual, se empleaban 317 kilos de coca para obtener un kilo de pasta base de cocaína. Hoy, se obtienen dos kilos con la misma cantidad de coca y con menos precursores, dijo el miércoles el viceministro encargado de la lucha antidroga, Felipe Cáceres.

"Los expertos dicen que hay más cocaína en Bolivia, falso. Lo que pasa es que con la tecnología colombiana se extrae más cocaína, pero no es problema de la producción de coca", dijo Cáceres en una rueda de prensa.

En su informe divulgado en junio, la ONU dijo que la producción de coca en Bolivia en 2009 se estabilizó con un crecimiento respecto al año anterior de 1%. Es decir, que los cocales crecieron de 30.500 a 30.900 hectáreas, lo que contrasta con un mayor crecimiento de la cocaína y una reactivación del narcotráfico en el país.

El mismo informe indica que el potencial de elaboración de cocaína creció en 9%.

El jefe para Latinoamérica de la Oficina de la ONU contra la Droga y el Delito, César Guedes, dijo a la AP a finales de junio en La Paz que hay más cocaína en Bolivia porque la producción abarató costos y elevó el rendimiento.

Guedes estimó que el negocio ilícito mueve 500 millones de dólares al año en este país. Cáceres dijo que son "datos especulativos" pero el gobierno carece de cifras.

En el primer semestre del año la fuerza antidroga decomiso casi 18 toneladas de cocaína, un cifra récord, y detuvo a 2.151 personas, muchos de ellos colombianos, brasileños y paraguayos entre otros.

Bolivia es el tercer productor de coca y cocaína después de Colombia y Perú, pero también trasiego de droga peruana hacia Brasil. Pero el narcotráfico boliviano no está asociado de grupos armados irregulares, aunque en el último tiempo las sangrientas vendettas entre mafias alertaron a la autoridades sobre una posible incursión del crimen organizado en territorio boliviano.

Correa y el secretario de la OEA analizarán los asuntos relacionados con Honduras

Quito - El presidente de Ecuador, Rafael Correa, y el secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), el chileno José Miguel Insulza, analizarán hoy en Quito asuntos relacionados con Honduras, informó ayer el canciller Ricardo Patiño. El titular de la diplomacia ecuatoriana dijo a periodistas que Insulza estará en Quito hoy por la tarde "para tratar y conversar con Correa, como presidente pro témpore de la Unasur, el delicado e importante tema que tiene que ver con Honduras, que fue tratado en la asamblea de la OEA, en Lima, unas semanas atrás". Honduras fue expulsada de la OEA el 4 de julio de 2009, tras el golpe de Estado contra el entonces presidente Manuel Zelaya.

En la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) la crisis de Honduras ha reflejado las diferencias internas del bloque, ya que Colombia y Perú reconocieron los comicios hondureños de noviembre pasado, que ya estaban previstos pero que se organizaron durante el mandato de facto de Roberto Micheletti y que dieron el triunfo a Porfirio Lobo.

Jornal do Brasil suspende edición impresa

RIO DE JANEIRO (AP) - El diario Jornal do Brasil anunció el miércoles el fin de su edición impresa luego de 199 años.

El tradicional periódico dijo que seguirá ofreciendo su contenido a través de la internet, pero no en forma gratuita, sino por suscripción a unos 5 dólares mensuales.

El anuncio apareció como aviso de página entera.

Jornal do Brasil tiene unos 180 empleados, un tercio de los cuales son periodistas.

BON DIA Aruba

BP lo cuminsa test capa nobo di e leak den Golf di Mexico

NEW ORLEANS – Gobierno federal a duna BP lus berde ayera pa trata di para e bashamento di petroleo den Golf di Mexico cu un capa di metal, cu no a wordo getest prome, despues di un tardansa di un dia pa kita e preocupacion cu si e proyecto lo por haci e leak peor.

Comandante di Incidentenan Nacional Thad Allen a bisa den un conferencia di prensa cu lo a cuminsa cu e testnan ayera laat despues cu cientificonan di Gobierno a revisa cautelosamente si leaknan nobo lo basha for di e poz unabes cu e wordo seya.

Tin un urgencia grandi, Allen a bisa, pero a agrega cu ningun hende kier comete un eror ireversibel.

BP a haci pura den fin di siman cu e preparacionnan y a pone e capa di 75 ton na su luga dialuna, riba e poz. E aparato tin e intencion pa para e fluho di petroleo y pomp e exceso pa e barconan, creando speranza cu lo por tin un solucion. BP tabata cla pa cuminsa cu e test di presion riba e poz, serando e valvenan den e capa ora cu Gobierno a interveni diamars laat.

Aunke e tardansa tabata fastioso pa e habitantenan di costa cu kier un solucion rapido, Allen a bisa cu e tardanza tabata necesario pa contesta dudanan cu tabatin si e capa, unabes cu e valvenan a wordo forsa, lo por forsa e petroleo bou di presion pa crea leaknan nobo.

Durante 24 ora a bay den un scrutinio intenso di data y consulta cu expertonan di pafo, Allen a bisa. Un di e factornan mas importante na fabor di e testnan tabata un encuesta seismico cu ta mustra cu e buraco di e poz, cu ta bou di suelo di laman, ta liber di leak, Allen a bisa.

Un di e preocupacionnan di oficialnan federal riba e testnan tabata e posibilidad di leak bou di e suelo oceanico, pero Allen a bisa cu e encuesta "a kita tur posibilidad di algo negativo" manera gas of petroleo cu ta leak via di scheurnan den e buraco.

Un situacion haci lo haci mas dificil e plan pa un solucion permanente di pompmento pisa di cement y lodo den e poz. Un otro estudio seismico lo wordo haci na final di e 48 oranan di test.

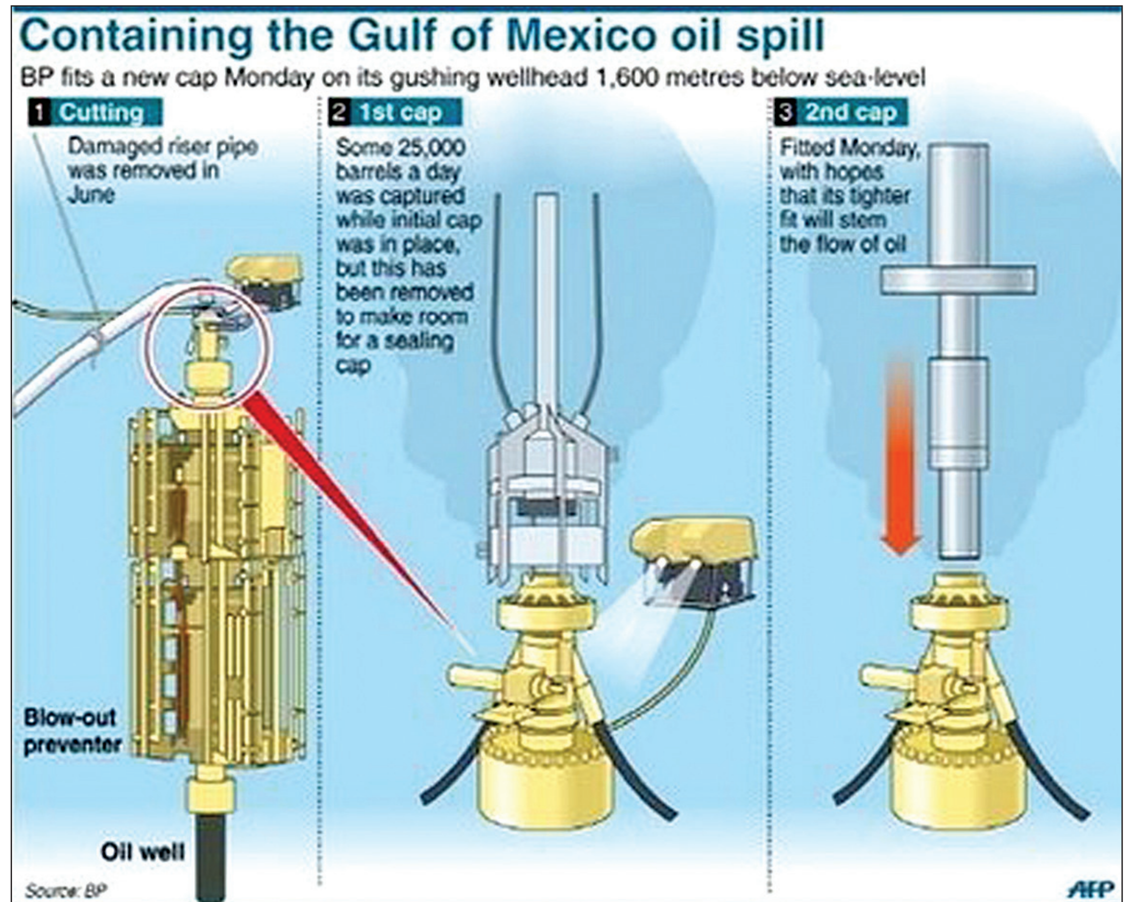
E test ta encera pa sera e valvenan poco-poco, blokeando na final e fluho di petroleo completamente. Presion halto ta un bon seña, pasobra e lo nifica cu tin solamente un leak.

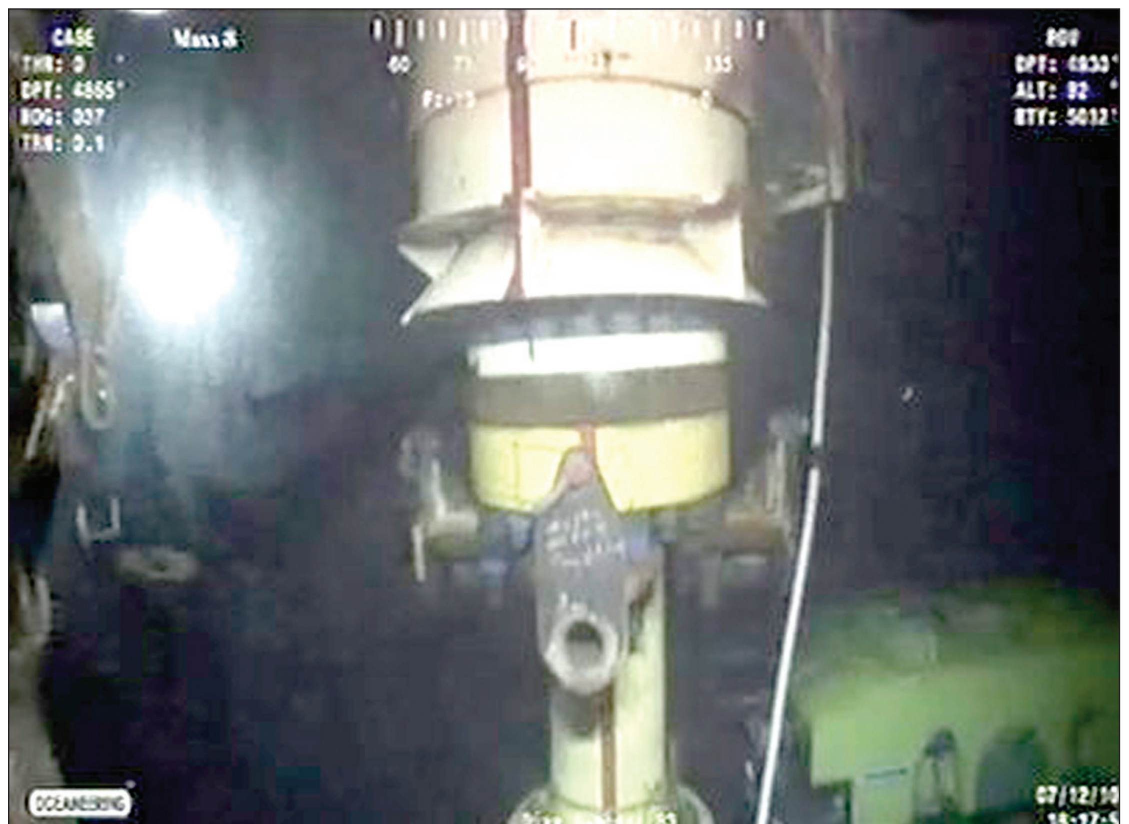
Vice Presidente di BP Kent Wells a bisa den un conferencia di prensa mainta cu e decision aki di para e test a wordo haci riba peticion di funcionarionan di Gobierno Mericano, cu ta kere cu falta mas estudio prome di realisa un serie di test clave riba e procedura.

"Nos kier sigui cu esaki asina cu nos ta cla," el a bisa.

Wells a bisa cu e test cu e tapa, cu por pone un presion adicional fuerte, lo por tin cierto efecto den e poznan di alivio, pero no a duna detaye.

E cronograma di e poznan di alivio tabata hopi flexibel y tanto Gobierno como e directivonan di BP a duna calculonan cu ta core for di final di juli te mey-mey di augustus cu por wordo finalisa.







Obama ta busca ayudo di Bill Clinton riba economia

WASHINGTON (Reuters) – Presidente di Merca Barack Obama ayera a busca ayudo pa hisa e confiansa menor cu tin di su maneho economico door di busca ayudo di su predecesor Bill Clinton, mientras cu un grupo comercial lider a emiti un critica riba e politicanan di Gobierno.
Clinton, kende a presidi e boom economico di añanan 1990, a reuni cu Obama porta sera cu lidernan comercial pa encurasha creacion di trabou y inversion, incluyendo den energia limpi.



Camara di Comercio Mericano, un grupo comercial top, a emiti un critica riba e agenda economico di Obama, acusand'e y democratanan den Congreso di ta neglisha creacionnan di cupo di trabou y ta stroba crecemento cu regulacion y politicanan di impuesto.
Cuater luna prome cu e eleccionnan di Congreso na November, Republicanonan a trata di pinta Obama y su Democratanan di ta contra comercio.
Obama cada bes mas ta inclinando pa ex Presidente Clinton pa yuda gana votadornan y e comunidad comercial.
Clinton, mira door di hopi corporativonan Mericano como simpatico, a yuda Cas Blanco door di campaña pa candidatonan Democrata cu ta participa den e eleccionnan di november.
Y Obama riba diamars a nombra ex veterano di Gobierno di Clinton Jack Lew como e hefe di presupuesto di Cas Blanco pa yuda corta e enorme deficit.

Den e reunion di un ora, Obama y Clinton a discuti cu lidernan comercial "un cierto cantidad di diferente strategia" pa creacion di trabou, asina un oficial di Cas Blanco a duna di conoce.
"Nan a acorda pa construi mas edificio cu ta eficiente den energia cu mester ta un prioridad mientras nos ta move pa discucionnan riba energia."
Adicionalmente di e reunion,l Obama tambe a consulta cu e guru di inversion Warren Buffett prome den su Oficina Oval buscando pensamento di con "boost" crecemento. El a finalisa prestando e biyonario un dashi.

Cu desempleo halto, encuestanan a reinfora e miedo di Democratanan pa perdida grandi na november. Un encuesta di The Washington Post-ABC News ta mustra cu 54 porciento di e Mericanonan ta desaproba e liderazgo di Obama den economia. Den un encuesta di noticiero di CBS, solamente 40% di e Mericanonan a bisa cu nan ta aproba e manera cu Obama ta atende e economia.



UE: Combersacionnan cu Iran mester enfoca riba programa nuclear

BRUSELAS (Reuters) – Union Europeo a bisa Iran den un carta cu ta brinda un proposicion pa reanuda e dialogo na september, pero ta bisa cu e combersacionnan mester ta enfoca riba e programa nuclear di Teheran.

E carta, cu Reuters a haya, a wordo manda door di hefe di Asuntonan Exterior di UE, Catherine Ashton, como contesta di un carta di 6 di juli di parti di Saeed Jalili, hefe negociador di Irán, yamando pa reanudacion di e combersacionnan.

Su proposicion tabata e prome indicacion cla cu Teheran ta busca compromete su mes cu e potencianan mundial riba su programa atomico, desde cu Naciones Uni a impone mas sancion na e pais ey luna pasa, un medida crea pa para e enrekisimento di uranio Irani.

"Mi ta contento di scucha cu nan ta preparando pa cuminsa bek cu dialogo," asina Ashton a Jalili a bisa. "Ta deduci cu temanan relaciona cu e programa nuclear Irani mester ta e punto di nos combersacionnan, aunke cu otro asuntonan (...) tambe por wordo presenta," e carta ta indica.

Ashton a propone pa funcionarionan Irani y di UE discuti un fecha y luga di encuentro pa un reunion.
Un bosero di Ashton a confirma cu UE a contesta Jalili den un carta manda diamars.

Occidente ta kere cu Oran ta busca produci armanan nuclear. Teheran ta bisa cu su programa nuclear tin metanan pacifico, entre otro produccion di energia interno.

OTAN ataca na Afganistan



KABUL (Reuters) – Cuater miembro di Forsa di Asistencia di Seguridad Internacional lider door di OTAN a muri ayera den un atake cu un artefacto explosivo improvisa na zuid di Afganistan, asina e aliansa a bisa den un comunicado.
OTAN, cu tin 150.000 militar desplega na Afganistan, ta sufriendo cada bes mas perdida den un operacion contra e Talibannan den su teritorio na zuid di e pais. Na juni mas di 100 soldat a muri, e luna mas sangriente den e nuebe añanan di guera.
Otro miembro di e Forsa Internacional di Asistencia pa Seguridad (ISAF pa su abreviacion na ingles) a muri den un atake insurgente separa na zuid, asina OTAN a informa.
Na poco ocasion e Aliansa ta duna mas detaye riba e victimanan, permitiendo e diferente paisnan contacta prome e famia di e fayecidonan.
Bomnnan poni banda di caminda y otro artefactonan explosivo improvisa – diferente di esnan usa door di militarnan -, a bira un arma comun den e resurgimento di e Talibannan den nan campaña contra e forsanan extranhero y Afgano.
E mortonan di diarason ta subi na 12 e cantidad di militarnan stranhero morto den e ultimo 24 oranan.
Den e incidente mas alarmante, tres miembro di un regimen Britanico a muri ora cu un soldat di Ehercito Nacional Afgano, cu kende nan tabata den servicio conhunto, a bay contra nan y a basha bala di su metrayur riba nan y tambe un granada, prome cu el a huy.
E trupanan di OTAN y Afganonan cada bes ta lucha mas banda di otro contra e Talibannan mientras Occidenta ta trata di delega mas responsabilidad di seguridad na e Afganonan, prome cu retiro gradual cu tin programa pa otro aña.
Militar y politiconan a enfatisa cu e politica lo sigui, pero e confiansa total entre compañeronan ta e "steunpunt" di cualkier forsa di combate, y e incidente por a tambalea esaki.

E creacion lihe di un ehercito y polis nacional desde cu a deroca e Talibannan y despues di tres decada di guera a causa cu decenas di miles di AFgano a uni na e forsa di seguridad, pa cual ta existi miedo cu e insurgentenan por a drenta e cuerpo ey tambe.

Cada 27 miyon aña Mundo ta sufri un cataclismo

MÉXICO, D.F. – Registronan fosil di 500 miyon di aña di antigüedad ta demostra cu Mundo ta wordo sacudo pa un catastrofe colosal cada 27 miyon di aña cu ta caba cu bida riba nos planeta.
Adrian L. Melott di Departamento di Física y Astronomía di Universidad di Kansas y Richard K. Bambach di Departamento di Paleobiología di Museo Nacional di Historia Smithsoniano a descarta e teoria di Némesis te cu awor considera como esun mas corecto riba e cataclismonan cu ta caba cu bida di algun especie, manera e dinosauronan.
Na 1984, físiconan di universidadnan di Berkeley y Princeton a publica den Nature un estudio cu ta sugeri cu nos Solo por forma parti di un sistema binario. Su compañante lo ta Némesis, un strea paga of un enano maron ainda no descrubi (yama asina pa e Diosa Griego di venganza) cu cada 26 pa 34 miyon di aña ta pasa e nubia di Oort. Ora e haci esaki, e ta causa un teribel tormenta di cometanan grandi cu lo por splica e catastrofenan planetario grandi y e extinsionnan asocia, publica den e portal di e corant ABC.
Pa Melott y Bambuch, e exactitud y regularidad di e extinsionnan masivo ta demostra exactamente cu Némesis no ta existi. Segun nan, e orbita di Némesis lo a wordo influencia pa e numeroso encuentronan cu Solo tabatin cu otro streanan den e ultimo 500 miyon di añanan. Di acuerdo cu su investigacion publica den e revista arXiv di Universidad di Cornell e obheto cu ta aserca Mundo y ta provoca un yobida di meteoritonan mortal mester ta mas cerca di loke ta pensa, pero ta descarta e existencia di Némesis.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Daihatsu Coure 01 full drecha, mac reem caba di spuit. Unico na Aruba super bon condidion Afl. 5.500,-
Tel: 594-5652 / 562-4327

TA BENDE
Chevrolet Cavalier 1997, automatic, airco, Afl. 1.200,-
Tel: 566-3248

TA BENDE
Ford Escape 2003 color blauw pa Afl. 19.500,- Automatic y den bon condicion Tel: 592-3050

TA BENDE
Un hyundai Elentra '99 airco, automatic, motor overhaud cv-joint nobo supla di nobo silver metalic prijs Afl. 6.800,-
Tel: 592-0707

TA BENDE
Ta bende un Hyundai Accent 2008 automatic blauw top condicion ta bende na loke debe banco Afl. 25.000,- Tel: 593-4947

TA BENDE
Volkwagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,-
Tel: 567-8128

TA BENDE
Hyundai Accent '07 blue std, dvd, mp3,getint, alarm Afl. 17.000,-
Tel: 561-1605

FOR SALE
Daihatsu Terros '02 a/c, ful equipped 4x4 Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Sentra '96 pa Afl. 1.600,-
Tel: 592-6343

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2007 50.000km corri casi nobo. Afl. 18.500,- negociable.
Tel: 745-0440

TA BENDE
Un ford explorer 2002 pa mas informacion yama Tel: 740-4596

TA BENDE
Toyot Yaris 2009 automatic, powerstearing, 2 aña di garantia, spoiler, radio USB/CD, glasstinted. Tel: 741-5899

TA BENDE
Chevrolet Double Cabina S-10 full equipped prijs ta un ganga front un poco kibra Afl. 6500,-
Tel: 592-8302

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1993, automatic, power sterring, bon condicion Afl. 1.700,-
Tel: 565-0296

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1999 blanco, automatic, Afl. 2.800,- discutibel. Tel: 561-1737 / 660-5142

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 zilver Afl. 15.500,- cash. Pa mas informacion yama
Tel: 593-2949

TA BENDE
Un Daihatsu Terios aña 2002 a/c y hopi mas pa Afl. 6.500,-
Cell: 743-3852

TA BENDE
1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,-
Pa mas informacion yama
Tel: 739-8634

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999
Tel: 593-6147

TA BENDE
Un frigidaire y un stoof den bon condicion si bo ta enteresa yama
Tel: 567-2215

TA BENDE
Un cas na Oranjestad, tereno eigendom 548m² taxatie Afl. 260.000,-
Tel: 588-9336 / 561-3696

TA BENDE
2 childseat 1 pa baby recien maxi Afl. 100,- e otro pa mucha 1 pa 4 aña Afl. 75,- Tel: 740-8491

TA BENDE
Terreno den La Salle Straat ± 614m² pa mas informacion yama
Tel: 593-5607

TA BENDE
Seadoo GTX limited edition 1998, excellent performance, well maintained Afl. 6500,- o.b.o.
Tel: 592-1139

TA BENDE
3 bedroom suit at the Aruban Beach Resort for the week of 18-25 July $1000,- Tel: 593-2869

TA BENDE
Un TV 25"inch Philips Afl. 400,- cu su remote control
Tel: 565-3795

TA BENDE
1 cama ariba bao di hero, 1 tapijt rondo, 1 cama di baby, 1 baby box Tel: 583-5165

TA BENDE
computer modelo bieuw marca compac deskpro, words, excel, powerpoint 2003 Afl. 400,-
Tel: 565-5842

TA BENDE
Mesa comedor full di palo cu 4 stoel bon condicion Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 747-1766 / 5945652

TA BENDE
Un kitchen cabinet nobo 1 m 2porta formica almond pa mas informacion Tel: 567-9272

TA BENDE
Un bicicleta Gary Fisher Kaitai 19 Mate Bluevish Gray 2010
Pa mas informacion yama
\Tel: 594-3308

TA BENDE
Cama palo pa baby, box, carrier.
Pa mas informcion yama
Tel: 583-5165

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa cumpra den Paradera ± Afl. 150.000,- di 3 camber
Tel: 564-3811

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or.
Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew
Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero
Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama
Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
Apartment na Nieuw straat serca di Caya Grandi cu tur cos inclui p Afl. 550,- p/l. desde 9 juli.
Tel: 584-2016 / 741-9132

TA BENDE
Studio Apartment muebla na Jasmijnstraat #6 S.N. pa 1 persona 5 min for di centrum. inclui awa, cable, gas.excl. electr. Afl. 475,- + 1luna borg.
Pa mas informacion yama
Tel: 584-1008 / 594-2502

FOR RENT
Home 2 bedr, 2 bath, a/c, livingr. kitchen and dinningroom, fenced allround, semi furnished, alarm system. backyard parking Afl. 1500,- p/m. Santa Cruz, Sumba #6-F big pribate patio
Tel: 592-1943

TA HUUR
Studio apartment full muebla, awa y coriente ta inclui. Afl. 750,- p/l. + Afl. 500,- deposito Palm Beach. Pa mas informacion yama Tel: 586-0443 / 741-2888

TA HUUR
Un apartment pa 2 persona full muebla den Paradijswijk cerca di Caya grandi. Pa mas infomacion yama Tel: 565-3105

TA HUUR
Un cas di 2 camber 1 baño, semi muebla na Seroe Pela Afl. 1350,- p/l. excl. utilidadnan 1 luna deposito. Pa mas informacion yama Tel: 594-6658

TA HUUR
Studio apartment den bario di Ponton. cable, wa, coriente, internet. Tel: 736-3342 un luna deposito y huur na man.

TA HUUR
Apaprtment 1 camber grandi, sala cushina, comedor Afl. 900,- p/l. +1 luna deposito, full muebla, serca di Playa hotels
Pa mas informacion yama
Tel: 593-3345 / 583-4856

TA HUUR
Apartment na Wayaca pa 1 of 2 persona adulto Afl. 800,- all inclusive solamente coriente no ta inclui. Pa mas informacion yama Tel: 582-4874 / 593-0609

TA HUUR
Cas nobo moderno di 2 piso cual e 1e piso ta wordo gehuur s laapkamer, 2 baño porch grandi, cas full muebla, walking closeth, cura rond, bario trankil Zumba 6-F Sta. Cruz Tel: 592-1943

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Zumba na Centro di Bario Brazil di dialuna, diamars, diahuebs
Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Haci cura limpi, jardinero, pa luna of quincena, corta mata grandi of chiquito, prepara drip system. Tel: 565-1587 / 747-2167

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell
Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc
Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio pa tur sorto trabao di construction. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect
Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming
Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño y domicillio. Pa mas informacion yama Tel: 748-2718

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece muchacha para trabaho en casa familiar interna

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Serka Senjor mi ta na pas manera un yiu serka su Mama"
Salmo 131

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur locual e la haci y nifica pa nos nos ta participa fayecimento di:



Sr. Juan Hieronimo Tromp

*20 Juli 1944 †13 Juli 2010

Na nomber di su esposa: Margarith Tromp-Meade

Yui di criansa: Evelyn Meade (Hulanda)

Rumanan:
Hyacintha (Chinda) Tromp
Jossy Tromp y Glenda Reiziger y yiu
Filomena (Mena) Tromp y Jaap Koridon
Urbano Tromp
Querino y Vilma Tromp-Kelly
Edwin Tromp
Frank y Gloria Tromp
Alberto Tromp

Sobrino y sobrinan:
Roy Tromp y Daniela Perez y yuinan
Patrick Tromp y yui
Ichell y Diana Harms
Giovanny Tromp
Nehomar Tromp
Marelli Tromp y Sheldon Albertsz y Marshall
Hurby Tromp (Hulanda)
Cor Tromp (Hulanda)
Diana Tromp y familia
Primo y primanan.
Amigonan di cas: Yvonne y Domi Tromp, Alex Meade y Petra Croes, Veronica Rumnit

Filomena Ridderstaat, Rosaura Maduro, Evelina Ras, Dorothy y Paul Phillips, Rony y Chia Davelaar. Coleganan di Benjamin Security y empleadonan Setar Teleshop na Juancho Irausquin Plein.

Famia Tromp, Meade y Ruiz ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 15 di Juli 2010 pa 11:00 di Mainta. E resto mortal lo ta reposa for di 9:00 di mainta den Misa Sta. Anna y djey pa Santana Catolico na Noord.

nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

lo ta bai tin un box disponibel den Misa pa un donacion pa Misa Sta. Anna.



SAN JUDAS

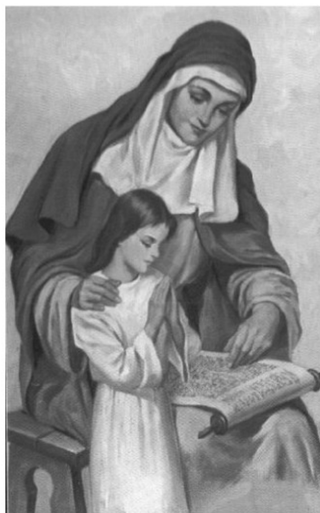












Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

I will bless the LORD at all times:
his praise shall continually be in my mouth.
Psalms 34:1



EUSTACE HAYNES

Better known as "Mr. Haynes"
*** 12th jan. 1913 - † 13 july 2010**

Wife : Patrice Haynes-Noel
Children : Sinita
Vasilca
Veronica
Albertha
Selwyn and Selma
Lennox
Franklin
Marjorie
Stepchildren: Agatha, Joycie, Helica, George
56 Grandchildren and 23 Great grandchildren
Nieces and Nephews, Sisters and Brothers of the 7 days Adventist Church.
Close Friends: Mr. Ras, Yvette , Matias Abraham, Margarita, Brother Michael and Wife., Ayola., Robert and family, Yolanda.
Neighbours and other family members in Trinidad, Barbados, U.S., Canada, St. Vincent and Holland.

Funeral will take place on July 15th 2010 from 7:00 to 9:00 in the morning at Aurora Funeral Home,Cumana 76 and then leaving to the Cementary in Sabana Basora.



SETAR N.V.
ta participa fayecimento di



sra. Theresa Hazel

ruman di nos colega Martina Hazel
di departamento di Back Office
Acto di entiero di Theresa ta tuma lugar
na St. Maarten.
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabranan di condolencia
na Martina y famia, demas rumanan
y nan respectiva famia..



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Na nomber di su esposo Foyan, yiunan y demas famia, nos ta invita tur famia, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa recordando awe fecha nataldi nos defunto stima

Carmita Winterdaal-Tromp

awe 15 di Juli 2010 pa 7'or di anochi pa un sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Winterdaal-Tromp

ASOCIACION DI SECRETARIA- Y PROFESIONALNAN ADMINISTRATIVO DI ARUBA

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di

JUAN HIERONIMO TROMP

Esposo di nos miembro Sra. Margarith Tromp-Meade
Palabranan di profundo condolencia y conformidad ta bay na Margarith, su yui di crianza, rumannan, famianan y amigonan.
Alavez ta invita direktiva y miembronan di ASAP pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar na Misa di Santa Anna na Noord, diahuebs 15 di julio 2010.
E defunto lo ta reposa di di 9 or pa 11 or di mainta den Misa Santa Anna.
CU JUAN DESCANSA DUSHI Y NA PAZ DEN BRASA DI SEÑOR.
DIREKTIVA Y MIEMBRONAN.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

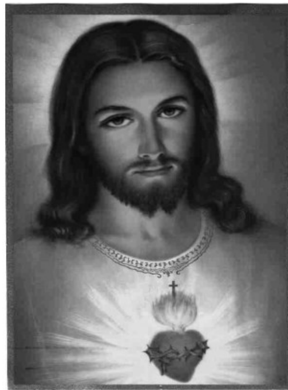
Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Sra. Hortencia, yiunan y demas famia kier gradici tur esnan cu a compaña nos na momentonan dificil di fayecmento y entiero di nos defunto stima:



Mario " Mai" Generoso Wolter

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan . Un danki special ta bay pa staf y personal di Dr.H.Oduber Hospitaal Medio Care nan trato y atencion. Na Dr. Meelis na Olga y Yolanda pa nan cujdo, cariño y atencion. Na tur famia, amigo y conocinan cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil.
Boso muestra di atencion lo ta un gran sosten pa nos.
Alaves nos ta invita tur famia, amigo, concoci y bisiñanan pa tres santo sacrificio di misa ariba:
Diahuebs 15 di Juli 2010. diabierna 16 di Juli 2010 y diasabra 17 di Juli 2010 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di famia Wolter-Martinez



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





Grupo di Oracion Strellanan Iluminoso

Ta anuncia fayecimento di un fiel miembro di oracion:



Sr. Juan Hieronimo Tromp

Nos ta desea hopi forsa na su señora Margareth Tromp-Meade
su yui di criansa Eveline Meade
y demas famia Tromp

Hopi forsa den e dianan dificil aki,.

Cu Juan sosega den brasa di Señor



Emile Constantijn Paul JACKSON

***Curacao, 31 juli 1930, +Aruba, 13 juli 2010**
(Ex-Empleado di LAGO)

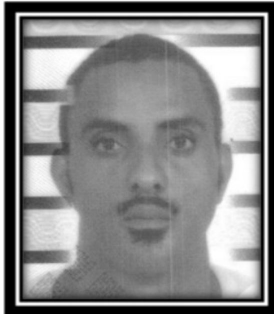
Companera di bida:	Dora HORSFORD;
Rumannan:	Sr. Dominico Rudolf y esposa Norine JACKSON-KOSWAL Sra Vda. Irene Susanna BENNETT-JACKSON Sr. Herbert Kalvin JACKSON Sr. Donald JACKSON y Margarita FRANKEN Sr Elliot y Martha JACKSON-POLS Sr.Merwin JAKSON na Hulanda
Yiu:	Hugh Eugene OLLIVIERRA na U.S.A.
Yiunan di kriansa:	Monica FINLAY y Carol JEROME y familia
Sobrino y Sobrinanan:	Ralston Eric y Foo Moy BENNETT-CHAN Charles (Eddie) y Margo BENNETT-THEMEN Jeannett BENNETT-SPENCER y familia Sirelada y Hans Van AGT-JACKSON y familia Donald (Donny) JACKSON Humphrey y Solange JACKSON-LOVERT y familia Lillian y Monica JACKSON Jeffrey y Jennifer JACKSON.

Demas familia bisina y conocirnan: Horsford, Jackson,Bennett, Ollivierra, Koswal,Franken, Pols, Spencer, Van Agt, Lovert, Chan Lindsay

Dia y Ora di acto di entiero lo wordu anuncia despues.

Mi tin Dios pa wardador,
pues mi no tin falta di nada.

Cu imenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su santa boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querido esposo, yui, ruman, omo stima:



Erno Sumaro Omar Wefer

*** 16-12-1963 † 13-07-2010**

Na nomber di
Su esposa: Ivonne Vrolijk-Wefer
Su suegra: Sra. Vda. Anna Kransen-Vrolijk
Su yuinan di criansa: Jean-piere Matos, Parvadi Quandt, Michael Matos
Rumannan: Blanca y Famia
Lourdes y Famia
Eduardo y Famia
Audrey y Famia
Roberto y Famia
Albertho y Famia
Edgard y yui
Alfredo y Famia
Maximo y Famia
Roy y Famia
Swa y Cuñanan: Oscar, Mariksa i yuinan
Tony i Marta
Olga, Randolph i juinan
Juancho i jui.
Aura, Randolph i juinan
Tanta y Omo: Weert na Aruba y Corsow
Primo y primanan na Aruba y Corsow,
Subrino y subrinanan na Aruba y Corsow .

Demas famia: Vrolijk, Wefer, Kransen, Orman, Webb, Beddo, Dirksz, Gomez, Yarzagaray, Quandt, Matos, Geerman, Urbaez, Peña, Ras, Tromp, Bolah, Ogenia, Weert, ex-coleganan di Holiday Inn y Valero.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 16 di juli 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home, pa 3:30 lo tin un respons.

Adres pa condolencia: Pos Chiquito Complex 4-C
di 7or pa 9or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Lo tin un box disponibel dia di entiero pa un donashon pa un bon causa.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente, pero conforme cu boluntad di Dios:



Jacintha Minerva Tromp

mihor conoci como: "Minerva"
26 december 1956 - 13 juli 2010

Na nomber di su:

yiu: Jonathan Tromp

rumannan: Humphrey Tromp
Tida y Eric "Kiki" Tromp
Omira Tromp
Gladys y Theo Arends
Sandra Tromp
Ivan Tromp y Tanja Henriquez

nieto: Guizzer Tromp

sobrino y sobrinanan: Chantal Tromp y Gregory Solognier y yiu
Alex da Silva Menezes y Imely Willems
Luis Andre da Silva Menezes
Jennifer Arends
Leandro Tromp
Naichell Henriquez y Ariana Quandt y yiu
Jason Henriquez
Josette Maduro y yiu
Joanne y Piëtro Narinx-Maduro
Jonathan Maduro y Daisy Boekhoudt y yiu

sobresonrina: Rychanne Solognier

ayudantenan: Gladys Arends
Deta Maduro
Joanne Maduro
Banban Madro y famia
Ina Tromp y famia
Theo Zievinger y famia

Ex-casa: Joon Tromp

Ex-suegro: Nicolaas Tromp y famia

Comper: Victoriano Figaroa

Comer: Elvira Janga-Franken

Eliza Webb y famia
Sra.Vda. Teresita Tromp-Ridderstaat y famia
Sra.Vda. Annie Ridderstaat-Zievinger y famia
Sra.Vda. Rosa "Jojo" Tromp y famia

Amigo di cas: Paul Croes
primo y primanan, swa y cuñanan

staff y personal di WEMA Hardware NV, Coleganan di Ann's Choir, Koningin Wilhelmina Kankerfonds
famia: Tromp, Arends, da Silva Menezes, Henriquez, Maduro, Gomez, Diaz, Franken, Kelly, Figaroa, Solognier, Croes, Zievinger, Ridderstap, Klepper, Ridderstaat, Koolman, Semerel, Rosel, Fingal, Trimon, Arrindel, Quandus, Dirksz, Yearwood, Ruiz, Flanegin, Jacobs, Voctoria, Amaya, Sprock, Christiaans, Thielmsn, Boekhoudt, Narinx, Richards, Vrolijk, Winterdaal, Webb, Batista, Janga, Semeleer, Angel, Restrepo, Quandt
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 16 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa **santana catolico na Noord**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den **Misa San Francisco na Playa.**
Na lugar di flor of krans un donacion pa " Koningin Wilhelmina Kankerfonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diahuebs 15 di juli 2010 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aeropuerto lo kumpra tres bùs pa pasahero, lo bin slùrf nobo i lo basha edifisio di DCA abou



WILEMSTAD – Aeropuerto Internashonal di Kòrsou ta na punto di dal un salto i logra un nivel mas haltu ora ku e doño di e fasilidat, esta Curaçao Airport Holding (CAH) i e operadó di e fasilidat, Curaçao Airport Partners (CAP) a firma un akuerdo di sosten finansiero pa asina por desaroyá tantu e fasilidat komo e servisio ku ta keda duná na esnan ku ta hasi uso di nos aeropuerto. Lo invertí supstanshalmente den kompra di bùsnan pa transportá pasaheronan pa avionnan, slùrfnan nobo dor di kua pasaheronan por konektá entre e terminal i e avion i un sistema kompletamente outomatisá pa parker. Lo tumba e edifisio, di ántes DCA, tambe abou.

Parti di e invershon lo keda kubrí pa CAH komo un invershon direkto i e otro parti lo ta den forma di un fiansa na CAP. Un otro parti lo keda kubrí direktamente pa CAP. E akuerdo ta enserá ku lo kumpra tres bùs pa transportá pasahero pa i for avionnan ku ta para riba un distansha di e terminal. Esaki no únikamente ta kumbiniente pa e pasahero, pero ta mas sigur. CAP lo atkerí i operá e bùsnan pa CAH. E pasahero lo gosa di mas komfòrt ora awor atkerí dos slùrfnan nobo, dor di kua pasaheronan por konektá entre e terminal i e avion.

Nos aeropuerto awor lo bai konta ku 5 slùrf den operashon. Un sistema kompletamente outomatisá di parker lo ser kumprá pa hasi e proseso di pago mas kumbiniente i spesialmente evitá formamentu di fila ora ta sali for di e lugá di parker na aeropuerto. Lo basha e edifisio bieu di DCA (ALM) abou. Lo usa e espasio ku ta bin liber temporal komo un fasilidat pa stashoná outo.

E akuerdo ta enserá ku CAP mester bin ku un proposishon pa un fasilidat for di kua e públiko por gosa atrobe di aktividatnan ku ta tuma lugá riba nos aeropuerto. Por último, pero no ménos importante, personal di entidatnan ku ta traha na aeropuerto, pues no únikamente empleadonan di CAP, lo risibí entrenamentu den hospitalidat, pa asina mehorá e nivel di servisio i amabilidat na nos aeropuerto. Mayoria di e proyektonan ta finalisá den 2011, loke ta hasi e aña unu kaminda nos aeropuerto ta dal un paso mas den direkshon di bira e aeropuerto di eskoho pa tantu nos mes komo e biahero internashonal. Tantu CAH komo CAP tin konfiansa ku e invershonnan aki lo kontribuí na mehorá e eksperensia na nos aeropuerto supstanshalmente i asina alsa tambe e grado di satisfakshon serka esnan ku ta hasi uso di nos aeropuerto.

Riba e pòtrètnan por mira momentu di firmamentu di e akuerdo. Tambe por mira e edifisio bieu di DCA (ALM) i e situashon aktual kaminda ku pasaheronan ku yega Kòrsou ku avionnan chikí mester kana na pia bai e terminal.

Gezaghèber Interino di bishita na CAH i CAP



WILLEMSTAD - Gezaghèber Interino Leonard Coffie den su afan pa ta bon informá komo representante di BC di Kòrsou, a hasi un bishita na CAH i CAP pa tende di e último desaroyonan relashoná ku nos airopuerto. Durante un reunion ku e direktornan Adriaens (CAH) i Brunner (CAP) i kordinadó di proyektonan sr. Kloppenburg (CAH), sr. Gezaghèber Interino a keda impreshoná ora el a tuma nota kon CAH i CAP ta trahando huntu pa drecha nos airopuerto i alabes desaroyá e terenonan rondó di esaki. Gezaghèber Interino a felisitá sr. Brunner ku e desishon pa pone e garoshi di maleta na disposishon di tur pasahero sin ku nan mester paga nada.

Tambe Gezaghèber Interino a felisitá e dos organisashonnan aki riba e desishon pa kumpra tres bùs, dos slùrf nobo i tambe aparatonan nobo pa e parkeerplaats, pa asina evitá e reinan largu pa por subi riba e parkeerplaats. Na final Gezaghèber Interino a ofresé su yudansa komo hefe di BC di Kòrsou, pa kordiná yudansa ku CAH i CAP mester di servisionan di Gobièrnu di Kòrsou. "Huntu nos tin di krea e Airport City di nos soñonan", Gezaghèber Interino a deklará na final di su bishita.

Riba e pòtrèt por mira Gezaghèber Interino sr. Coffie, srs. Albert Brunner (CAP), Maurice Adriaens (CAH) i Simon Kloppenburg (CAH).

Venezuela, batata kayente pa minister Maxime Verhagen durante su bishita na Antia i Aruba





WILLEMSTAD – No por ta koinsidensia ku nèt na e momentunan aki, Venezuela a denunsia otro violashon di su espasio aéreo di parti di avionnan militar stashoná na Antia i Aruba. Nèt e siman aki minister di relashonnan eksterior Maxime Verhagen ta hasiendo un bishita di trabou na Antia i Aruba pa deliberashonnan riba maneho di Relashonnan Eksterior di Reino.

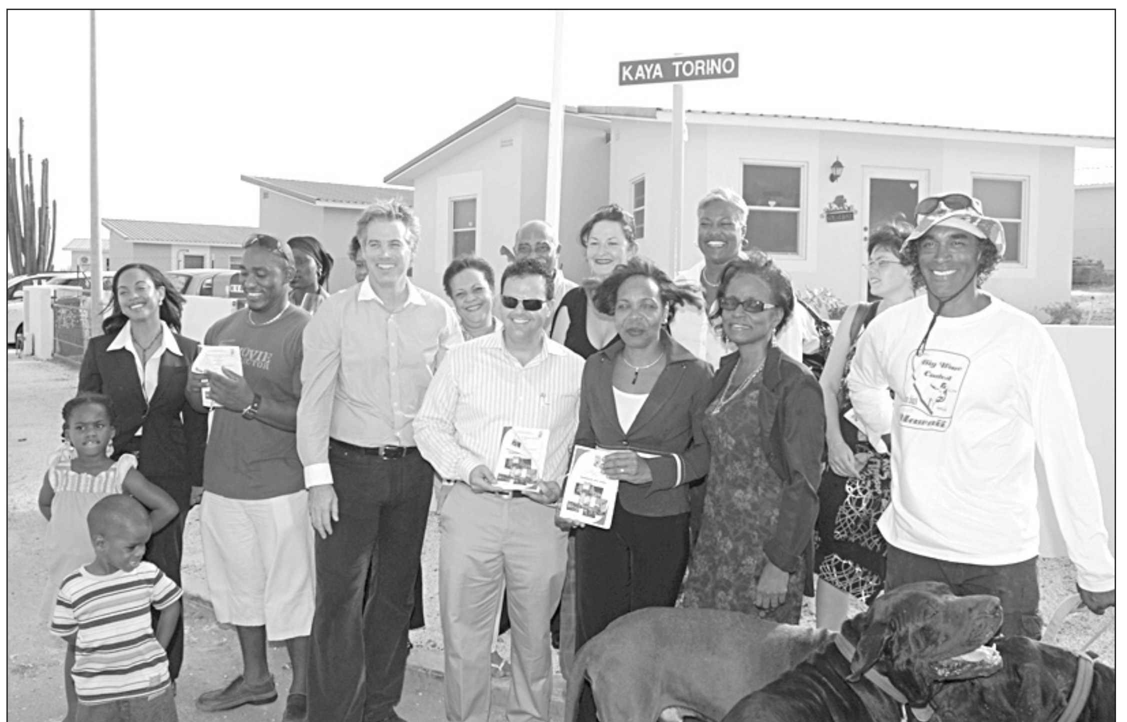
Kontrali na loke medionan a bisa no ta un bishita relámpago, pero un bishita di trabou pa kordiná polítika eksterior di reino pa kua Den Haag ta karga responsabilidat segun Statuut. E bishita ta bin na momentu ku Venezuela a lansa un otro akusashon kontra di violashon di su espasio aéreo di parti di e pais di parti di avionnan militar ulandes. Ulanda a rechasá e akusashonnan. Gobièrnu di Reino a informá ku e deliberashonnan di e minister na Antia lo atendé aspektonan ku tin di aber ku e relashonnan ku paisnan den region di Karibe.

Djaweps e minister lo ta na Kòrsou i lo tin un enkuentro ku Gobernador di Antia Frits Goedgedrag i un enkuentro di trabou ku promé minister Emily de Jongh-Elhage. Promé ku e reunionnan ei, minister Verhagen a bishitá ayera tardi Wardakosta di Antia i Aruba na Hato ku ta hunga un papel importante den kombatimentu di trafikashon di droga internashonal.
Djabièrnè minister Verhagen lo tin un reunion na Aruba ku gobernador Freddis Refunjol i un reunion di trabou ku promé minister Mike Eman. Minister Verhagen ta karga responsabilidat pa maneho eksterior di reino.

Kayanan di Bario di Brakapoti a haña nòmber

WILLEMSTAD – Vários kaya den bario di Brakkeput tabata na turno pa haña un adrès úniko ayera. Ta trata aki di dos proyekto parti pariba di nos isla: "Bista Musikal" i "Parke Brakapoti" supervisá pa respektivamente Eigen Woning Plan i Fundashon Kas Popular.

Gobièrnu di Kòrsou, na e okashon aki, ta nombra no ménos ku 17 kaya den e proyektonan menshoná na siudatnan di e pais Italia. E diferente siudatnan den e pais Oropeo aki ta figurá riba e lista di herensianan mundial esta "Unesco World Heritage List". Kòrsou tambe, ku su balor históriko kultural úniko, for di aña 1997 tin e honor di ta figurá riba e lista mundial aki. Pa e motibu aki a skohe Italia, un pais grandi den su kultura i arte di kual mundu, inkluso Kòrsou, ta rekonosé esei. Ademas e arkitektura asina eksklusivo di e pais aki a hasié awe un di e destinashonnan turístiko mas atraktivo na mundu.
E momentu di desvelo tabata unu masha pekuliar i na e mes momentu masha agradabel. Huntu ku diputado di Enseñansa, Kultura i Deporte sra. Marilyn Alcalá-Wallé ku ta e mandatario responsabel pa kayanan karga un nòmber, e direktor di EWP ku su trahadónan i diferente habitante di e bario i un di nan asta ku su kachónan maskota a hasi e momentu di desvelo aki unu inolvidabel pa e bario.
E desaroyo general riba tereno di infrastruktura riba nos isla, nos por mira ku manera den e kaso aki hopi siudadano ta risibí nan adrès úniko den e tempu stipulá. Gobièrnu sigur lo sigui ku trabounan di nombramentu di kaya na benefisio di nos futuro Pais Kòrsou en general i nos siudadanonan en partikular.



Militarnan ulandes tabata enbolbi den disturbionan den Punda despues di final di Mundial

WILLEMSTAD – Marina Real a konfirmá, ku tabatin un grupo di militar enbolbí den e bringamentu ku tabatin despues di e final di e kampionato Mundial di Futbòl djadumingu último. Polis a informá ku tabatin kuater kaso di bringamentu, inkluyendo un kaso serio den sentro di Punda. E korant Antilliaans Dagblad a informá ayera mainta, ku enbèrdat tabatin militar ulandes enbolbí den un di e kasonan aki.

Un bosero di Marina Real a bisa, ku ta warda promé riba e investigashon di polis, promé ku tuma medidanan eventualmente. Segun e bosero, no ta asina ku militarnan mes a bringa ku otro.

Despues ku nan a kaba di wak e wega, un grupo di militar tabata regresando nan base na momentu ku a kuminsá tira bòter i otro ophetonan riba nan. E militarnan a resistí loke a pasa i esei a kondusí na un kaso di bringamentu kòrtiku. Mando (di i e militarnan) a intervení, a dirigí e militarnan bèk pa nan base.

Segun e bosero, tres militar a haña herida. Marina Real a presentá na e sitio pa averiguá un ke otro. "No por papia ainda di un investigashon penal. Nos kier warda e investigashon polisial promé. Mas aleu e bosero a bisa, ku no tin informashon si militarnan ulandes a ataká sivilnan.

"No tin prueba pa esei i no tabatin detenshon tampoko. Por aktua solamente si esei ta e kaso", asina e bosero a bisa den e korant di awe mainta.

Miéntras tantu e partido Pueblo Soberano a kuestioná e poko reakshon ku tabatin riba loke a tuma lugá den e kaso aki. Lider di e partido Helmin Wiels ta bisa ku ta ku hopi atenshon Pueblo Soberano a sinta warda protesta, repudio, reklamo òf sikiera lamento di esnan ku normalmente nan boka ta yen di òrdu, desensia i kon outoridatnan mester atendé ku manifestantenan den pueblo.

"Tur hende ta puntrando ta na unda tur e dunadónan di opinion a keda!

> Djadumingu dia 11 di yüli último, for di promé ku e wega di Ulanda kontra di Spaña, tur hende por a premirá ku kosnan lo a sali for di man, pero ta gezaghèber i su hefenan di polis so no a mira esaki!

Den e último añanan aki e kantidat di ulandesnan den nos pais a subi drástikamente i ku esei nan kultura i komportashon tambe!

Nos tur por a mira durante di e último sinku añanan aki kuantu problema sa tin den i rondó di barnan i "stamkroeg" nan ku ulandesnan ta frekuentá. Bebementu públiko, sirbimentu di bibida den bòter riba kaya, tiramentu ku bòter, sushamentu di vianan públiko i bochincha ku bringamentu bou di ebriedat ta kosnan ku a bira normal p'e ulandesnan i outoridatnan a bin ta hasi komo si fuera ta un kos normal esaki ta! Kombiná ku e hecho ku e ulandesnan konstantemente ta bisa ku e 'lugá aki ta di nan' i ku nos ta probechá di nan limosna, tur hende ku dòria di sintí por a premirá ku nos lo mester a tuma esaki tambe!

Ta straño ku esnan responsabel pa órden públiko i ku tur ora ta na Ulanda, no sa kon sa ta ora ku Feyenoord topa ku Ajax, ora tin Champions League òf ora tin kopa UEFA! Inglesnan semper a keda yamá "hooligans", pero ora ku ulandesnan hasi e mes un kos ku inglesnan, nan ta bisa ku nan tabata "opgejaagde supporters", esta ku nan tabata nervioso despues di wega.

E problema di e fanátiko ulandes ta ku, sea e gana òf pèrdè, e ta kibra tur kos den su kaminda!

No a tarda hopi ku tur loke nan ta hasi na nan pais lo a keda importá huntu ku nan presensia, pero un biaha mas ni gezaghèber ni hefenan di polis no a mira e makambanan komo problema pa órden públiko! Dikon? Simplemente pasobra nan ta ulandes!

Si tabatin manifestashon pasífiko manera di WTC, anto masha ora lo tabatin polis, riotteam, DST, brigada di kachó, VKC, RST i tur sorto di ekipo kla pa bati! Djadumingu no tabatin polis ni na warda. Mas straño ta e hecho ku ainda no a tende di VBC tokante di destrukshon, amotinamentu, insubordinashon i desafio di outoridat dor di makambanan i pa kolmo, violensia públiko pa motibu ku un hende no ta di mes opinion ku nan! Pueblo Soberano ta sinta ku pasenshi warda kuantu plaka, personal, RST i ekipo ta bai invertí pa detené i kon lihé lo bai detené e hulandesnan aki", asina Wiels a bisa.

Finalmente e dirigente polítiko a bisa ku esaki tambe ta un di e logronan di rekolonisashon. "Tuma esaki tambe", asina Wiels a bisa komentando e susesonan di fin di siman.

Investigashon na un kas na Juan Domingo i un detenshon





WILLEMSTAD – Ayera 16.45'or, Polis a hasi un investigashon den un kas na Juan Domingo en konekshon ku violashon di e Lei di Opio i Arma di kandela. Durante di e investigashon na e adrès menshoná, e unidat polisial a bin haña e siguiente artíkulonan:

- un revòlver kaliber 38 ku bala aden;
- 111 mata di mariwana;
- artefaktonan pa prosesá mariwana.

Polis a konfiská e artíkulonan pa mas investigashon i a detené na e sitio e hòmber sospechoso W.R.B., nasé na Kòrsou di 46 aña di edat, pa violashon di Lei di Opio i Lei di Arma di kandela. E investigashon ta kontinuá.